

Vez Trsta z Dunajem v duhu tradicije in prenov **V Dolini pozorni**
do biotske raznolikosti **V Gorici za zaključek eksotične kapljice**

Št. 179 (21.112) leto LXX.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 24. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Gornji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 7786339

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 356320, fax 0481 356329

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/>

e-mail: redakcija@primorski.eu

NEDELJA, 3. AVGUSTA 2014

POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI
Poste Italiane s.p.a. - Spedizione in
Abbonamento Postale - D.L. 353/2003
(convertito in Legge 27/02/2004
n° 46) art. 1, comma 1, NE/TS



1,20 €

9 771124 666007

Italija, kje si?

MARJAN KEMPERLE

Evropa kliče: »Italija, kje si?«

Julija je Italija prevzela vodstvo Evropske unije. Odtlej je minil dober mesec, o kakem odmevnem rezultatu dosedanjega italijanskega predsedovanja pa ni bilo ne duha ne sluha. Italijanska sredstva javnega obveščanja, ki so mesece prej napovedovala, kako pomemben bo za državo in Evropo italijanski semester, so obnemela. Obširno so poročala o 17-minutnem Renzijevem govoru v Strasbourgu, po polemikah, ki so mu sledile, pa nič. In tudi o »programu« italijanskega semestra ni bilo dano kaj dosti izvedeti.

Seveda: evropski parlament je bil komajda sestavljen, evropska komisija se rojeva v krčih bolj ali manj uspešne diplomacije. Pa vendar, Italija je imela kar nekaj priložnosti, da bi lahko nakazala Evropi svojo pot.

Prvi mesec italijanskega predsedovanja se je začel z mrtvimi, in tudi končal z mrtvimi. V začetku julija z žrtvami priseljencev v Sredozemskem morju, konec julija s sestreljenim letalom in mrtvimi v Ukrajini ter bombnimi pokoli v Gazi in Izraelu.

Evropa se je hladno odzvala nanje in tudi pod italijanskim predsedstvom izkazala svojo zunanjepolitično nemoč. Renzi je sicer včeraj poletel v Kairo, da bi preko Egipta vplival na dogajanje v Gazi, a malo verjetno je, da bo s svojim poletom ustavil polete palestinskih raket in izraelskih bomb.

BLIŽNJI VZHOD - Kljub odhodu izraelskih vojakov iz nekaterih palestinskih zaselkov

Netanjahu: Akcija v Gazi se nadaljuje

Senat: kritike slovenske komponente DS

TRST - Po petkovi zavrnitvi amandmaja tržaškega senatorja Russa, ki naj bi zagotovil olajšano zastopstvo slovenske manjšine v novem senatu, se v slovenski komponenti Demokratske stranke širi malodušje. Njeni člani so kritično ocenili zadržanje Renzijeve vlade in ministrice Marie Elene Boschi, ki kot znano ni sta podprli amandmaja. V slovenski komponenti pričakujejo, da bodo vprašanje uspešno rešili septembra.

Na 2. strani



GAZA - Topovsko obstreljevanje izraelske vojske mest in krajev v Gazi (na sliki Ansa) in vse ostale vojaške operacije proti Palestincem se bodo nadaljevale. Tako je sinoči izjavil izraelski predsednik vlade Benjamin Netanjahu in s tem ohladil optimizem, ki ga je včeraj izzval odhod izraelskih vojakov iz nekaterih krajev na severu območja Gaze.

Tisto je bil prvi umik izraelskih sil od začetka ofenzive na območju Gaze, ki je v 26 dneh zahtevala več kot 1660 palestinskih življenj.

Včeraj je v diplomatska pogajanja za rešitev krize posegel tudi italijanski predsednik vlade Matteo Renzi. V Kairu se je sestal z egiptovskim predsednikom al Sisijem in podprl egiptovski kompromis za prekinitev vojaških dejavnosti.

Na 17. strani

ŠTEVERJAN - Na cesti v Ščednem

Krajanom prekipelo zaradi cestne zapore



Ves dan zastoji na cestah

TRST - Prvi avgustovski konec tedna je tradicionalno med prometno najbolj obremenjenimi. To se je pokazalo tudi včeraj, ko so na italijanskih in slovenskih cestah beležili zelo gost promet predvsem v smeri proti Hrvaški. Na avtocesti A4, med Benetkami in Trstom, je bil promet ves dan zelo upočasnen, saj je bila srednja hitrost vozil 50 km/h. Pri cestninski postaji Ližerc so se tako ponoči kot podnevi ustvarjale kolone vozil: popoldne so bile te dolge tudi šest kilometrov. Na mejnem prehodu Dragonja so vozila stala tudi 3 ure.

Na 2. strani

Ret o zapletu s stanovanji v Portopiccolo

Na 3. strani

Levica zelo kritična glede reforme senata

Na 4. strani

Rokerji navdušili na prireditvi v Praproto

Na 5. strani

Tržiški Kinemax se poteguje za nagrado

Na 9. strani

TRST - 7. olimpijada »klanf«

V znamenju smeha in zabave



Sant'Anna
Impresa Trasporti Funebri

TF Pogrebno podjetje
...v Trstu od leta 1908

Več kot stoletje
nudimo pogrebne
storitve in prevoze
na tržaškem območju,
v Italiji kot tudi v
inozemstvu.

Devin-Nabrežina 166 - Trst
Ul. Torbianca 34
Ul. dell'Istria 129
Prosek 154 - Trst
tel. 040 630696
Usluge na domu

GIOMA DOBAVA IN MONTAŽA

Leseni podi
Okna in okvirji
Notranja vrata
Blindirana vhodna vrata

leseni podi blindirana vhodna vrata notranja vrata pvc okna in okvirji

GIOMA - Ulica Remis 50 - San Vito al Torre (UD)
Tel. in faks **0432 997154**
info@giomavpavimenti.it - www.giomavpavimenti.it



SENAT - Po petkovi zavrnitvi amandmaja o zajamčenem zastopstvu slovenske manjšine

Slovenska komponenta DS kritična do Renzijeve vlade

GORICA - Slovenska komponenta Demokratske stranke je kritična do ministrice za reforme Marie Elene Boschi in vlade Mattea Renzija, ker nista podprli amandmaja o olajšanem zastopstvu slovenske narodne skupnosti v rimskem senatu. Ustrezni amandma je senat kot znano zavrnil med petkovim zasedanjem. Kot so člani komponente, ki jo vodi Aleš Waltritsch, zapisali v tiskovnem sporočilu, pa bitka za slovenskega predstavnika v rimskem senatu ni še končana.

»V senatu so v petek po številnih prekinitvah in po neverjetnem kaosu končno pospešili postopek sprejemanja ustavne reforme, saj so odobrili 2. člen besedila, kar kaže na to, da se Renzijev načrt le uresničuje. Med številnimi popravki, ki so jih obravnavali, je bil tudi popravek, ki predvideva dodatno senatorsko mesto za deželo FJK, namenjeno predstavniku slovenske manjšine,« piše v sporočilu. Za tako besedilo so se dogovorili v skupnem manjšinskem predstavništvu, v senatu pa ga je predstavil senator Demokratske stranke Francesco Russo s podporo in glasom ostalih senatorjev DS iz FJK Laure Fasiolo, Carla Pegorerja in Lodovica Sonega,

demokrata iz Bocna Carla Palmera in nekaterimi senatorji južnotirolske SVP. Skupščina je amandma zavrnila, kar ne čudi, saj je pred tem tudi vlada izrekla negativno mnenje. »To je bilo pričakovati, saj je ministrica Boschi, ki je bila sicer na začetku naklonjena amandmaju, spremenila svoje mnenje zaradi številčne spremembe sestave senata. Od začetnih 200 smo namreč prišli na 100 senatorjev.

Komponenta meni, da to ne more biti zadosten in opravičljiv razlog za tako zadržanje vlade do olajšanega zastopstva, saj gre vendar za spoštovanje obstoječe zakonodaje - člena 26 zaščitnega zakona. Prva zaradi tega se bodo naprežanja v to smer še nadaljevala, tako v zvezi z reformo senata, ki mora še skozi tri branja, kot tudi v okviru novega volilnega zakona za poslansko zbornico. Slednji bo ponovno na dnevnem redu senata meseca septembra, že sedaj pa se napovedujejo precejšnje spremembe, v katere bo potrebno vključiti tudi našo problematiko. Pričakovati je tudi, da se bo v nadaljevanju razprava nekoliko umirila in bo možnost poglobitve posameznih vprašanj, med katere sodi tudi olajšano zastopstvo slovenske manjšine.«

ZŠSDI na avdiciji v Rimu?

RIM - V 7. komisiji poslanske zbornice, ki je pristojna poleg za šolstvo in kulturo tudi za šport, je v tem času na dnevnem redu razprava o zakonskem osnutku o amaterskem športu. Predlog, čigar prvi podpisnik je poslanec Demokratske stranke Fossati, vsebuje vrsto novih predpisov v korist amaterskih športnih društev ter pooblastilo vladi za sestavo enotnega besedila o športu. V ožji delovni skupini je tudi poslanka Tamara Blažina. Na zadnjem srečanju so se odločili, da septembra izpeljejo avdicije raznih subjektov, ki se ukvarjajo s športom. Kot so sporočili iz poslanskega urada, je bilo na njen predlog, poleg vsedržavne olimpijske zveze Coni, področnih športnih zvez in drugih organizmov, vključeno tudi Združenje slovenskih športnih društev v Italiji, ki bo tako imelo možnost predstaviti bogato dejavnost in specifične probleme našega športa. Glede na pozitivne izjave ministra Delria, ki ima pooblastilo za šport, je pričakovati, da bo vlada prižgala zeleno luč temu pomembnemu zakonu in tako omogočila še bolj učinkovito delovanje tega množičnega gibanja, ki je tudi za slovensko narodno skupnost v Italiji ključnega pomena.

Zakrpani gojzarji Matjaža Klemšeta na Radiu Trst A

TRST - Radio Trst A bo v Odprti knjigi od jutri dalje predvajal novo produkcijo v režiji in realizaciji urednice Suzi Bandi. Osemindvajset dni hoje po slovenski transverzali od Maribora do Ankara: okrog 800 kilometrov dolga pot je rdeča nit prvenca Matjaža Klemšeta V zakrpanih gojzarjih, ki je izšel leta 2009 pri Založništvu tržaškega tiska. Avtor se je na pot podal, da bi obeležil prelomnico v svojem mladem življenju, vrnitev na Goriško po triletnem izpopolnjevanju na mariborski fakulteti za gradbeništvo in okrevanje po hudi bolezni, zaradi katere se je zdravil v Avianu. Roman v 24. nadaljevanjih bere Primož Forte, od ponedeljka do petka ob 17.30.

Zamude številnih vlakov na progi Trst - Benetke

TRST - Okvara tovarne kompozicije na železniškem odseku med Ronkami in Cervignanom ter sočasne tehnične težave na sistemu, ki nadzira razdalje med vlaki, so včeraj popoldne povzročile tudi več kot enourne zamude vlakov na železniški progi med Trstom in Benetkami. Zamujali so vlaki v obe smeri. Zamude so znašale 30, 40, 70 in v enem primeru celo 100 minut. Družba Trenitalia je pozno popoldne javila, da probleme rešujejo.

PROMET - Včeraj na italijanskih in slovenskih cestah

Na cestninskih postajah in mejnih prehodih ves dan vrste



Pri cestninski postaji Ližerc so bile kolone dolge tudi šest kilometrov

FOTODAMJ@N

PALMANOVA - Prvi avgustovski konec tedna je tradicionalno med prometno najbolj obremenjenimi, v naših krajih pa je promet povečan zlasti iz smeri Italije in Avstrije proti Hrvaški. V noči na soboto so zelo gost promet beležili pri cestninski postaji Ližerc avtoceste A4 Benetke-Trst; najdaljše kolone vozil so merile tri kilometre, v popoldanskih urah pa so dosegle tudi šest kilometrov. Upravitelj Avtoceste Venete je turistom, namenjenim v Slovenijo in na Hrvaško, svetoval, da v Vilešu zavijejo na avtocesto A34 v smeri proti Gorici, od tu pa nadaljujejo pot v smeri Dola ali Postojne.

Avtocesta A4 je bila v soboto dopoldne zaprta zaradi štirih prometnih nesreč na odcepu med Mestrami in Portogruarom, ki k sreči niso imele trajnih posledic. Zaradi težavnega reševanja enega od ponesrečencev, ki je ostal vključen v vozilu, pa so se v bližini Latisane ustvarjale zelo dolge vrste (tudi do 11 kilometrov), zaradi česar so se upravitelji avtoceste odločili za njeno zaprtje in promet preusmerjali na A27/A28. Sicer pa je bil promet med Benetkami in Latisano ves dan zelo upočasnen, o čemer priča srednja hitrost vozil: 50 km/h!

Gost promet je zaznamoval tudi A23 med južnim izhodom za Videm in križiščem pri Palmanovi ter seveda slovenske ceste. Najdaljše kolone so se vile na podravske avtoceste med Marjeto in Draženci v smeri Hrvaške in naprej

proti mejnemu prehodu Gruškovje. Prav tako so bile prometno obremenjene nekatere ceste na Primorskem. Zastoji so ves dan nastajali na cestah Koper - Šmarje - Dragonja v obe smeri ter med Ilirsko Bistrico in mejnim prehodom Jelšane. Najdaljše kolone so nastajale na mejnem prehodu Dragonja, kjer je bilo treba pod večer za izstop čakati tudi tri ure, za vstop pa okrog 70 minut. V noči na soboto so se, predvsem zaradi obveznega nakupa avtocestnih vinjet,

ustvarjale vrste tudi pri nekdanjem mejnem prehodu pri Fernetičih.

O povečanem prometu in zastojih so včeraj poročali tudi s Hrvaške, kamor je namenjen velik delež vozil na italijanskih in slovenskih cestah. Po podatkih hrvaškega avtokluba so bile najbolj obremenjene ceste v smeri proti morju in od morja proti notranjosti Hrvaške, in sicer avtocesta Bregana-Lipovac v smeri izhoda proti jadranski magistrali, ceste istrskega ipsilona, most na Krk in ceste v turistična mesta.

STRANKA KOMUNISTIČNE PRENOVE

Antonaz tajnik

Vodil bo deželno SKP - V deželnem političnem komiteu tudi Elena Legiša

TRST - Nekdanji deželni odbornik v Illyjevi upravi in večkratni deželni svetnik Roberto Antonaz je bil izvoljen za deželnega tajnika Stranke komunistične prenovе. Z veliko večino glasov sta ga izvolila deželni politični komite stranke in deželni svet garantov, ki sta bila izvoljena na nedavnem deželnem kongresu SKP.

Deželni politični komite ob Antonazu sestavljajo še Elena Legiša, Maurizio Coslovich, Davide Fiorini, Salvatore Letizia, Antonio Saulle (vsi Trst), Cristiana Morsolini, Alessandro Saullo (oba Gorica), Lucia Fano, Kristian Fran-

ROBERTO ANTONAZ



zili, Gianni Gallet, Stefano Nonnino, Marysilva Remonato (Videm), Danilo De Vittor in Gianluca Schiavon (Pordenon).

KMEČKA ZVEZA - Bil je predsednik CIA

Spomin na prijatelja Giuseppeja Politija

Zapustil nas je Giuseppe Politi dolgoletni vsedržavni predsednik Konfederacije kmetov Italije - CIA.

Njegova izguba je močno prizadela italijansko kmetijsko stvarnost. Močno je odjeknila tudi v vrstah slovenske stanovske organizacije Kmečke zveze, saj je bil pokojnik premočrten in vztrajen zagovornik vseh kmetov s posebnim čutom za pravice narodnih manjšin. Njegov odnos do našega kmetijstva je bil zato dvojen: zavzemal se je namreč za stanovske in narodnostne pravice Slovencev v Italiji. V doslednem nadaljevanju po poti, ki so jo začrtali njegovi predhodniki na čelu organizacije, je veliko pripomogel k temu, da so širša italijanska javnost in državne institucije spoznale naš zamejski svet, kar je pripomoglo k boljšim odnosom do naše skupnosti in uspešnejšemu reševanju manjšinske problematike.

Do Kmečke zveze je gojil veliko prijateljstvo in spoštovanje, ki ga je izkazal z razvejanim sodelovanjem in s priznavanjem Kmečki zvezi vloge posrednika v tvornih odnosih s Slovenijo, njenimi kmetijskimi institucijami, v prvi vrsti z Ministrstvom za kmetijstvo.

Pokojnik se je rodil v mestecu San Pietro in Lama v pokrajini Lecce leta 1950. V svojih štiridesetih letih dela v obrambo kmečkih pravic, je v svoji rodni Apuliji leta 1984 prevzel predsedstvo deželne konfederacije in postal član vsedržavnega vodstva organizacije. Leta 2004 pa je postal, tudi s podporo Kmečke zveze, vsedržavni predsednik. Na tem mestu je ostal do februarja letos ko je na občnem zboru zveze predal štafeto palico sedanjemu predsedniku, kmetu Dinu Scanavinu. Ob tisti priložnosti mu je predsednik Franc Fabec v zahvalo za dolgoletno sodelovanje in pomoč izročil častno izkaznico Kmečke zveze.

Z vsemi sredstvi se je boril za dosego dveh ciljev, ki sta bila zanj primarnega pomena: notranjo preureditev Konfederacije, s katero je dosegel, da je vodenje organizacije



Politi s predsednikom KZ Fabcem

prešlo v roke kmetov, ter ustanovitev združenja Agrinsieme, ki ga sestavljajo: Confagricoltura, Zveza kmetijsko prehrabnih združenj in Konfederacija kmetov CIA.

Zavzemal se je tudi za dejansko stanovsko enotnost v kmetijstvu, ki predstavlja osnovno podlago za prodornjšo uveljavitev kmetov in kmetijstva v sodobni družbi. Bil je tudi prepričan zagovornik tesnega sodelovanja med primarnim sektorjem in zadružništvom, kar bi ojačilo pogajalsko moč omenjenih sektorjev in zagotovilo trdnjše perspektive kmetom.

Ne moremo ob koncu mimo njegovega širokega sodelovanja na evropski in mednarodni ravni. Posebej so bile uspešna njegova prizadevanja pri obrambi kmečkih pravic v EU. Odločno se je vse do konca potegoval za uresničitev reforme skupne kmetijske politike, ki bi zadovoljevala zahteve in potrebe kmetijskih podjetij.

Tudi občasni neuspehi niso zamajali njegove vztrajnosti in poguma v borbi za cilje, ki si jih je postavil.

Kmečka zveza se hvaležno klanja spominu velikega prijatelja, borca za kmečke pravice, ki je veliko dal tudi naši skupnosti.

Edi Bukavec



Trst

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
faks 040 7786339
trst@primorski.eu



Primorski
dnevnik

DEVIN-NABREŽINA - Ocena nekdanjega župana

Ret: Davek na nepremičnine v novem naselju Portopiccolo

Giorgio Ret je bil devinsko-nabrežinski župan v desetletju (2002-2012), ko je začel nekdanji opuščeni kamnolom v Sestjanskem zalivu spreminjati svojo podobo in se »razvil« v sedanje novo, umetno naselje Portopiccolo. Kot prvi občan je sledil vsem birokratskim, upravnim in urbanističnim postopkom te »preobrazbe«. Zadevo torej dobro pozna.

Zato ga je ocena tržaške davčne uprave o tako imenovani »rezidenčnosti« stanovanj v novem naselju presenetila.

»Prostorski načrt naše občine je za naselje Portopiccolo zelo jasn. Tisto območje ima oznako posebne cone, to je cone G. Naselje pa ima obenem turistično namembnost. Iz tega sledi, da morajo kupci tamkajšnjih stanovanj plačati davek na nepremičnine Imu, in sicer za drugo stanovanje. Čeprav bi imeli v naselju stalno bivališče, bi morali kljub temu plačati davek na nepremičnine, saj gre za luksuzne bivalne enote.«

Ret je menil, da je prišlo do zapleta, ker pač zakonska določila dovoljujejo posamezniku, da si izbere stalno bivališče tam, kjer hoče: »Tudi v hotelu, na barki ali v kampu ...« je pripomnil nekdanji devinsko-nabrežinski župan. Te ustavno priznane pravice ni mogoče spregledati ali jo obiti.



GIORGIO RET

Hišice v naselju Portopiccolo

FOTODAMJ@N



Spomnil je nadalje, da je že njegova uprava sklenila z novimi lastniki nekakšne predhodne pogodbe, v katerih naj bi bilo jasno zabeleženo, da sodijo tista stanovanja v okvir turističnega naselja in imajo zato turistično namembnost. »Na podlagi teh pogodb bi lahko sedanja uprava odredila nekakšno preverjanje, katerega izid bi moral biti jasn: tista stanovanja so turistične hiše, zato morajo biti obdavčena tako, kot v takih primerih predvidevajo zakonska določila.

Vprašanje stalnih bivališč v nepremičninah s turistično namembnostjo ostaja v devinsko-nabrežinski občini še odprto. Nanj bo skušala poiskati odgovor občinska urbanistična komisija, katere predsednik Maurizio Rozza ga je dal na dnevni red sredine seje.

M.K.

KRONIKA - Izgubil se je med sprehodom Triletni malček taval sam po Velikem trgu

Še ne triletni otrok se je v petek okrog poldneva izgubil na Velikem trgu, kjer je preplašen taval, ne da bi vedel kam. Starši so otroka zjutraj peljali v poletno središče, kjer so ga prevzeli vzgojitelji, ki so tistega dne skupino otrok peljali na sprehod v mestno središče s posebnim, za prevoz otrok opremljenim avtobusom.

Malček se je očitno oddaljil od skupine in je nekaj časa sam taval po zanj velikanem trgu. Več očitvecev ga je opazilo in poklicalo dežurno službo 113,

ki je nemudoma poslala na pomoč dva agenta. Slednja ste prevzela v varstvo malčka in ga nekoliko potolažila, takoj zatem pa skušala poiskati starše. V pomoč jima je bila okoliščina, da je malček povedal svoje nekoliko nenavadno krstno ime, na osnovi katerega je agent centrale 113 ugotovil, kdo utegnejo biti starši. Otrok se je tako kmalu vrnil v objem mame in očka, na kvesturo pa so poklicali tudi odgovorno pri poletnem središču, da bi razložila, kako je lahko prišlo do neljubega dogodka.

SANDRA SAVINO »Mesto je umazano in stagnira«

Tržaška poslanka Sandra Savino zelo kritično ocenjuje dosedanje upravljanje Roberta Cosolinija. In to, kot trdi, ne zato, ker zastopata dve različni politični opciji, ali zato, ker bi ji župan hodil na živce, temveč, ker so stagnacija mestne ekonomije, predvsem pa umazan in neurejen videz mesta vsem na očeh. Po triletnem upravljanju mesta se ni več mogoče izgovarjati na napake predhodnikov, je bila neprizanesljiva poslanka, ki kritično ocenjuje tudi delo sindikatov in raznih odborov: če bi mesto in deželo upravljala desna sredina, bi bili vsak dan na trgu ...

Poslanka in deželna koordinatorica stranke Naprej Italija (FI) pogrša učinkovitejša vzdrževalna dela pločnikov in cestišč, večjo pozornost do perifernih rajonov in gospodarsko-trgovinskih organizacij (nesprejemljivo je, da so trgovine okrog Velikega trga zaprte, je izpostavila poslanka), trdnjše roko do beračev, ki so preplavili mesto, novo pogodbo s podjetjem Acegas, ki naj zagotovi čistejšo ulice: mesto je umazano in prepuščeno propadanju.

Župana in deželno predsednico Serracchiani je obsodila, da o usodi železarne odločata »med štirimi prijatelji« za zaprtimi vrati in tako onemogoča aktivno sodelovanje opozicije. Sprašuje se tudi, zakaj ustanova EZIT ni začela z bonifikacijo onesnaženih industrijskih območij, saj bi ta ukrep po njeni oceni pripomogel k zagonu mestne ekonomije, ki stagnira.

Sandra Savino se je dotaknila tudi deželne zdravstvene reforme, ki je potrebna, a mora sloneti na široki podpori občanov. Hudo je, da nihče ne opozarja na njene kritične točke: reforma bo po njeni oceni uničila tržaško univerzitetno zdravstveno podjetje, kar je nesprejemljivo. Njena stranka bo zato v deželnem svetu predložila ustrezne pravke in protipredloge. (pd)

PALESTINA - Na pobudo gibanja BDS

Protest proti Izraelu

Od Italije in Evrope zahtevajo sankcije in gospodarske ukrepe, ki naj ustavijo nasilje



Protestniki na tržaškem Borznem trgu

FOTODAMJ@N

Neusmiljeno bombardiranje civilnega prebivalstva v Gazi izziva številne proteste po svetu. Tudi v Trstu so pred sinoči na pobudo gibanja BDS demonstrirali na Borznem trgu. Gibanje BDS se

zavzema za bojkot izraelskih proizvodov, zlasti tistih z ilegalno zasadenih ozemelj, ki jih kljub prepovedi OZN izvažajo z lažno oznako »made in Israel«, za dezinvesticije in sankcije proti izraelski državi.

Na demonstraciji so izraelsko vlado obtožili, da izvaja genocidno politiko nad Palestinci. Od Italije in Evrope so zahtevali konkretne in odločne politične ukrepe, da se ustavi prelivanje krvi.

Železnina Terčon

VSE ZA BAZEN

NABREŽINA 124, tel. 040 200122
www.ferramentatercon.it



KOPALIŠČE AUSONIA - Včeraj 7. olimpijada »klanf«

Skakalci dočakali trenutek slave

Po deževnem vremenu prejšnjega tedna je organizatorjem združenja Spiz včeraj le uspelo v mestnem kopališču Ausonia izpeljati sedmo izvedbo priljubljene tržaške olimpijade skokov v vodo (olimpiade delle clanfe). Gre za čisto poseben dogodek ne samo športne, a predvsem kulturne, družbene in zabavne narave. Mnogim je pobuda znana, tudi zato, ker je tržaški prvi občan Roberto Cosolini lani po njenem zaključku skočil v vodo in to kar oblečen. Vsako leto pa želijo organizatorji svoje številne navdušence presenetiti s kakim novim presenečenjem. Letos je med drugimi v žiriji sedela znana svetovna skakalka v vodo Noemi Batki, ki je sicer madžarskega rodu, a ji Trst predstavlja drugi dom. Borbenost in želja po čim boljšem opravljenem skoku je tako »vzklila« v marsikaterem tekmovalcu.

Predvsem pa je ob bazenu kot že običajno kraljevalo razposajeno in sproščeno vzdušje. Od čisto malih otrok do starejših osemdesetletnikov želijo namreč žiriji in prisotnim poleg skoka prikazati tudi čisto svojstven prizor. Ni tako manjkalo vodnih pištol, barvanih lasulj, pisanih oblačil, navdušenega kričanja in še bi lahko naštevali. Starejši možakar, pravi biker, se na primer ni vrgel v vodo s svojim motornim kolesom, je pa prisotne razbremenil s svojim

skakanjem in plesom, ki naj bi upodabljal odvijanje boksarskega turnirja. Mlajši fant in skupinica deklet pa



je v vodi pristala kar z žogo in v košarkarskih dresih.

Klanfe, tipična oblika skakanja v vodo razširjena v našem mestu in okolici, so privabile tudi zgodovinarja Nicolaja Giraldirja, ki se je pravkar vrnil iz peš popotovanja po sledih prve svetovne vojne od Londona do mesta v zalivu. Njegov sobotni dres je bil ravno priključek na to zadnjo opravilo. Množico je presenetil tudi tekmovalci, ki je svoj voziček zapustil tik ob skakalni deski in se nato s pomočjo prijateljev prepustil skokom. Velik nasmeh na njegovem obrazu in bučno ploskanje so nagradili njegov pogum in željo po sodelovanju.

Pred uradnim delom pa je bil publiki na voljo še mnogi izzivi: v sinhroniziranem plavanju so na primer nastopila dekleta raznih športnih društev. Gledalcem so se oči zaiskrile, ko so deželne reševalne enote uprizorile simulacijo reševanja s psi. Radoživim kosmatincem so se nato mokri in veseli sprehajali med razneženimi kopalci.

Olimpijada klanf se bo tudi letos zapisala v spomin, kljub temu da župana ni bilo na spregled. Vsakdo lahko namreč na njej dobi trenutek slave ali pa preprosto priložnost za poletno druženje in uživanje. (vpa)



več fotografij na
www.primorski.eu



V kopališču Ausonia včeraj ni manjkalo smeha in dobre volje

FOTODAMJ@N



USTAVNE REFORME - Protest Politiki leve poudarjajo, da senat ne sme imeti zgolj posvetovalne vloge

Radikalna ustavna reforma italijanskega senata še naprej buri duhove, saj se z Renzijevo napovedjo, da se bo senat korenito spremenil, ne strinjajo niti člani odbora L'Altra Europa con Tsipras. Ti so včeraj organizirali javno srečanje v kavarni San Marco, ki se ga je, kljub čudovitemu poletnemu vremenu, ki bi marsikoga privabilo raje na morje kot pa v zaprt lokal, udeležilo kar precejšnje število ljudi. Med množico so bili tako predstavniki stranke SEL - LES (Levica, ekologija, svoboda), Zveze leve, SIK kot tudi predstavniki Demokratske stranke, ki se ne strinjajo s tako reformo senata.

Navzoče je najprej nagovorila pokrajinska koordinatorica stranke SEL - LES Sabrina Morena, ki je pojasnila, da bi ta reforma bistveno omejila vlogo senata. Po njenem prepričanju je nevarno za italijansko demokracijo, če bodo odpravili sistem dveh enakovrednih domov parlamenta, in prav zato je treba stopiti v bran demokraciji, ki se izraža tudi z neposredno izvolitvijo senatorjev. Zgolj posvetovalna vloga senata je za stranko SEL - LES nesprejemljiva, zaradi česar so tudi pristopili k včerajšnjemu javnemu srečanju, na katerem so želeli ozvesti javnost, kaj bi dejansko ta reforma senata pomenila za državljanke in državljane. Poudarjali so, da senat ne sme imeti drugorazredne vloge, ob tem pa tudi izpostavljali, da sicer podpirajo ustavne reforme, a te morajo biti sprejete s širokim konsenzom.

Nasprotniki Renzijeve reforme senata so svarili tudi, da bo ta poteza pripeljala še do večje volilne abstinence med volivci, saj se jim odvzema možnost izvolitve enega parlamentarnega telesa. Ta reforma naj bi šla proti toku, je ocenil Paolo Jacchia, podtajnik stranke slovenskih in italijanskih komunistov in dodal, da je zaskrbljujoče tudi, da ta pobuda prihaja s strani vlade in ne s strani parlamenta. Nasprotniki reforme zelo moti tudi to, da bi z reformo senata izvolili senatorje iz vrst županov in deželnih svetnikov, v sorazmerju s prebivalstvom pa naj bi jih izvolil deželni svet. To pa bi lahko prizadelo tudi slovensko manjšino, ki bi s to reformo morebiti ostala brez Slovenca na senatorskem mestu. (sč)

DOLINA - Soudeleženi v čezmejnem evropskem projektu SiiT

Pomen biotske raznolikosti

V naravoslovnih delavnicah sodelovalo 13 šol in 366 otrok - Septembra v Boljuncu sejem biotske raznolikosti

Občina Dolina je skupaj z drugimi partnerji soudeležena pri evropskem projektu na temo biotske raznolikosti v našem čezmejnem prostoru. Cilj projekta SiiT - Interaktivna določevalna orodja za šole: spoznavanje biotske pestrosti na čezmejnem območju (www.sii-t.eu) je izdelava inovativnih aplikativnih orodij, ki bodo omogočala spoznavanje biotske pestrosti na projektnem območju (identifikacija živali, rastlin in gliv), nudenje zbranih informacij v izobraževalne namene šolam, za promocijo naravoslovnega turizma, pa tudi za namene aplikativne rabe (biomonitoring kvalitete zraka in vod).

Projekt SiiT ponuja tako šolam in ljubiteljem narave interaktivne vodnike, ki so pri-

lagogeni njihovim potrebam (npr. drevesa na šolskem vrtu ali v mestnem parku) in so uporabni v številnih učnih situacijah. Projekt je sofinanciran v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev obeh držav. Glavni pobudnik in koordinator projekta SiiT je prof. Nimis z Oddelka za znanosti o življenju Univerze v Trstu. Pri projektu sodelujejo, poleg vodilnega partnerja - Univerze v Trstu in Občine Dolina, še Prirodoslovni muzej Slovenije iz Ljubljane, Univerza na Primorskem iz Kopra, Univerza v Padovi, Zavod RS za šolstvo, Konzorcij regionalnega parka Delta del Po iz Emilie-Romagne, deželna agencija za varstvo okolja

FJK (ARPA), LAS Venezia Orientale (VEGAL), Triglavski narodni park ter Univerza v Novi Gorici.

Občina Dolina želi v okviru projekta spodbujati šole in ljubitelje narave k uporabi interaktivnih orodij za določanje rastlin in živali predvsem na območju Naravnega rezervata doline Glinščice. V ta namen je občina organizirala izobraževanje za učitelje in naravoslovne vodnike ter sklop vodenih ogledov naravnega rezervata z uporabo interaktivnih določevalnih orodij, nameščenih na tabličnih računalnikih ter na I-podih. Pobuda, ki se je odvijala od aprila do junija, je imela izreden uspeh, saj je sodelovalo 13 šol, izmed teh vse šole v dolinski občini, skupno pa kar 366 navdušenih otrok. Od septembra naprej bo šolam, turistom in ostalim uporabnikom na voljo na novo opremljen Sprejemni center naravnega rezervata doline Glinščice, saj je občina v okviru projekta uspela kupiti eno interaktivno multimedijsko tablo ter dodatnih osem tabličnih računalnikov.

Nov multimedijski Sprejemni center, nove interaktivne vodnike rastlinstva doline Glinščice ter zaključni dogodek projekta SiiT bodo predstavili na novinarski konferenci v petek 5. septembra letos v dvorani občinskega sveta. Občina Dolina bo namreč glavni organizator Dneva biotske raznolikosti, zaključnega dogodka projekta SiiT, ki bo na vrsti 19. septembra letos. Dogodek bo na dveh lokacijah, in sicer dopoldne v večnamenskem centru France Prešeren v Boljuncu, kjer bo potekal sejem biotske raznolikosti z raznimi aktivnostmi za šole ter vodenimi ogledi v dolino Glinščice. Popoldne pa se bo dogajanje preselilo v mestno središče Trsta, v muzej Revoltella, kjer bo predstavitev rezultatov projekta in podeljevanje nagrad šolam, ki so bile izbrane na mednarodnem natečaju na temo biotske pestrosti projekta SiiT. (AS)



Dolina Glinščice - dragocen rezervat biotske raznolikosti

FOTODAMJ@N



NEKDANJA RIBARNICA - Sodobna umetniška ponudba Dunajskega salona

Vez Trsta z Dunajem zaživela v duhu tradicije in hkrati prenove

Preplet vizualne in glasbene umetnosti, srečanja z ustvarjalci in veliko drugega

V prostorih bivše ribarnice v Trstu bo do 14. septembra v ospredju predstavitev dunajske sodobne umetniške ponudbe. »Salotto Vienna« je pobuda, ki jo je zasnoval MAK, Avstrijski muzej uporabne in sodobne umetnosti na povabilo Tržaške občine. Vez Trsta z Dunajem zaživi tako v duhu tradicije in prenove preko eksperimentiranja sodobnih ustvarjalcev na interdisciplinarni in multimedijijski ravni. Preplet vizualne in glasbene umetnosti bo iz dneva v dan ponujal ogled razstav, posege v prostor, performance, video projekcije in glasbo. Kustos ter producent razčlenjenega dogodka, ki bo v triinšdesetih dneh dogajanja gostil kar dvesto ustvarjalcev, je Jürgen Weishäupl, ki si je zamislil dogodek predvsem kot srečanje v smislu medkulturnega dialoga, kjer bodo ustvarjalci sami glavni protagonisti.

Zgodovinske in kulturne okoliščine, ki še vežejo Trst na Dunaj, nudijo možnost avtorefleksivnega pogleda na sodobno ustvarjalno prizorišče mesta, ki združuje severnjaško storilnostno naravnost z radoživostjo Sredozemlja. V začetku 20. stoletja so se na Dunaju



Levo razstava izbora Schielejevih del, desno ogled dokumentarnega gradiva

FOTODAMI@N

intelektualci srečevali v salonih ter se soočali s pogledi iz različnih zornih kotov, z razdaljo časa pa se postavlja vse bolj prenovljena potreba po poglobljani specifičnih vsebin. Hiter dostop do informacij, ki jih svetovni splet ponuja, nas vodi čedalje bolj v smer specializa-

cije. Če je osrednja vloga sodobne umetnosti predvsem postavljanje vprašanj v zasledovanju rešitev, ostaja prvenstvenega pomena iskanje alternativnih, inovativnih oblik širjenja kulture v tesni navezi z družbenimi in ekološkimi problemi.



Ob vstopu v obsežen prostor salona, opazimo na levi strani strukturo, ki v svoji notranjosti ponuja na ogled izbor nekaj čez trideset risb in slik Egona Schieleja, enega vidnejših predstavnikov prehoda Jugendstila v ekspresionizem. Razstavljene slike so last zbirke Leopold Museuma. Izbor izvirnih portretov in aktov nakazuje bogato likovno tradicijo dunajske likovne šole. Na skrajni desni pa si lahko v podobnih modularnih kubusih ogledamo zanimivo predstavitev sodobne družbene arhitekture na Dunaju z lepimi reprodukcijami fotografij in razlago v nemščini.

Izhodišče dogajanja so področja umetnosti, arhitekture in uporabne umetnosti, s katerimi se ukvarja MAK, in jim večdisciplinarnost ponuja nove razsežnosti razvoja v duhu interkreativnosti.

Osrednji prostor je opremljen z večjimi zasloni, kjer so na ogled projekcije, večja poslikana zastora ob straneh se sklicujeta na dunajsko tradicijo in tako definirata osrednje prizorišče dogajanja. Žal je zaradi močnega odmeva v tako velikem prostoru, ki ga organizatorji niso primerno upoštevali, zelo težavno prisluhniti zanimivim debatam in predstavitvam.

Vstop je prost, bogat program dogajanja je objavljen na spletni strani <http://www.salotto-vienna.net>

Jasna Merku

Film Zoran na Trgu Verdi

Film Zoran, moj nečak idiot bo drevi ob 21.30 na Verdijevem trgu v Trstu odprl krajši niz filmskih večerov #Cinemamordet, ki ga prireja La Cappel-la Underground v okviru poletnih prireditvev TriesteEstate. Film goriškega režiserja Mattea Oleotta je nastal v produkciji prav tako goriške Transmedie in je na predstavitvi v okviru Tedna kritike na lanskem Filmskem festivalu v Benetkah doživel velik uspeh in prejel nagrado občinska. Sledila so številna priznanja in uspeh v kinodvoranah. Zgodba je postavljena v goriško čezmejno okolje, kjer usoda postavi ob bok ciničnega in zapitega Paola Bressana (Roberto Battiston) 15-letnega nekoliko čudnega nečaka Zorana (Rok Prašnikar), ki pa skriva nepričakovano spretnost v pikadu...

Filmski večeri, na katerih bodo predstavili utrip v zadnjem času zelo uspešne filmske srenje italijanskega severovzhoda, se bodo jutri ob 21.30 nadaljevali s filmom »Sei Venezia«, pred kratkim preminulega Carla Mazzacurattija, zaključili pa v torek ob isti uri s filmom »La prima neve« Andree Segreje, ki prikazuje zgodbo pribežnika iz Toga, ki se vključi v zanj res nenavadno okolje doline na Tridintinskem.

Keramičarska peka pri Miliču v Zagradcu

V turistični kmetiji Milič v Zagradcu bo združenje Girasoli danes imelo svojevrstno likovno delavnico. Postavili bodo posebno peč iz steklenic, ki jih bo skupaj držala zmes peska in ilovice, v peč pa bodo obdelali »antične boginje«, to je izdelke likovne delavnice otrok, ki so v centru obiskovali kiparsko oblikovalno delavnico. Peko bo sta vodili keramičarki Rosi Ghielmini iz Švice in Maria Teresa Frizzarin iz Turina. Z delom bodo začeli v prvih popoldanskih urah in nadaljevali do večera.

V Dolini v torek srečanje KZ o oljni muhi

Kmečka zveza v sodelovanju z Občino Dolina, Konzorcijem olja Tergeste DOP, Kmetijsko svetovalno službo KGZ N. Gorica in ZKB prireja v torek, 5. avgusta, ob 19. uri v dvorani občinskega sveta v Dolini srečanje na temo: Oljna muha – opazovanje in varstvo. Sodelujejo: Irena Vrhovnik, Natascia Riggi in Dino Sturman. Vabljeni!

Poletni večeri v Barkovljah in na Greti

Tretje okrožje tržaške občine za krajane pripravlja pester in brezplačen kulturni program. 4. in 19. avgusta ter 2. septembra se bo dogajalo na kopališču Sticco, kjer se bodo ob 21. uri začeli komični večeri. Filmska prireditev z naslovom Totò pa bo na sporedu v vili Prinz na Greti. Avgustovske srede bodo rezervirane za filmske projekcije, ki se bodo začele ob 21. uri.

Lepotno tekmovanje Miss in Mr. Topolini

Drevi ob 21. uri bo na trgu v Miljah potekal polfinalni izbor lepotnega tekmovanja Miss in Mister Topolini. Manekeni in manekenke se bodo po brvi sprehodili v večernih toaletah in kopalnah, dolžnost žirije pa bo, da izbere 32 finalistov. Ti bodo napredovali v finale, ki bo 5. septembra.

Dela na cesti

Občina obvešča, da bodo od jutri do četrta potekala cestna dela v Ul. Bannelli, Istrski ulici, Ul. Fianona, Trgu Valmaura, Ul. Miani, Ul. San Pantaleone, Ul. Giarizzole, Ul. Flavia, Trg Cagni. Dela bodo potekala med 21. in 06. uro.

GLASBENA MATICA - V Briščkih so se izpopolnjevali mladi kitaristi

Uspel 1. guitar week

Priredili so ga v sodelovanju z združenjem GuitARS - Ob solo nastopih tudi orkester kitar

Pred dnevi se je v organizaciji Glasbene matice in društva GuitARS Tergeste odvijal prvi "Guitar week", teden posvečen nežnemu zvoku kitare. V prostorih Kulturnega društva KR Dom Briščiki, se je vsako dopoldne zbralo kar precej kitaristov, učencev in profesorjev iz glasbenih šol in konservatorijev raznih mest Furlanije Julijske krajine, da bi spoznali oziroma poglobili igranje v skupini in nadgradili znanje inštrumenta. Vsako jutro so se ogreli s skupinsko tehniko in nadaljevali z delavnico orkestra kitar, pod strokovnim vodstvom priznane profesorice Lucie Pizzutel. V popoldanskih urah so potekali mojstrski tečaji, ki sta jih vodila Lucia Pizzutel in Marko Feri. Namenjeni so bili bolj izkušenim kitaristom, ki že dobro poznajo inštrument, in bi radi dodatnih nasvetov in strokovnih mnenj.

Vsi udeleženci mojstrskih tečajev so nastopili na zaključnem koncertu kot solisti, v drugem delu pa je številna publika prisluhnila morda neobičajnemu orkestru, sestavljenemu samo iz kitar. Pod taktirko Lucie Pizzutel, je orkester izvajal skladbe, priredbe in transkripcije raznih avtorjev, od renesančne vse do sodobne glasbe. Nekatere skladbe je orkester izvedel s solisti: Gabrijel Žetko, Sebastiano Zanetti, Emma Pahi, Janoš Jurinčič in Mauro Pestel. Pohvaliti je treba vse udeležence, saj so kljub kratkemu času pripravili kakovosten in raznolik koncert.

Na koncertu je v imenu organizatorjev spregovoril vodja in koordinator projekta, mladi domači kitarist Janoš Jurinčič, ki je izrazil svoje zadovoljstvo za uspešno pobudo. Obenem je poudaril, da je igranje v skupini oziroma v orkestru zelo pomembno in koristno pri učenju glasbe in inštrumenta samega. Učenci se s tem namreč učijo discipline, se medsebojno poslušati in imajo možnost spoznavati se in primerjati s sovrstniki. Obenem v skupinskem igranju ne manjka zabave in novih prijateljstev.



PRAPROT - V petek je potekala odlično obiskana prireditev Sun Rock

Rokerji navdušili



Praprot je v petek zvečer v okviru prireditve Poletje pod zvezdami gostil rock srečanje, v okviru katerega je igralo šest bendov. Nastopajoči glasbeniki so se poigravali z izvirnimi komadi, priredbami in odvo-



di tega glasbenega žanra. Program je poskrbel za pravo rokovo izkušnjo, ki je razveselila tudi množico, ki je na trenutke skandirala pod odrom.

Organizatorja dogodka sta Občina De-

vin-Nabrežina in vaška skupnost Praprot, ki sta lahko zadovoljna, da jima ni zagodel dež. Od prodanih koncertnih majic sta dobila lep izkupiček denarja, ki ga bodo namenili poplavljenim območjem na Balkanu. (sč)



MESTNI PREVOZI - Od 1. avgusta dalje Začela se je prodaja letnih šolskih vozovnic

Dijaki in študenti bodo v novem šolskem letu za letno vozovnico v krajevnem prometu podjetja Trieste Trasporti odšteli 230,95 evrov za eno samo traso in 290,40 za vse trase. Prodaja letnih šolskih vozovnic se je začela v petek vozovnice pa bodo veljavne 10 mesecev, od 1. septembra 2014 do 30. junija 2015.

Cene vozovnic se spremenijo za drugega ali tretjega šoloobveznega otroka v isti družini. Za drugega dijaka ali študenta ena trasa stane 207,85 evrov, celotna avtobusna mreža pa 261,35 evrov. Tretjemu solarju v družini pripada 20% popust (184,75

evrov ali 232,30 evrov). Letos je na voljo tudi novost: spletni nakup vozovnic na strani webticketing.trieste-trasporti.it.

Tradicionalni nakup letnih vozovnic bo možen do 29. avgusta v Ul. dei Lavoratori št. 2, in sicer vsak dan med 8.30 in 13. uro. Po tem datumu pa v veljavo stopi zimski delovni čas: od ponedeljka do četrtega od 8.30 do 13. ure in od 14. do 15. ure, ob ponedeljkih pa med 8.30 in 13. uro. Kupci letnih vozovnic morajo s seboj prnesti eno fotografijo, davčno številko, samopooblastilo in osebni dokument osebe, ki podpiše samopooblastilo.

Naravoslovne fotografije iz Afrike na razstavi v didaktičnem centru v Bazovici

Tudi danes bo Naravoslovni didaktični center v Bazovici (Bazovica 224 Trst, tel. 0403773677) odprt od 14. do 20. ure. Ob stalni razstavi, ki je namenjena odkrivanju naravnih lepot kraškega okolja in problematik, ki pestijo naravna okolja po svetu, se nadaljuje še zanimiva razstava fotografij, ki jih je posnel priznani fotograf Michele Menegon. Menegon je raziskovalec pri Naravoslovnem muzeju v Trentu in se že preko dvajset let ukvarja z znanstvenim raziskovanjem v Tanzaniji, Kongu, Ruandi in Etiopiji. V teku let je v teh krajih posnel veliko fotografij in izbrane trenutno razstavlja v bazovskem Naravoslovnem centru. Ob tem bodo obiskovalci lahko gledali še vrsto zanimivih izvornih dokumentarcev. Center je odprt v ponedeljek, sredo, četrtek in petek od 9. do 13. ure, v torek od 14. do 20. ure, za večje skupine je možno rezervirati ogled tudi v različnih urnikih. V petek, 15. avgusta, bo center zaprt. Vstop prost.



Včeraj danes

Danes, NEDELJA, 3. avgusta 2014
LIDIJA

Sonce vzide ob 5.50 in zatone ob 20.32 - Dolžina dneva 14.42 - Luna vzide ob 13.17 in zatone ob 23.51.

Jutri, PONEDELJEK, 4. avgusta 2014
DOMINIK

VREME VČERAJ: temperatura zraka 24,4 stopinje C, zračni tlak 1008,7 mb ustaljen, vlaga 63-odstotna, veter 7 km na uro jugovzhodnik, rahlo pooblačeno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 23,6 stopinje C.

OKLICI: Richard Mazzoccolo in Pamela Chiloiro, Stefano D' Amico in Noemi Sergi, Luca Piccoli in Ambra Monica, Giorgio Puntar in Natalia Mahotin, Eliseo Amadio in Elena

Maria Parovel, Francesco Lo Vasto in Antonietta Maria Putzu, Nicola Dalò in Cristina Dolsi, Aleksander Puric in Metka Šinigoj, Massimo Vidonis in Sara Canali, Gianluigi Pesarino Bonazza in Claudia Crosera, Alberto Marson in Giulia Verdimenti, Simone Pan An in Linda Cheng, Stefano Cherubino in Lucrezia Saetta, Andrea Santin in Noemi Di Paola, Luciano Crisanaz in Yalena Reyes Diaz.



Šolske vesti

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE sporoča, da je ministrstvo za šolstvo določilo rok za telematsko predstavitev modela B (izbira šol). Predstavitev zadeva učno osebje, ki je vključeno v zavodske in tudi v pokrajinske lestvice. Model B bo mogoče predstaviti do ponedeljka, 4. avgusta, ob 14.00. Tozadevna okrožnica je objavljena na spletni strani Ministrstva za šolstvo (www.istruzione.it).

RAVNATELJSTVO LICEJA F. PREŠEREN sporoča, da bo šola zaprta ob sobotah in v ponedeljek, 18. avgusta. Pokup se bo pričel v četrtek, 11. septembra.

DIZ JOŽEFA ŠTEFANA obvešča, da bo šola do vključno sobote, 23. avgusta, odprta od ponedeljka do petka, od 7.30 do 13.30.

SKLAD MITJA ČUK - »Ponavljajmo skupaj... matematiko«, ponavljanje snovi in priprava na šolsko leto 2014/2015 ter pomoč pri pisanju nalog. Od 25. do 29. avgusta, 9.00-13.00 (za dijake, ki so zaključili srednjo šolo). Od 1. do 5. septembra, 9.00-13.00 (za dijake, ki so zaključili osnovno šolo). Omejeno število udeležencev. Za info in prijave na tel. št. 040-212289 (pon.-pet. 10.00-12.00).

RAVNATELJSTVO LICEJA A.M. SLOMŠEK sporoča, da bo šola zaprta ob sobotah do 30. avgusta.

PREDŠOLSKI PROGRAM »Šolski zvonec že zvoni« v slovenskem Dijaškem domu S. Kosovela, od 1. do 5. sep-

tembra za otroke, ki obiskujejo osnovno in nižjo šolo s slovenskim učnim jezikom. Dnevni program predvideva utrjevanje učne snovi in kvalitetno pripravo na novo šolsko leto ter razne delavnice (športno, gledališko, jezikovno). Info in vpisi v Ul. Ginnastica 72, od ponedeljka do petka od 8. do 16. ure na tel. št. 040-573141 ali urad@dijski.it.



Čestitke

Naj sreča in zadovoljstvo vsak dan ti cvetita, naj ves čas smeh in ljubezen ti v očeh žarita! Draga TANIA, vse najboljše. Mama in tata.

Naj se sliši, naj se zna, da naša TANIA 40 let ima. Potrpežljivo in profesionalno, demografsko in tajniško službo nadzoruje, zato v uradih vse s polno paro deluje. Vse najboljše in najlepše ti želimo! Sodelavci občine Zgonik.

Pogodbe, odredbe, sklepi in potrdila na vrsti so zdaj še šolska kosila. Doma v kuhinji se lepo sprostiš, s kruhom in piškoti nas rada obdariš. S tabo se danes pristrčno veselimo in vse naj naj najboljše, draga

Tania,

ti želimo

Lara, Walter in Massimo

1. avgusta se je zgodilo.... priplavala in priplezala je na svet

Kresna

nežno jo zibata Sara in David

Z njimi se veselijo

nonoti Miranda in Dario,
Dolores in Ivan
ter pranova Pavla



Kino

ARISTON - 16.30, 18.45, 21.15 »Jersey Boys«.
CINEMA DEI FABBRI - 16.30, 18.15, 20.15 »Gebo e l'ombra«; 21.45 »Blue Valentine«.

GIOTTO MULTISALA 1 - 16.30, 18.10, 20.00 »Mai così vicini«; 16.30, 20.10, 21.45 »Una notte in giallo«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 18.10 »Rompicapo a New York«; 21.40 »In ordine di sparizione«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.30, 18.15, 20.00, 21.45 »Un insolito naufragio nell'inquieto mare d'orientek«.

KOPER - PLANET TUŠ - 18.00, 20.15 »22 Jump Street: Mladenica na faksu«; 16.00, 16.00 »Avioni 2: V akciji«; 15.20, 17.20 »Avioni 2: V akciji 3D«; 16.20, 19.00, 21.00 »Herkules«; 18.20 »Kako izuriti svojega zmaja 2«; 14.20, 16.30 »Kako izuriti svojega zmaja 2 3D«; 16.05, 18.15, 20.30 »Pa ne že spet ti!«; 16.50 »Transformerji: doba izumrtja«; 14.00, 20.00 »Varuhi galaksije«; 18.40, 21.10 »Varuhi galaksije 3D«; 18.15, 20.45 »Zora planeta opic«.

LJUDSKI VRT - 21.15 »Blue Jasmine«.
NAZIONALE - Dvorana 1: 16.30, 21.10 »Transformers 4 - L'era dell'estinzione«; Dvorana 2: 16.20, 18.30, 20.30 »Disney's Maleficent«; 16.45 »Il magico mondo di Oz«; Dvorana 3: 16.30, 18.45, 20.00, 21.15 »Apes Revolution - Il pianeta delle scimmie«; 17.50, 22.10 »Apes Revolution - Il pianeta delle scimmie 3D«; Dvorana 4: 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Anarchia - La notte del giudizio«; 16.30, 19.15, 22.10 »22 Jump Street«.

THE SPACE CINEMA - 15.20, 18.30, 20.45, 21.40 »Transformers 4 - L'era dell'estinzione«; 17.30 »Transformers 4 - L'era dell'estinzione 3D«; 15.20 »Il magico mondo di Oz«; 15.15, 17.30, 19.45, 22.00 »Anarchia - La notte del giudizio«; 15.30, 16.20, 19.00, 20.40, 21.40 »Apes Revolution - Il pianeta delle scimmie«; 18.20, 21.05 »Apes Revolution - Il pianeta delle scimmie 3D«; 15.25, 16.30 »Disney's Maleficent«; 18.35 »Mai così vicini«; 19.30, 22.05 »Divergent«; 19.30, 21.50 »Tutte contro lui«.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.45, 20.45 »Transformers 4 - L'era dell'estinzione«; Dvorana 2: 17.15, 19.50, 22.10 »Apes Revolution - Il pianeta delle scimmie«; Dvorana 3: 18.10, 21.00 »Apes Revolution - Il pianeta delle scimmie 3D«; Dvorana 4: 18.00, 20.00, 22.15 »Anarchia - La notte del giudizio«; Dvorana 5: 18.00, 22.15 »Una notte in giallo«; 20.00 »Per qualche dollaro in più«.



Izleti

DRUŠTVO PODEŽELSKIH ŽENA organizira potovanje v Lurd in na Azurno obalo od 20. do 24. avgusta. Imamo še nekaj prostih mest. Info na tel. št. 00386-41573326 (Marija).

KRU.T obvešča, da so na razpolago še zadnja mesta za skupinsko bivanje v Termalnem centru Radenci, od 24. avgusta do 3. septembra, z možnostjo individualnega prilagojenega paketa za zdravje ali dobro počutje. Informacije in prijave na sedežu Krut-a, Ul. Cicerone 8, II. nad. Tel. št. 040-360072 od ponedeljka do petka od 9. do 13. ure.

60-LETNIKI vabljeni v soboto, 13. septembra, na enodnevni izlet s plovbo na splavu po reki Savi. Kosilo in zabava zagotovljena. Program izleta in info za vpis (do 30. avgusta) pri Renzotu v Boljuncu, v društvenem baru KD Tabor na Opčinah in v Nabrežini št. 97.



Poslovni oglasi

PRODAM DIATONIČNO HARMONIKO znamke Rutar, uglasena B-Es-As
040-231071 v večernih urah



Mali oglasi

OPEL CORSA, 1.4 ELEGANCE, letnik 2001, 66 KW, 111.000 km, EURO 4, ABS, ESP, avtoradio s CD predvajalnikom, lita platišča, redno servisiran, prodam. Cena po dogovoru. Tel.: 349-6081244.

DOBIL SEM KLJUČ znamke volkswagen, na Opčinah blizu osnovne šole F. Bevk. Pokličite na tel. št.: 349-7645810.

IZKUŠEN VILIČAR in skladiščnik s potrdilom In Design išče delo. Tel. št.: 327-7409432.

IŠČEMO FOTOGRAFIJE in vozne karte za bodočo knjigo o železnici Trst-Hrpelje-Kozina po dolini Glinščice. Tel. št.: 040-572655 ali jelericc@libero.it.

ODDAM mladiče Kraškega ovčarja, stare 8 tednov, z rodovnikom, mikročipom in osnovnim cepljenjem. Tel.: 040-226207.

PRODAM 2 soda za vino na olje iz inoxa, 100 in 200 litrov, skoraj nova. Cena: 300,00 evrov. Tel.: 040-211043.

PRODAM avto fiat panda 900, letnik 1998, v dobrem stanju. Tel. št.: 040-824528 ali 320-6436237.

PRODAM avto golf, 1900, TDI, letnik 2007. Cena: 5.000 evrov. Tel.: 348-7373284.

PRODAM knjige za vse smeri liceja Prešeren (Trst) in za klasični licej Trubar (Gorica). Tel. št.: 040-208002.

SKD Jože Rapotec

vabi na

TRADICIONALNO ŠAGRO

**od 1. do 4. avgusta
v prebenaškem parku**

**DANES, 3. AVGUSTA,
GODBA NA PIHALA BREG
in skupina
FANTJE Z BREGA**

**JUTRI, 4. AVGUSTA,
skupina
ANDE' CASA DEI**

V NEDELJO, 20. JULIJA, na odbojarskem turnirju v Nabrežini, sem izgubil mobilni telefon znamke Samsung. Najditelj dobi nagrado. Tel.: 335-5476663.

V ZGONIKU oddam v najem majhno hišo: dnevna soba s kuhinjskim kotom, spalnica, kopalnica, dvorišče. Tel.: 335-1474621.



Osmice

DRUŽINA TERČON ima v Mavhinhah odprto osmico. Toplo vabljeni! Tel.: 040-299450.

MARKO REBULA je v Slivnem št. 6 odprl osmico. Vesel bo vašega obiska! Tel.: 347-5686191.

NA JEZERU je družina Zobec odprla osmico. Vabljeni! Tel.: 040-228043.

NA KONTOVELU »KAMENCE« je odprta osmica.

OSMICA je odprta v Šempolaju, v Oljčnem gaju. Vabljeni!

OSMICA Starec je odprta, Boljunec 623.
OSMICO sta odprla Ervin in Marčelo Doljak v Samatorci št. 49. Tel.: 040-229180.

OSMICO je odprl Miro Žigon v Zgoniku 36. Tel. št.: 040-229198.

OSMICO sta odprla Nini in Stano v Medji vasi št. 14. Tel. 040-208632.

V KRIŽU, pri Beljanovih, je Silvano odprl osmico. Tel. št.: 040-220708.

V LONJERJU ima Gabrijel osmico. Vabljeni na domačo kapljico in prigrizek. Tel.: 338-3976187.

V PRAPROTU ŠT. 15 ima odprto osmico Ivan Gabrovec. Toplo vabljeni! Tel. št.: 349-3857943.

Loterija 2. avgusta 2014

Bari	37	40	29	27	81
Cagliari	50	40	88	49	37
Firence	29	22	46	56	15
Genova	56	20	81	86	51
Milan	64	83	8	86	13
Neapelj	43	61	49	67	63
Palermo	30	13	34	31	72
Rim	89	24	49	70	80
Turin	3	10	24	71	89
Benetke	22	59	70	87	52
Nazionale	81	21	83	89	52

Super Enalotto št. 92

29	38	54	58	72	86	jolly 81
Nagradni sklad						20.467.072,67 €
Brez dobitnika s 6 točkami						– €
Brez dobitnika s 5+1 točkami						– €
9 dobitnikov s 5 točkami						28.223,58 €
839 dobitnikov s 4 točkami						305,97 €
26.870 dobitnikov s 3 točkami						19,00 €

Superstar

Brez dobitnika s 6 točkami	– €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	– €
1 dobitnik s 5 točkami	705.589,50 €
2 dobitnika s 4 točkami	30.597,00 €
118 dobitnikov s 3 točkami	1.900,00 €
1.829 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
11.928 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
28.897 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €

TM tmedia

PRIMORSKI DNEVNIK

Od 1. do 31. avgusta 2014

POLETNI URNIK sprejemanja malih oglasov proti plačilu osmrtnice, zahvale, sožalja, čestitke v okvirčku, mali oglasi v okvirčku, oglasi društev in organizacij v okvirčku ponedeljek - petek 10.00 - 14.00 sobota zaprto

Tel. 800.912.775
e-pošta: primorski@tmedia.it
Tmedia - Ul. Montecchi 6
II. nadstropje - TRST



ZVEZA CERKVENIH PEVSKIH ZBOROV obvešča, da bo avtobus za udeležence poletnega seminarja ZCPZ v Zrečah odpeljal danes, 3. avgusta, ob 14.30 izpred avtobusne postaje pri Šklavsu (gostilna-picerija Rino) v središču Opčin.

KRU.T obvešča, da bodo društveni prostori od ponedeljka, 4. do četrтка, 7. avgusta, odprti od 9. do 13. ure. V petek, 8. avgusta, in od 11. do 15. avgusta bodo prostori zaprti. Z 18. avgustom, bo recepcija na društvenem sedežu v Ul. Cicerone 8, (2. nad.) delovala s poletnim urnikom: od ponedeljka do petka od 9. do 13. ure in ob torkih in četrčkih od 15. do 17. ure. Tudi za sprejemanje prostovoljnih prispevkov velja isti urnik.

SKD JOŽE RAPOTEC iz Prebenega vabi na tradicionalno šagro v Prebenegu do ponedeljka, 4. avgusta.

SVET SLOVENSКИH ORGANIZACIJ sporoča, da bo urad v Trstu zaprt zaradi dopusta od ponedeljka, 4. avgusta, do 22. avgusta.

KMEČKA ZVEZA, v sodelovanju z Občino Dolina, Konzorcijem olja Tergeste DOP, Kmetijsko svetovalno službo KGZ Nova Gorica in ZKB prireja v torek, 5. avgusta, ob 19. uri v dvorani Občinskega sveta v Dolini sprežanje na temo: »Oljčna muha - opazovanje in varstvo«. Sodelujejo: Irena Vrhovnik, Natascia Riggi in Dino Sturman. Vabljeni!

OBČINA ZGONIK sporoča, da bo v sredo, 6. avgusta, ob 11. uri seja občinskega sveta.

VAŠKE ORGANIZACIJE NA PROSEKU vabijo proizvajalce, ki želijo razstavljati in prodajati vino Prosekar proizvedenemu po izvornem načinu na prazniku sv. Martina na Proseku, da se prijavijo v tajništvo rajonskega sveta na Proseku do 8. avgusta. Tel. št. 040-225956 ali na primarcoscricao@comune.trieste.it.

SRENJA BOLJUNEC vabi zainteresirane člane, da vložijo prošnjo za sečnjo drvi na Sv. Mihaelu, ki se bo predvidoma začela v mesecu avgustu. Prošnje na sedežu Srenje vsak torek od 9. do 12. ure.

NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA obvešča, da bo do 29. avgusta odprta s poletnim urnikom: ponedeljek, sredo, petek 8.00-16.00; torek, četrtek 11.00-19.00. Od 11. do 14. avgusta, bo zaprta zaradi dopusta.

ZSKD obvešča, da bodo uradi v Gorici, Trstu in Solbici odprti publikli do 12. septembra po poletnem urniku (9.00-13.00). Zaprti bodo od 11. do 15. avgusta.

GLASBENA MATICA obvešča cenjene stranke, da bo zaprta zaradi dopusta do 20. avgusta.

POLETNE USTVARJALNE DELAVNICE za osnovnošolce v organizaciji ZSKD in v sodelovanju s Krožkom za promocijo mladinske književnosti in ustvarjalnosti Galeb, bodo od 26. do 30. avgusta, na Livku pri Kobaridu. Za udeležence iz tržaške občine bo odhod avtobusa iz železniške postaje v Sežani ob 8. uri, za gorške občane na parkirišču, v bližini krožišča v Rožni dolini, ob 8.40. Zadnji dan ob 11.00 bodo otroci sprejeli starše s predstavitevjo delavnic, sledi odhod. Prijave zbiramo na ZSKD, Ul. San Francesco 20, 34133 Trst, tel./faks 040-635626, e-mail info@zskd.eu.

ANED - Združenje bivših deportirancev v nacističnih taboriščih obvešča, da bo urad v ulici Rio Primario 1, zaprt do 31. avgusta.

KNJIŽNICA P. TOMAŽIČ IN TOVARIŠI - Prosvetni dom Opčine, obvešča cenjene bralce, da bo meseca avgusta zaprta.

NSK - ODDELEK ZA MLADE BRALCE, Ul. Filzi 14, sporoča, da bo do 31. avgusta, zaprt. Od ponedeljka, 1. septembra, bo ponovno odprt po običajnem urniku.

VZPI - ANPI sporoča, da bo Pokrajinski urad na Trgu Stare Mitnice (Largo Barriera Vecchia 15) avgusta zaprt. Telefonska tajnica in fax bosta redno delovala na tel. št. 040-661088.

WWF - Zaščiteno morsko območje v Miramaru, v sodelovanju z občino Trst, prireja vsak petek do 12. septembra, od 10. do 12. ure, didaktične naravoslovne dejavnosti na območju Mlake na Kontovelu. Info na tel. št. 333-9339060 ali 040-6754339.

SŠKD TIMAVA IN JUS MEDJA VAS, vabita obrtnike iz Krasa in okolice, da se prijavijo za razstavljanje svojih izdelkov na tradicionalnem prazniku »Konji in vonjave mošta«, ki se bo odvijal v Medji vasi od petka, 3. do nedelje, 5. oktobra. Prijave in info na tel. št. 338-7738027 (Igor) in 338-9050189 (Simon) ali na timava@alice.it, igor-tom71@hotmail.it.



Prireditve

VAŠKA SKUPNOST PRAPROT vabi na prireditve »Poletni večeri pod zvezdami« v organizaciji občine Devin-Nabrežina. Danes, 3. avgusta, letni kino »Avioni«. Ob priliki bodo delovali dobro založeni kioski.

KULTURNO DRUŠTVO KRAŠKI DOM, Zadruga Naš Kras in Založništvo tržaškega tiska vabijo na predstavitev knjig »Varuhi izročila« Iztoka Iliča in »Podpisano s srcem« Božidarja Premrla. Avtorja se bosta o svojem delu pogovarjala z Martinom Kafol in Borisom Pangercem. Srečanje bo v Kraški hiši v Repnu v petek, 8. avgusta, ob 20. uri.

SKD FRANCE PREŠEREN iz Boljuna vabi na ogled likovne razstave Pina Vecchietta v društvenem baru n' G'rici.



Nepričakovano nas je zapustil naš ljubljani mož, tata in nono

Lucijan Purič



Žalujoči

žena Marica, hči Patrizia
z Renzom, sin Andrej s Saro,
vnukinji Veronika z Elvisom
in mala Sofija.

Pogreb bo v ponedeljek, 11. avgusta. Žara bo izpostavljena v kapelici na Colu od 12. do 13. ure. Sledil bo obred in pokop.

Repen, 3. avgusta 2014
Pogrebno podjetje Alabarda

Zadnji pozdrav najinemu
ljubljenemu nonotu

Veronika in mala Sofija.

Žalovanju se pridružujejo

Marta, Peter in Danilo z družinami

ZAHVALA

Albina Škabar

Prisrčna zahvala vsem, ki ste z nami sočustvovali in ki ste na katerikoli način počastili spomin naše drage. Posebna zahvala gre g. Bedenčiču, župnijski skupnosti Repentabor in Marijanišču.

Svojci

Repen, 3.8.2014

ZAHVALA

Guglielmo Sulini (Viliam)

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali.

Svojci

Trst, 3. avgusta 2014

Pogrebno podjetje Lipa - San Giusto

ZAHVALA

Marta Milič por. Lupinc

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali in na katerikoli način počastili njen spomin.

Svojci

Salež, 3. avgusta 2014

Pogrebno podjetje Lipa - San Giusto

ZAHVALA

Sander Milič

Ob izgubi našega dragega se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali in počastili njegov spomin.

Posebna zahvala pevskega zboru Vesna.

Družina

Križ, 3. avgusta 2014

Pogrebno podjetje Sant'Anna-Nabrežina

ZAHVALA

Vesna Fonda vd. Bernetič

Ob izgubi drage tete se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so počastili njen spomin, darovalcem cvetja, nosilkam sveč, pevcem, gospodu župniku in sosedom Mariji, Sonji in Paolu za skrb in pomoč.

Svojci

Gročana, 3. avgusta 2014
Pogrebno podjetje Alabarda

1.8.2004

1.8.2014

Milena Mahnič por. Sturman



Vedno v naših srcih.

Tvoji najdražji

Krmenka, Bazovica, 3. avgusta 2014

AŠD Breg
vabi na
ŠAGRO
od 8. do 11. avgusta,
v park v Prebeneg

Lekarne
Nedelja, 3. avgusta 2014

Lekarne odprte od 8.30 do 13.00
Borzni trg 12, Ul. Mascagni 2, Ul. Rossetti 33, Opčine - Nanoški trg 3/2.

Lekarne odprte od 13.00 do 16.00
Borzni trg 12 - 040 367967, Ul. Mascagni 2 - 040 820002, Opčine - Nanoški trg 3/2 - 040 211001 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte od 16.00 do 20.30
Borzni trg 12, Ul. Mascagni 2, Ul. Rossetti 33, Opčine - Nanoški trg 3/2 - 040 211001 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Rossetti 33 - 040 633080.

**Od ponedeljka, 4.,
do sobote, 9. avgusta 2014:**
Običajni urnik lekarn:
od 8.30 do 13.00
in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte
tudi od 13.00 do 16.00
Ul. Roma 15 - 040 639042, Ul. Piccardi 16 - 040 633050, Milje - Lungoma-

re Venezia 3 - 040 274998, Nabrežina - 040 200121 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte
tudi od 19.30 do 20.30
Ul. Roma 15, Ul. Piccardi 16, Ul. S. Giusto 1, Milje - Lungomare Venezia 3, Nabrežina - 040 200121 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. S. Giusto 1 - 040 308982.
www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaskih bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Obvestila

ZALOŽBA MLADIKA IN ZTT sporoča, da je možno naročiti šolske knjige na sedežu založbe Mladika, Ul. Donizzetti 3. Urnik: ponedeljek in petek 8.30-12.30; sredo 15.00-19.00. Tel. št. 040-633307 ali ts360srl@gmail.com.

FC PRIMORJE vabi na Prosek na šagro z bogato ponudbo specialitet na žaru, plesi ter z glasbo v živo: danes, 3. avgusta, ansambel Souvenir.

POGREBNO PODJETJE
San Giusto
Lipa
trenutku žalosti... *v ljubeznost ...in tradicija*
OPČINE - Proseška Ulica 18
TRST - Ul. Torre Bianca 37/a
TRŽIČ - Ul. San Polo 83, Zelena številka: 800 860 020
Na razpolago za prevoze pokojnikov iz bivališča ali doma starejših občanov.
ZELENA ŠTEVILKA 800 833 233
Tel. 345 2355013
Nudimo še pomoč pri dedovanju in pokojninah
PRIDEMO TUDI NA DOM!



ŠTEVERJAN - Popolna zapora občinske ceste v Ščednem podaljšana

Domačinom prekipelo »Do trgatve bo odprta«



»Naveličani smo. Vsak dan moramo opraviti pol ure več poti, če gremo do Gorice in nazaj, poleg tega imamo težave z dostopom do naših vinogradov,« poudarja domačini iz Ščednega. »Gradbena dela so se zavlekla zaradi deževnega vremena, predvidoma bodo trajala še kakih deset do petnajst dni in se zagotovo zaključila pred začetkom trgatve,« odgovarjajo na števerjanski občini in na podjetju iz Dolenjega, ki od začetka julija opravlja sanacijski poseg na občinski cesti v spodnjem delu Ščednega.

Predvidoma bi morala gradbena dela trajati en mesec, vendar so se zaradi deževnega vremena zavlekla. Gradbeno podjetje je zato pred dnevi vprašalo števerjansko občino za enomesečno podaljšanje cestne zapore, zaradi česar je domačinom prekipelo. »Trgatev se bo začela čez kakih dvajset dni, kmetje pa imajo že sedaj veliko dela s pripravi nanno in z nameščanjem električnih pastirjev. Po našem mnenju bi morala občinska uprava poskrbeti za uvedbo izmeničnega enosmernega prometa in za namestitev semaforja,« poudarja načelnik opozicijske svetniške skupine Občinske enotnosti Joško Terpin, ki se je včeraj še z nekaterimi domačini odpravil do gradbišča in se pogovoril z vodjo gradbenega podjetja. Domačini so poudarili, da bi bilo treba uvesti izmenični enosmerni promet z namestitvijo semaforja, kot so to pred kratkim storili za gradbišče ob cesti na Jazbinah, vodja gradbenega podjetja jim je odgovoril, da je to v Ščednem nemogoče zaradi bližine ovinka. Vodja jim je hkrati pojasnil, da so imeli gradbeni delavci od začetka julija cel kup težav z vremenom, saj je dež oviral njihovo delo. Domačini so vztrajali, da je zapora ceste povsem nepotrebna; razložili so, da v okviru obnovitvenega posega gradijo dva podporna zidova, ki sta med sabo oddaljena nekaj desetih metrov. »Prvi poseg

bi lahko opravili brez zapore cestišča, saj se z bagri niso peljali po cesti, pač pa so vsa dela opravili ob njenem robu,« so poudarili krajan, medtem ko jim je vodja gradbenega podjetja razlagal, da je na gradbišču od jutra do večera, saj si prizadeva, da bi se poseg čim prej zaključil. »Če ne bi deževalo, bi bila cesta že odprta,« je poudaril

Domačini so se protestno zbrali ob zapori (zgoraj) in svoje zahteve posredovali vodji gradbišča (desno)

BUMBACA



in zagotovil, da se bodo dela vsekakor zaključila pred začetkom trgatve.

»Občane smo obvestili še pred začetkom del, da bo cesta zaprta. Pogovorili smo se z njimi in z gradbenim podjetjem, vendar se zapori ceste ni bilo mogoče izogniti. Zaradi vremena se zatem gradbena dela niso pravočasno zaključila, zato pa je treba imeti še malce potrpljenja. Gradbeno podjetje ima še kakih deset do petnajst dni dela; do trgatve bo cesta zagotovo odprta,« zagotavlja števerjanska županja Franca Padovan in poudarja, da je števerjan podvržen plazovom, ki jih je pač treba sanirati. »Hvala Bogu, da še prihaja denar za tovrstne posege, ki jih ne opravljamo zase, ampak za varnost naših občanov,« poudarja

županja, po kateri je v Ščednem občinski odbornik dal na razpolago svoja zemljišča, da se po njih kmetje lahko zapeljejo do svojih vinogradov. Poleg tega županja poudarja, da so si prizadevali tudi za uvedbo enosmernega prometa, vendar na deželni civilni zaščiti na to rešitev niso pristali iz varnostnih razlogov in zaradi spoštovanja prometnih predpisov. Ob gradbišču je ovinek, poleg tega pa imajo domačini na voljo dve alternativni poti, da se odpeljejo v Gorico, čeprav pri tem seveda opravijo več kilometrov in porabijo več časa. Da bo njihovih težav konec, bo tako treba počakati še kakih deset do petnajst dni - z upanjem, da bo vreme primerno za nadaljevanje in dokončanje sanacijskega posega. (dr)

Zgrožena senatorka

Goriška senatorka Laura Fasiolo je komaj začela svoj mandat v Rimu, a se že - upravičeno - zgraža nad obnašanjem svojih kolegov. Po njenih besedah je bilo v zadnjih dneh početje nekaterih senatorjev neomikano in skrajno nesramno, kar je ožigal tudi predsednik senata Pietro Grasso. »Demokracija mora temeljiti na dogovarjanju, svoja stališča je seveda treba zagovarjati z vso potrebno vmeno, vendar hkrati s spoštovanjem do sogovornikov,« poudarja goriška senatorka in izraža solidarnost kolegici Lauri Bianconi, ki se je med prekanjem v senatu celo poškodovala.

Zahtevajo sklic komisije

Načelniki opozicijskih občinskih svetniških skupin Stefano Abrami (Italija vrednot), Livio Bianchini (SEL), Giuseppe Cingolani (Demokratska stranka) in Emanuele Traini (Zveza levice) pozivajo goriškega župana Ettoreja Romolija, naj takoj skliče sejo občinske komisije za kulturo v zvezi z dogajanjem okrog ustanavljanja nove glasbene šole po stečaju glasbene fundacije. »Romoli je pred dnevi dejal, da ni poveril prof. Gabrielli Bon izpeljave postopka, vendar dokumenti kažejo, da je to storil,« poudarjajo načelniki svetniških skupin, po katerih je celo eden izmed profesorjev na svojem Facebook profilu zapisal, da je župan uradno poveril Bonovi omenjeno nalogo. Načelniki še opozarjajo, da Romolija kritizira tudi občinski svetnik stranke Forza Italia Francesco Piscopo, češ da župan ni vzel v poštev alternativnega predloga Claudia Pia Liviera. Načelniki so prepričani, da je treba zadevi priti do dna, zato je po njihovem mnenju treba čim prej sklicati zasedanje občinske komisije za kulturo.

Naveza z južno Furlanijo

V prejšnjih dneh so se v Palmanovi sestali predstavniki Demokratske stranke iz goriške pokrajine in južne Furlanije, ki si želijo okrepiti sodelovanje, še zlasti, kar se tiče zdravstva. »Goriška pokrajina in južni del Furlanije imata skupaj velik potencial, saj se na njunem ozemlju nahaja več pomembnih prometnih infrastruktur. Prišel je čas, da skupaj načrtujemo našo prihodnost,« poudarja pokrajinski tajnik Demokratske stranke Marco Rossi.

TRŽIČ - Predlog občinskega svetnika Giovannija Iacona

Po nekdanjih tračnicah s tramvajem do letališča



Stare tračnice v Trziču BONAVENTURA

Nekdanjih tračnic, po katerih so peljali železo v tržiško ladjedelnico, ne gre odstraniti. »Uporabiti jih je treba za ureditev proge za tramvaje, ki bi bila povezava s kolesarskimi stezami in bi segala do novega intermodalnega pola, ki ga bodo zgradili ob letališču v Ronkah,« poudarja tržiški občinski svetnik Svobode, ekologije, levice Giovanni Iacono, ki bo zahteval vključitev svoje zamisli v operativni občinski načrt, katerega smernice so pred kratkim odobrili. Iacono poudarja, da gre za zelo inovativni projekt, podobne tramvajske proge so po njegovih besedah že uredili v številnih evropskih in italijanskih mestih - najbližje v Mestrah.

Za uresničitev projekta je seveda potrebna velika začetna naložba. Kako se do nje dokopati v sedanjem obdobju suhih krav? Iacono je prepričan, da bi morala priskočiti na pomoč družba Fincantieri, pri čemer opozarja, da občina ravnokar razmišlja o odstranitvi starih tirov in o gradnji novih

kolesarskih stez. »Tržiška občina bi morala prevzeti tirnice edino zastonj in nikakor proti plačilu,« poudarja občinski svetnik in opozarja, da pa bo občina za prevzem starih tirov družbi Fincantieri plačala okrog 275.000 evrov. »Družba Fincantieri bi morala tudi prispevati k ureditvi nove tramvajske povezave, saj bi se ladjedelniki delavci lahko peljali na delo ravno s tramom; s tem bi razbremenili Puncan prometa, tako da bi imeli krajanje na voljo več prostih parkirnih mest,« pravi Iacono, ki je prepričan, da bi lahko tramvajsko progo podaljšali do Ulice Bagni Nuova. »S tramvajem bi se lahko peljali tudi kopalci, ki se odpravljajo v Marino Julio.« Iacono pojasnjuje, da ustanavljajo združenje, ki si bo prizadevalo za uresničitev projekta. Odprli bodo tudi spletno stran, na kateri bodo objavili fotografije podobnih tramvajskih povezav, in v prihodnjih mesecih priredili niz informativnih javnih srečanj.



Kulturni center
Lojze Bratuž

Krožek
Anton Gregorčič



SREČANJA POD LIPAMI

Kantavtor in gledališki igralec

IZTOK MLAKAR

Večer bo vodil Jan Leopoli

Četrtek, 7. avgusta 2014, ob 20.30
KC Lojze Bratuž - Gorica



GORICA - Zaključni večer v Ljudskem vrtu

Ekzotične kapljice

Kapljice kulture so minile. V petek je bil zadnji večer prireditve, ki je v Ljudski vrt vsakič priklicala lepo število ljudi. Kot že v prejšnjih večerih (razen ponedeljka in torka, ko je dež odplaknil Kapljice je tudi petkov program postregel z raznolikimi nastopi. Glasbenim točkam so sledili plesni nastopi pa še pripovedovanja in recitacije.

»REDIPUGLIA«

Prosto po Menartu

Pesnik Janez Menart je pred nekaj desetletji napisal odmeven aforizem o kontracepciji: »Besedo kontra s proti razložimo, in cepcija jasna je brez vprašanj, zato se s kontracepcijo borimo, da bi na svetu bil kak cepec manj.«

Prav tako že pred desetletji sem dal en samcat izpit iz glotologije in en sam samcat izpit iz etimologije: pa mi je ob razglabljanju o slovenskem poimenovanju kraja Redipuglia, ki je bil leta 1295 prvič zabeležen v pisnih virih kot Rodopolia, kanilo na misel tole vzporejanje:

Besedo Rodo z rojstvom (rodovitnostjo) razložimo in polia (polja) jasna je brez vprašanj, zato se z Redipulja zdaj borimo, da bi slovenskih oznak bilo čim manj.

Bral sem tudi že, naj bi pred 1.200 leti, ko so slovanska plemena naseljevala te kraje na povabilo patriarhov iz Ogleja, beseda rodo pomenila pravzaprav suho. Kakorkoli: rodovitna ali izsušena polja - opredelitev je bila slovanska.

Da se razumemo: ko me je pred ducatom let doberdobska občinska uprava kot tedanjega prevajalca in tolmača pobarala, kaj naj napiše kot slovensko inačico na prometne table, ki so kazale v smeri tistega kraja v Laškem, sem svetoval, naj natisnejo nanje Redipulja, kajti Sredipolje je očiten naš hiperkorektivni konstrukt, oznaka Rodopolje pa je že tako daleč nazaj šla v pozabo, da bi razen deseterice raziskovalcev ne vedel nihče, o čem je govor. To pa še ne pomeni, da se zaradi zmešnjave, ki smo si jo sami ustvarili, morali odpovedati razlagi o izvirnem poimenovanju. Seveda so razlage okrog poimenovanj Capriva del Friuli, Precenico, Topoglian, Lesi itd. mnogo enostavnejše.

Sicer pa naj poklicni etimologi razložijo izvor in razvoj besede »redipuglia« (sic)! Na Primorskem so se italijanski prekrščevalci poživljali na vsakršno etimologijo.

Aldo Rupel

Uvodoma je navzoče pozdravila Vesna Tomsic, pokrajinska predsednica Zveze slovenskih kulturnih društev, ki se je za finančno pomoč zahvalila goriški pokrajini, zahvalila pa se je še občini Gorica za pokroviteljstvo ter KB centru, Javnemu skladu za kulturne dejavnosti RS in deželi FJK. Posebno zahvalo je izrekla šestim mladim, ki so v sklo-

ka Mauritius ob vzhodni afriški obali. Pri teh nastopih je šlo za »kapljico kulture« oddaljenih narodov, s prisotnostjo katerih pa se sooča tudi Goriška. Vincenzo Simonetti je iz Kalabrije, že kakih štirideset let pa živi v Gorici. Rad prepeva in igra kitaro, kar je dokazal tudi v petek, občinstvo pa je presenetil, ko je zapel po eno furlansko in dalmatinsko pesem.



V tradicionalna tajska oblačila sta bili odeti Atipaa in Joo, ki živita na Goriškem in sta odplesali ples iz svoje domovine

FOTO VIP

pu civilne službe pomagali pri izvedbi večerov. Postregla je še s podatkom, da je kljub dvema deževnima dnevoma na letošnjih večerih v parku nastopilo 66 darovalcev kulturnih kapljic.

Leč je prebila Gabrijela Vidmar iz Pevme, ki je na citre zaigrala slovensko melodijo. S pripovedjo v italijanščini o ljubezenskih in čezmejnih dogodivščinah mačka Mičo Mača je pred mikrofonom nastopil Aldo Rupel. Kasneje je Rupel še enkrat stopil na prizorišče in opisal kaj vse se se lahko pripeti kajakašu, ko vesla po Soči od peymskega mesta navzgor pod Štmaver. Mladi Števerjanki Jana Štekar in Jasna Tomsic sta presenetili z glasbeno-recitatorsko točko o Gregorčičevi pesmi »Soča«. Medtem ko je Jasna igrala na violino (izobražuje se pri Glasbeni matici), je Jana brezhbno zrecitala pesnitev Goriškega slavčka. Kapljice kulture pa so dobile letos tudi eksotični pečat. Na prizorišču sta se predstavili v tradicionalna tajska oblačila odeti Atipaa in Joo, mladi Tajki, ki živita na Goriškem in sta s svojo milino odplesali ples iz svoje domovine. Eksotičen je bil tudi trebušni ples mlade Corinne iz Šlovrenca, ki je po rodu z oto-

Za ljudskim pevcem je k mikrofonom stopil odbornik za kulturo pri pokrajini, Federico Portelli, ki je čestital za pobudo. Svoj nagovor je osredotočil na stoletnico začetka prve svetovne vojne in prebral pismo Giuseppeja Ungarettija, ki ga je pesnik napisal leta 1966 ob obisku v Gorici in na Krasu, kjer se je sam boril leta 1915. Mladi Aljaž Mavrič Zavnik, učenec Glasbene matice iz razreda Tullia Možine, se je nato predstavil s kratkima skladbama na kitaro, nakar je na sceno stopila šarmantna Špela Rogelj in v italijanščini z ruskim glasom brez dlak na jeziku delila nauke z ljubezensko vsebino. V lik lepote se je odlično vživel Andrea Pahor iz Gorice. Nastopila je še mlada Mavi, ki kot predstavnica civilne službe sodeluje pri organizaciji kapljic: ob spremljavi kitarista Mattea je zapela pesem upora čilske pevke Violete Parra. Večer je zaključila Corinna z otoka Mauritius.

Ob koncu se je Vesna Tomsic zahvalila vsem za udeležbo in izrazila željo, da bi se prihodnje leto ponovno srečali ob Kapljicah kulture. (vip)

TRŽIČ - Zaradi širjenja operne kulture

Kinemax se poteguje za prestižno nagrado

Tržiški Kinemax se poteguje za prestižno nagrado, ki jo bodo podelili 31. avgusta na beneški Mostri. Kinodvorana je bila namreč vključena v ožji izbor (ob njej še kino Barberini iz Rima in Piccolo iz Padove), iz katerega bo izšel zmagovalac nagrade, namenjene dvoranam, ki so se izkazale pri širjenju operne kulture.

V zadnji sezoni je bil tržiški Kinemax za projekcije opernih predstav s svetovnih odrov skoraj vedno poln, gledalci pa so prihajali tudi iz Vidma in Trsta. V dvorano je bilo večkrat mogoče vstopiti samo z rezervacijo, skupno so za deset predvajanih oper prodali preko 2500 vstopnic, ki jim je treba prišteti še več kot sto abonmajev. Opere so predvajali v neposrednem ali posrednem prenosu iz najprestižnejših opernih gledališč po vsem svetu - od milanske Scale do moskovskega Bolšoja.

»S pametno pripravljenim programom, s podporo tržiške občine, ki nas v tem novem projektu spremlja že tri leta, in v sodelovanju s kulturnim društvom "Per il teatro di Monfalcone" smo se dokopali do izrednega dosežka in se tako postavili ob bok veliko večjim kinodvoranam, ki razpolagajo z višjimi sredstvi,« pravi Giuseppe Longo, direktor družbe Transmedia, ki upravlja multikina v Trziču in Gorici, in poudarja, da se je Kinemax vrstel v tržiško stvarnost, saj je istčasno kraj sprostivte, družabnosti in kulture. V njem znajo prisluhniti teritoriju, približati se krajevnim združenjem ter odzivati se na njihove potrebe in pričakovanja, s kulturnimi vsebinami pa se razlikujejo od kinodvoran, ki jim film pomeni le komercialno »blago«.

Zadovoljstvo nad nominacijo na beneški Mostri izraža tudi občinska odbornica za kulturo Paola Benes: »Uspeh operne sezone je rezultat pozornosti Kinemaxa do tržiškega teritorija. K temu je nedvomno prispevalo sodelovanje med upravitelji kina, občinsko upravo in kulturnim društvom Per il teatro di Monfalcone, ki si prizadeva, da bi obiskovalci Kinemaxa zahajali tudi v tržiško gledališče. Prepričana sem, da bodo operni navdušenci našli marsikaj zanimivega tudi v prihodnji sezoni našega teatra, ki se bo začela oktobra,« napoveduje Paola Benes in o dosežkih Kinemaxa dodaja: »Zasebnik, ki verjame v kulturo, vanjo vlaga lastna sredstva in jo obravnava kot investicijo ne pa kot strošek, zasluži pohvalo.«



Tržiški Kinemax

GORICA - KB center

»Gasparini«: podpise zbirajo samo še jutri

Napovedali smo, da poteka, na sedežu VZPI-ANPI v KB centru na Verdijevem korzu, zbiranje podpisov v podporo raziskovalnemu zavodu Gasparini iz Gradišča, ki je zapadel v klestenje podpor kulturnim ustanovam, za kar se je odločila deželna uprava FJK. Zavod je doslej dolga leta skrbel za izdajo italijanskih, dvojezičnih in slovenskih knjig o uporabi na Primorskem in v Julijski krajini. Skrbel je tudi za dokumentarne razstave v sodelovanju z raziskovalci iz Ljubljane in Trsta. Ukinitve njegovega dela bi povzročila občutno strokovno luknjo na področju osveščanja javnosti o polpretekli zgodovini. V petek je svoj podpis v pičlih dveh urah prispevalo nekaj deset ljudi. Ostaja še ena priložnost, in sicer jutri od 10. do 12. ure. Vabljeni.

GRADEŽ - Na plaži

Blago prodajali brez dovoljenja

Oglobili peterico pouličnih prodajalcev

Karabinjerji so izsledili pet pouličnih prodajalcev s tujim državljanstvom, ki so svoje blago prodajali na stari gradeški plaži brez potrebnih dovoljenj. Štirje izmed njih so doma iz Senegala, stari so 44, 41, 26 in 21 let, prebivajo v Trstu, Parmi in Bergamu. Peti prodajalec je Maročan, ima 53 let in živi v Torviscosi na Videmskem. Peterica je prodajala brisače, knjige, očala, bižuterijo in druge predmete, ki so jih karabinjerji zasegli. Skupno je zaseženo blago vredno 600 evrov; vsakemu izmed prodajalcev so karabinjerji naložili slano globo - 2500 evrov. Karabinjerji so 21-letnega Senegalca tudi prijavili, ker ni zapustil države, potem ko so mu 20. marca izdali dekret o izgonu iz Italije, saj je brez dokumentov za bivanje.

GORIŠKA - Omizje o reki Soči

Okoljevarstveniki hočejo biti zraven

»Izogibati se je treba nepremišljenim posegom v reko«

Okoljevarstvena gibanja Legambiente, Ambiente 2000 in WWF izražajo zadovoljstvo nad odločitvijo deželne uprave, da skliče tehnično omizje o Soči in o upravljanju njenega vodnega bogastva. Hkrati opozarjajo, da so sklic podobnega omizja napovedali že lani, vendar zatem do tega ni prišlo. »Zdaj napovedujejo, da bodo omizje sklicali komaj jeseni. Po našem mnenju je pri vseh teh napovedih potrebne malce več jasnosti,« poudarjajo predstavniki okoljevarstvenih gibanj, ki hočejo tudi sami dati svoj doprinos k delovanju tehničnega omizja, saj si že leta prizadevajo za zaščito in ovrednotenje reke Soče. »Razumeti hočemo, katere sanacijske posege bo financirala dežela, saj smernic za upravljanja porečja reke Soče še vedno niso odobrili,« opozarjajo naravovarstveniki, ki so prepričani, da se je treba izogniti nepremišljenim posegom v reko in ob njej, med katere uvrščajo tudi nenadzorovano čiščenje zaraslih rečnih bregov.

NOVA GORICA - Doblar 1 obratuje od leta 1939

Končana obnova najstarejše hidroelektrarne na reki Soči



Hidroelektrarna Doblar 1

Soške elektrarne Nova Gorica (SENG) so julija končale s celovito obnovo najstarejše hidroelektrarne na Soči Doblar 1, ki obratuje od leta 1939. Prenova se je začela leta 2009. Vrednost naložbe je več kot 30 milijonov evrov. Pri obnovi so zamenjali obstoječo turbinsko opremo, lopute in pomožne sisteme, generator z vso opremo in električno zaščito.

Na reki Soči od velikih elektrarn obratujejo hidroelektrarne Doblar 1 in 2, hidroelektrarne Plave 1 in 2 in hidroelektrarna Solkan. Doblar 1 obratuje od leta 1939, Plave 1 od leta 1940, Doblar 2 in Plave 2 od leta 2002, Solkan pa od leta 1984. Obnova Doblarja 1 sicer ne pomeni bistveno večje proizvodnje električne ener-

gije, bo pa boljši izkoristek pogonskih agregatov. Na podlagi sprejete strategije iz 90. let prejšnjega stoletja za delovanje celotne verige elektrarn na Soči bi z doinštalacijo imele vse elektrarne enoten pretok 180 kubičnih metrov na sekundo.

Kot je ob dejal direktor Soških elektrarn Nova Gorica Vladimir Gabrijelčič, strategija prenove vključuje tudi obnovo Plave 1, kjer je v teku že razpis za generatorsko opremo, v letu 2015 pa je predvidena zamenjava prvega agregata. »Kmalu bo na vrsti še prenova hidroelektrarne Solkan, ki letos praznuje 30-letnico začetka obratovanja. Na pritokih Soče - reki Učji in Idrijci -, pa tudi nismo opustili načrtov za gradnjo elektrarn,« je še poudaril Gabrijelčič.



GORICA - Kupci prihajajo, tržnica ni preživeta

Sadovi lastnega dela



Med pridelovalci-prodajalci tudi mlajši obraz

FOTO VAS

Če želimo zaznati trgovski utrip nekdanjega časa, tistega, ki so ga povozile betonske hale veleblagovnic, potem je pokrita tržnica na Verdijevej korzi v Gorici pravi kraj. Stojnice s sadjem in zelenjavo z goriških vrtov so paša za oči. Iz razstavljenih pridelkov se zrcalijo življenjske zgodbe ljudi, ki so med mestno tržnico in domačo zemljo preživeli dober del svojega življenja. Neprekinjeno kot letni časi se iz jutra v jutro vračajo na trg, kjer ponujajo to, kar je nastalo s srcem in trdim delom.

»Ob vstopu iz Ulice Boccaccio je vsa leva stranica pokrite tržnice namenjena le nam, prodajalcem sadja in zelenjave lastne pridelave,« razlaga Bruno Feri iz Štmavra ob zabojih komaj odkopanega krompirja in dodaja: »Prodaje povrtine se lahko loti vsakdo, ki je registriran v seznam poklicnih kmetovalcev. Na pristojnem občinskem uradu pa mora pridobiti še predhodno dovoljenje za prodajo. Najemnina za pult stane mesečno od 54 do 58 evrov. Za prodajo blaga nismo podvrženi obdavčitvi, zato nismo primorani izdajati računa.«

Fides Orzan iz mestne četrti Sv. Ana meni, da je tržnica vse prej kot preživeta: »Tu srečuješ za-

nimive ljudi. Od visokih meščanskih gospic, ki se s klobučkom na glavi in psičkom na povodcu ne znajo odpovedati jutranjemu sprehodu po mestnem središču, do mladih ljudi, ki so se iz etičnih ali zgolj iz - preprostejših - modnih razlogov odločili za vegansko dieto. Zelo so pozorni, da je hrana, ki jo kupujejo, pridelana na biološko neoporečen način. Zanimivi so tudi pogovori, ki se spontano rojevajo med nakupovanjem, predvsem tisti, ki zadevajo kuhinjske recepte: vedno se najde kdo, ki pozna nov način priprave neke jedi.«

Kljub povprečni ne ravno rožnati starosti trgovcev - med njimi je Dušan Branjnik iz Štandreža, ki bo kmalu dopolnil 89 let - se je branjevskega poklica lotila tudi mlada Jana Strehar iz Vipolže, ki pravi: »Nadaljujem z dolgoletno tradicijo svoje babice, ki je polnih petdeset let oskrbovala mestno tržnico z briškim sadjem in zelenjavo. Kljub kriznim časom kupci še vedno prihajajo. Upam, da nam bo občina priskočila na pomoč. Pokrita tržnica v mestu nedvomno nekaj šteje: napolniti jo gre z novimi vsebinami in ji zagotoviti prihodnost.«

Nekaj del je občina sicer že opravila, za te-



meljitejše posege pa denarja še nima. Preuredila je na primer ogrevalni sistem in namestila nekaj novih prodajalnih hišk. V sodelovanju z deželo FJK je izdelala tudi načrt za ovrednotenje in vsebinsko nadgradnjo tržnice. Nekaj idejnih skic si lahko vsakdo ogleda v notranjosti tržnice, žal pa - kot se vse prevečkrat dogaja - načrti ostajajo le na papirju.

Skupino neutrudnih slovenskih kmetov-prodajalcev lahko obiščemo od ponedeljka do sobote med 7. in 15. uro; največ jih je v drugi polovici tedna. Poleg že imenovanih med njimi so še Bruna Stanič in Lidja Tronkar iz Pevme, Oton Vižini iz Solkana in Anuška Černe iz Renč, Jožica Mervič iz Sv. Ane in Otilija Budal iz Štandreža. (vas)

PEVMA - Vaški praznik

Urejene gredice, okrašeni balkoni

Kar 53 udeležencev natečaja »V domačem vrtu cvetijo«



Nagrajeni najlepší cvet

Ob praznovanju zavetnice sv. Ane je v Pevmi potekal 10. natečaj z naslovom »V domačem vrtu cvetijo«. V nedeljo, po maši in procesiji po vasi, so si domačini ogledali fotoposnetke vseh cvetličnih kompozicij in koticov, sledilo je še nagajevanje najlepših del. Natečaja se je letos udeležilo kar 53 ljubiteljev cvetja. V glavnem je šlo za vaščane Pevme, Oslavja in Štmavra, kar pomeni, da se prebivalci teh vasi radi posvečajo lepoti, ki ga vsaki hiši doprinese lepo urejena gredica ali okrašen balkon.

Delo ocenjevalne komisije je bilo kar zahtevno, saj so se vsi prijavljeni izkazali in dokazali, da jim je narava pri srcu. Nagrajeni so bili: Silva Robazza iz Štmavra za najlepší balkon, Bogdana Bevcar iz Pevme za kompozicijo cvetja, Miriam Princi z Oslavja za najlepší cvet, Nadja in Joško Feri iz Štmavra za najlepší kotic, Marija in Silvan Bensa z Oslavja za posebnost ureditve. Komisija je posebno zahvalo izrazila združenju Krajevna skupnost Pevma, Štmaver in Oslavje, ki je natečaj omogočilo, in seveda vsem sodelujočim krajanom. Poudarila je še dejstvo, da je bila izbira zmagovalcev težavna, saj so bile cvetlične kompozicije izjemno domiselne in lepe, nagrad pa samo pet ...

Mirjam Radinja

SOVODNJE - Tržni sejem

Pobegli pav se potika po njivah in travnikih

Udeležba tokrat zredčena, sejmarji vseeno zadovoljni



V Sovodnjah se dobro prodajajo tudi hišne rastline

Dopustniški čas ter vroča in sočna sobota po daljšem deževnem obdobju sta zredčili udeležbo na včerajšnjem tržnem sejmu v Sovodnjah, ki ga od letošnjega junija dalje prirejajo na zelenici ob gostilni Pri Francetu. Sejmarji so bili z izkupiškomo vseeno zadovoljni. Med njimi izjemoma ni bilo kmetov: dež zadnjih tednov je enim pokvaril pridelek, drugim pa se vse pogostejše dogaja, da jih kupci obiskujejo kar na domu, potem ko so jih spoznali na sovođenjskem sejmu, tako da so se včeraj znašli brez primernih količin sadja in zelenjave za prodajo. Organizatorje posebno veseli, da vse več kupcev prihaja iz Slovenije, manj vesela pa je bila domača prodajalka, ki ji je včeraj iz kletke zbežal pav, ki se sedaj potika po sovođenjskih njivah in travnikih. O pobegu so obvestili karabinjerje. Naslednji sejem bo 6. septembra.

Od kolonstva do globalnega trženja

Vsak teden beremo in poslušamo napovedi, kako naj se goriška krajina ovrednoti, da postane dovolj privlačna za tokove obiskovalcev. Vselej se ob vrsti krajinskih in zgodovinskih postavk omenja proizvodnja raznih sort vina. Kakšen je ta vinogradniški svet danes, kako razmišljajo in delujejo mladi gospodarji, ki sicer že nado- meščajo svoje starše, a slednji še niso povsem izpregli?

Priznajmo si: v Brdih je splošen družbeni razvoj glede na prejšnja stoletja doživel v zadnjih sedemdesetih letih bliskovit pospešek. Še po drugi svetovni vojni smo poznali kolonat kot razširjen pojav razmerja med lastniki in resničnimi obdelovalci. Pri rodbini Muzic Fabijanovi in Elijevi predniki do leta 1963 niso še bili »na svojem«. Kasneje so pa parcele odkupili ter nadaljevali z vinogradništvom ali so jih na novo nasadili.

Na Križišču v Števerjanu so nekoč za preživetje gojili tudi sadje in ga vozili na tržnico v Go-

rico, vino pa prodajali »na debelo«. Sedaj je sadjarstva le za vzorec, vino pa od trgatve 1990 dalje stekleničijo, saj je katerakoli drugačna oblika prodaje vprašljiva, nevarljiva. Bela vina prevladujejo v razmerju 85:15 v primerjavi s črnimi. Trte gojijo na pobočjih poimenovanih Dedno, Pajce, Poberajšče, Balinovo, Dejakovo, Križenca, nekaj tudi na Majnicah med Gorico, Ločnikom in Faro, ki pa sodijo v nižinsko zaščiteno območje.

Vse to sta mi gospodarja najmlajše generacije pripovedovala, potem ko sta se razbremenila nekajdnevne intenzivne prostovoljne dejavnosti na področju kulture, v katero sta vpeta kot številni drugi števerjanski vrstniki. Med razkazovanjem različnih predelov kleti in ustrezno razlago sem doumel, da je vino v restavracijah do 120% dražje kot pri neposrednem nakupu na domu. Posredništvo pač stane in marže se od posrednikov do neposrednega prodajalca spotoma povečujejo.

Tudi zato se dogaja, da se pred novoletnimi prazniki, velikonočnim dopustom in poletnimi po-



Brata Fabijan in Elija (zgoraj), tabla na Križišču v Števerjanu (desno)

FOTO A.R.

OD DOMAČEGA LATNIKA DO ...



čitnicami večkrat na teden ustavijo izletniki, zlasti iz Avstrije in Veneta, da doživijo čar briške domačije in ob odhodu odnesejo zaboj vinskih steklenic. Glavni tok prodaje teče preko posrednikov: še največ v severno in srednjo Italijo, a tudi v Nemčijo, Avstrijo, ZDA in na Japonsko, medtem ko sta Kitajska in Indija še neodmevni za vinske prelesti.

Za ustvarjanje slednjih sta Fabijan in Elija po zaključku nižje srednje šole odšla za šest let na enološki zavod v Cedad in sledila usposabljanju na Siciliji ter v Lombardiji. Z vsem znanjem podkrepjena sta mi razložila postopke repkanja, hlajenja, stiskanja, zorenja, pretakanja, stekleničenja in skladiščenja. V živo sem sledil stekleničenju nekaj dni kasneje, ko so pripeljali ogromno napravo, ki so jo združeno nabavili že pred dvajsetimi leti z dvema drugima sosedoma.

Vrste lesenih sodov za črno vino pa so me v kleti spomnile na časovno zelo odmaknjena gostilniška sorodstva in prijateljska srečanja ob nedeljah popoldne v tržaških predmestjih.

Aldo Rupel



DOL - Pri kulturnem društvu Kras

S polno paro

Za veliki šmaren prireajo zabavo, konec septembra pa spominsko prireditev

Društvo Kras Dol-Poljane tudi v poletnem času deluje s polno paro. Junija so izpeljali kresovanje, za katerega je bil odziv nepričakovano dober. Veliko je bilo otrok, ki so noč prespali v šotorih ob domu na Palkišču. Zaradi uspeha so sklenili, da priredijo praznično srečanje tudi za veliki šmaren - 15. avgusta. Pekli bodo prašiča na žaru ter organizirali družabne igre in lepотно tekmovanje za fante in dekleta. V dogajanje želijo še zlasti vključiti mladino iz Dola in okoliških krajev.

Pri društvu se pripravljajo tudi na dvodnevno kulturno prireditev z naslovom »Jeziki in narodi brez meja sto let kasneje«, ki bo potekala 27. in 28. septembra. Vezna nit prireditve je spomin na začetek prve svetovne vojne. V soboto, 27. septembra, bo koncert raznih godb na pihala, sledila bo projekcija filma s pričevanji pokojnih Doberdobcev o prvi svetovni vojni, ki ga je pred leti pripravil Dario Fran-

dolič. Večer se bo zaključil ob plesu z ansamblom Nebojsesa.

V nedeljo, 28. septembra, bo mednarodni pohod miru, ki bo obšel Palkišče, Vižintine, Devetake, Lokvico, Opatje selo, Nova vas, Kremenjak, Bonete in Hišarje. Pri organizaciji pohoda sodelujejo z raziskovalcem polpretekle zgodovine Mitjo Jurnom. Na trasi bo več zgodovinskih postojank s panoji v štirih jezikih; med drugim bodo prikazali vojaško življenje v strelskih jarkih in bolnišnico v vojnem obdobju. Kulturni program bodo oblikovali v slovenskem, furlanskem, hrvaškem, nemškem in madžarskem jeziku ter v italijanskem narečju iz Laškega. Slavnostni govorniki bo Vasja Klavara, upokojeni kirurg, bivši poslanec in podpredsednik državnega zbora Slovenije, obenem pa velik poznavalec prve svetovne vojne. Združenje Pro Loco iz Foljana-Redipulje bo prisotno s svojimi člani v zgodovinskih italijan-



Kulturni center Pavlina Komel na Palkišču

BUMBACA

skih in avstrijskih uniformah. Zaigrala bo skupina trobil San Paolino iz Ogleja, zapeli bodo moški pevski zbor Provox iz Renč, zbor društva Costumi tradizionali Bisiachi iz Turjaka, komorni pevski zbor Vita iz Lendave in kulturno društvo Šoto - Jurandvor Baška s svojo folklorno skupino; kulturni program bodo oblikovali še planinsko društvo Lendava, folklorna skupina madžarske narodnosti iz Lendave in avstrijska delegacija iz Dunaja. Pod večer bo ples s skupino Trio Expres. Pokroviteljstvo so prireditvi že zagotovili go-

riška pokrajina, doberdobska občina, občina Miren-Kostanjevica, prosvetno društvo Kras iz Opatjega sela, krajevna skupnost Opatje selo, društvo žensk Žbrinca, turistično društvo Cerje, osnovna šola Miren Kostanjevica, Kraški Krti in Združenje slovenskih kulturnih društev.

Pri društvu Kras pripravljajo tudi novo spletno stran. Na njej bodo društvena zgodovina, življenjepis Pavline Komel in fotografsko gradivo o glavnih prireditvah, vsem na voljo pa bo tudi program septembrskega praznika.

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
ALESANI, Ul. Carducci 40, tel. 0481-530268.

DEŽURNA LEKARNA V TRZİČU
OBČINSKA 2, Ul. Manlio 14 A/B, tel. 0481-480405.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
STACUL, Ul. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

DEŽURNA LEKARNA V TURJAKU
SPANGHERO, Ul. Aquileia 89, tel. 0481-76025.

Kino

GORICA
KINEMAX: zaprt do 15. avgusta.
DANES IN JUTRI V TRZİČU
KINEMAX: 17.15 - 19.50 - 22.10 »Apes Revolution - Il pianeta delle scimmie«. 17.45 - 20.45 »Transformers 4 - L'era dell'estinzione«. 18.10 - 21.00 »Apes Revolution - Il pianeta delle scimmie« (digital 3D). 18.00 - 20.00 - 22.15 »Anarchia - La notte del giudizio«. 18.00 - 22.15 »Una notte in giallo«. 20.00 »Per qualche dollaro in più« (digital verzija).

Koncerti

FESTIVAL DVORNE GLASBE »MUSICA CORTESE« v organizaciji združenja Dramsam iz Gorice: 5. avgusta ob 21. uri v palači Torriani v Gradišču »Musica regale« ensemble Musica Rediviva; 12. avgusta ob 21. uri v baziliki Sv. Evfemije v Gradežu »Alma, svegliate ormai«, ensemble Anonima Frotolisti; 11. septembra ob 21. uri v dvorani go-

Šolske vesti

GLASBENA MATICA sporoča, da potekajo vpisi za šolsko leto 2014-15; informacije na tajništvo v Gorici, Korzo Verdi 51, od ponedeljka do četrтка od 11. do 12. ure (tel. 0481-531508).

MULTIDISCIPLINARNI PROGRAM za kakovostno kadrovsko rast, ki ga izvaja Slovenski izobraževalni konzorcij SLOVIK je objavljen na spletni strani www.slovik.org in je namenjen univerzitetnim študentom in absolventom; informacije in prijave na naslov info@slovik.org do 15. septembra.

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE sporoča, da je ministrstvo za šolstvo določilo rok za telematsko predstavitev modela B (izbira šol). Predstavitev zadeva učno osebe, ki je vključeno v zavodske in tudi v pokrajinske lestvice. Model B bo mogoče predstaviti do 4. avgusta (ob 14. uri). Okrožnica je objavljena na spletni strani Ministrstva za šolstvo (www.istruzione.it).

DELAVNICE ZA OSNOVNOŠOLCE: v organizaciji ZSKD in v sodelovanju s Krožkom za promocijo mladinske književnosti in ustvarjalnosti Galeb, bodo na Livku pri Kobaridu od 26. do 30. avgusta. Na voljo je še nekaj prostih mest. Info in prijave na tel. št. 040-635626, info@zskd.eu.

Izleti

KRUT obvešča, da je na razpolago še nekaj mest za skupinsko bivanje v Termalnem centru Radenci od 24. avgusta do 3. septembra z možnostjo individualnega prilagojenega paketa za zdravje ali dobro počutje; informacije in prijave na društvenem sedežu v Trstu, Ul. Cicerone 8, 2. nad., tel. 040-360072, od ponedeljka do petka, od 9. do 13. ure ali na krut.ts@tiscali.it.

KULTURNO DRUŠTVO BRIŠKI GRİČ vabi 24. avgusta na izlet za člane in prijatelje na največjo visokogorsko pašno planino Slovenije v Kamniških Alpah, to je Velika Planina. Odhod ob 7.00, povratek ob 23.00. Cena izleta 20 evrov (doplačila za nihalko). Prijave sprejemajo člani društva do 18. avgusta po tel. 334-2825953, 334-2294517.

DRUŠTVO SLOVENSКИH UPOKOJENCEV za Goriško prireja v soboto, 6. septembra, enodnevni avtobusni izlet v Asiago in v okolico, znano tudi zaradi bojev med 1. svetovno vojno. Vpisujejo do razpoložljivih mest na avtobusu po tel.: 0481-20801 (Sonja K.), 0481-884156 (Andrej F.), 0481-882183 (Dragica V.), 0481-78138 (Sonja S.), 347-1042156 (Rozina F.). Na račun 20 evrov.

Obvestila

DRUŠTVO SLOVENSКИH UPOKOJENCEV za Goriško sporoča, da bo društveni urad na korzu Verdi 51/int. zaprt do 31. avgusta zaradi poletnih počitnic.

GLASBENA MATICA GORICA sporoča, da bo tajništvo zaprto zaradi dopusta do 22. avgusta vključno.

GORIŠKA PISARNA KROŽKA KRUT obvešča, da ostaja zaprta za poletni premor.

OPERNI FESTIVAL ARENA DI VERO-NA: družba COOP NORDEST vabi operne ljubitelje v soboto, 9. avgusta na scensko kantato Carmina Burana Carla Orffa; prijave in informacije do razpoložljivih mest pri okencih družbe ali po tel. 335-7835183.

POKRAJINSKA MEDIATEKA UGO CASIRAGHI (MEDIATECA.GO) obvešča, da bo zaprta zaradi dopusta do 24. avgusta vključno; od 25. avgusta od ponedeljka do petka 15.00-19.00.

SKGZ sporoča, da bo goriška pisarna zaprta zaradi dopusta od 11. do 24. avgusta.

SKŠD KRAS DOL POLJANE prireja »Feragošo Palkišče beach«. Na pri-zorišču ob društvenem sedežu bo poskrbljeno za zabavo v bazenu, igre in natečaj za izbiro Miss in Mister Feragošto, pekli bodo prašiča. Informacije in prijave na tel. 338-3176605 (Katiša), 337-8245665 (Marko), 349-6753172 (Sara) najkasneje do 10. avgusta.

SVET SLOVENSКИH ORGANIZACIJ sporoča, da bo urad v Gorici zaprt zaradi dopusta od 4. do 22. avgusta, urad v Čedadu pa od 4. do 17. avgusta.

KNJIŽNICA DAMIR FEIGEL v Gorici je do 29. avgusta odprta po poletnem urniku: ponedeljek, sredo, petek od 8. do 16. ure; torek in četrtek od 11. do 19. ure; zaprta bo od 4. do 15. avgusta.

ZVEŽA SLOVENSКИH KULTURNIH DRUŠTEV obvešča, da do 12. septembra bodo uradi v Gorici, Trstu in Solbici odprti po poletnem urniku (9.00 - 13.00). Zaprti bodo med 11. in 15. avgustom.

MLADINSKI NOGOMETNI KAMP SO-VODNJE 2014 - na nogometnem igrišču v Sovodnjah od 18. do 22. avgusta, od 8.30 do 12.30. Prijavnina znaša 50 evrov in se poravnava prvi dan

ob prihodu na kamp. Cena vključuje: opremo za treniranje (majico in kratke hlače) z logotipom kampa, učenje nogometnih veščin ter iger na igrišču, vzgojno izobraževalnega programa izven igrišča, dnevno malico in pijačo. Prijavijo se lahko dečki in deklice letnikov od 2001 do 2009. Ti bodo razdeljeni v ustrezne starostne skupine za vadbo. Ob zaključku sledi še skupno druženje vseh sodelujočih. Prijave (do četrтка, 14. avgusta) in informacije na asdsodvodnje@libero.it ali po tel. 328-3674301 (Rudi Devetak), 329-7411459 (Ljubica Butkovič), 335-312083 (Aleksij Soban), 334-6691042 (Edi Pavletič), 389-7977416 (Luka Cijan), 00386-40607320 (Rok Černe).

POLETNE USTVARJALNE DELAVNICE za osnovnošolce v organizaciji ZSKD in v sodelovanju s Krožkom za promocijo mladinske književnosti in ustvarjalnosti GALEB bodo od 26. do 30. avgusta na Livku pri Kobaridu. Za udeležence iz goriške občine bo poskrbljen avtobusni prevoz iz parkirišča v bližini krožišča v Rožni dolini ob 8.40. Mentorji delavnic: Jana Drasich-glasbena delavnica, Vesna Benedetič-likovna delavnica, Marko Gavriloski-pravljna delavnica, Mitja Tretjak-vodja delavnic. Zadnji dan ob 11. uri bodo otroci sprejeli starše s predstavitevjo delavnic, sledi odhod. Prijave na sedežu ZSKD, Ul. San Francesco 20 v Trstu, tel./faks 040-635626, info@zskd.eu.

Prireditve

»POLETJE V TRZİČU« - danes, 3. avgusta sejem na Trgu Republike. 6. avgusta, 9.30-11.00 srečanje z naslovom »Nati per leggere« v parku Unicefa na trgu Unità. V sklopu niza »Lettere Mediterranee« na Trgu Falcone e Borsellino: 7. avgusta, ob 21. uri film »Thor - The dark world«. **LETNI KINO SILVANA FURLANA** na ploščadi za občinsko stavbo v mestni občini Nova Gorica ob 21. uri: danes, 3. avgusta »Gremo mi po svoje« Slovenija, 2013; 7. avgusta izbor kratkih animiranih filmov iz Švice, Švedske, Madžarske, Italije, Slovenije, Nemčije, Francije, Kanade in ZDA; 8. avgusta »Adria Blues« Slovenija, Hrvaška, Bosna in Hercegovina, 2013; 9. avgusta »Bekas« Švedska, Finska, Irak, 2012; 10. avgusta »Vaje v objemu« Slovenija, 2012 in »Trenutek vročice - Nastja Bremec & Michal Rynia« Slovenija, 2012.

V PARKU BASAGLIA v Ul. Vittorio Veneto 174 v Gorici poteka »Dolce-MentEstate 2014« vsako sredo od 18. ure dalje do 27. avgusta (razen v tednu velikega šmarna): 6. avgusta ob 18. uri tehnika samoobrambe Dhanurveda, vodi Carlo Soranzio; informa-

Podpredsednik, maša in tabla pri Vižintinih

Ob stoletnici začetka prve svetovne vojne je včeraj 120 madžarskih romarjev obiskalo Debelo grižo; danes ob 9. uri bodo postali pred madžarsko kapelico pri Vižintinih, kjer bo vojaški škof László Bíró daroval mašo. Prisoten bo podpredsednik madžarskega državnega zbora István Jakab. Odkrili bodo tudi ploščo, ki jo spominu na madžarske vojaške posvečata katoliška vojaška škofija in turistična agencija Misszió tours.

V Moraru o senatu

Zaradi aktualnosti razprave o ukinjanju oz.spreminjanju senata združenje Par Morar organizira javno srečanje z nekdanjim senatorjem in uglednim odvetnikom Nereom Battellom. Pogovor z njim bo v torek ob 21. uri na turistični kmetiji Al Diaul, nasproti cerkve v Moraru.

Vračajo denar

Prireditelji festivala Onde mediterranee sporočajo, da bodo lastnikom vstopnic denar za odpadli koncert Elise v Marini Julii začeli vračati jutri. Vstopnice je mogoče vrniti na uradnih prodajnih mestih; kdor jih je kupil na spletni strani TicketOne.it, bo potrebna navodila prejel po elektronski pošti. Za informacije je na voljo telefonska številka 0432-1744261.

Voden ogled razstave

V nekdanjih konjušnicah palače Coronini Cronberg na goriškem Vialu je od srede do nedelje med 10. in 13. uro ter med 15. in 18. uro na ogled razstava uniform. Danes ob 17. uri bodo za kupce vstopnice priredili brezplačen vodeni obisk.

Madžarske operete

Na prireditvenem prostoru Parco delle rose v Gradežu bo nocoj ob 21.15 večer arij iz operet madžarskih skladateljev; pela bosta solista Andrea Binetti in Maria Giovanna Micheli in ob klavirski spremljavi. Na istem mestu bo jutri ob 21.30 koncert »Laguna incantata«; nastopila bo skupina I solisti del Doge, vstop bo prost.

Med zvoki krajev

Festival Med zvoki krajev bo jutri ob 21. uri v palači Sbruggio Prandi v Casseglianu ponudil koncert skupine Sinfonietta Movie Ensemble; vstop bo prost do zasedbe mest.

cije po tel. 329-2164329, ahau.eventi@gmail.com.

KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ IN KROŽEK ANTON GREGORČIČ vabita v četrtek, 7. avgusta, na novo srečanje pod lipami, kjer bo gost večera slovenski kantavtor in gledališki igralec Izток Mlakar. Pogovor z njim bo vodil Jan Leopoli. Srečanje se bo začelo ob 20.30 in bo potekalo v zunanjih prostorih, v primeru slabega vremena pa v komorni dvorani Kulturnega centra Lojze Bratuž.

V GORIŠKI KNJIŽNICI FRANCETA BEVKA na Trgu Edvarda Kardelja 4 v Novi Gorici bo 8. avgusta, ob 20. uri potujoči mednarodni festival poezije in glasbe »Vode iz vode«; z branji bodo sodelovali Andreina Trusgnach, Rok Alboje, Karmen Vidmar, Vincenzo Della Mea in Valter Lauri, glasbeno spremljava Davida Tomaseta.

Prispevki

V nepozabni spomin na Paola Ursiča darujejo Francetovi 50 evrov za kulturno društvo Sovodnje.

V spomin na drago Anko Komjanc daruje sestrčna Sonja 50 evrov za Društvo krvodajalcev iz Sovodenj.

TM **tmedia**

PRIMORSKI DNEVNIK

Od 1. do 31. avgusta 2014

POLETNI URNIK sprejemanja malih oglasov proti plačilu osmrtnice, zahvale, sožalja, čestitke v okvirčku, mali oglasi v okvirčku, oglasi društev in organizacij v okvirčku ponedeljek - petek 10.00 - 14.00 sobota zaprto

Tel. 800.912.775
e-pošta: primorski@tmedia.it
Tmedia - Ul. Malta 6
GORICA



Presenečenje

OŠ P.BUTKOVIČA – DOMNA SOVA



1. IN 2. RAZRED SMO SE PRIJAVILI NA NATEČAJ **POGANJKI PROJEKTOV**, KI GA PRIREJA BENA - PMI IZ GORICE.



PRIPRAVILI BOMO **SANJSKO MALICO** ZA STARŠE !!!



KAJ BOMO PRINESLI, KUPILI, SPEKLI?



MORAMO I

ODLOČILI SMO, DA BOMO STARŠEM PRIPRAVILI PRAVO PRESENEČENJE. **AMPAK KAJ?**



ZAČELA SE JE PRAVA **NEVIHTA** **MOŽGANOV**.



ZAMISLI SMO TAKOJ UREDILI V **MISELNE** **VZORCE**: KAJ BOMO NAREDILI, KJE, KDAJ, KDO, KAKO, IN ČE?





Učimo za starše



ODNJE



KJE JE?



SODELOVALI SMO PRAV VSI!!!



PRIPRAVLJENI, POZOR, ŽE PEČEMO!!!



KOLIKO VODE?



KOLIKO STANE?



ZRAČUNATI!



BREZ MOKE NE GRE!



HMMMM...KAKO DIŠI!!!



STARŠI SO ŽE TU!

TAKOJ PO NAKUPIH!!!





Kamnarji Guštini v prostoru in času

Rdeča nit knjige so rodovi kamnarjev Guštinov, ki izvirajo s Cola na Repentabru. Korenine in deblo njihovega družinskega drevesa so poglani na domačiji Muhovih na Colu, njegova krošnja pa se je razvejila v Sežano, kjer so dobili hišno ime Celanovi. Stranski veji tega drevesa pa sta z odličnima kamnosekoma Matevžem Guštinom - Celanom in Nacetom Guštinom - Sežancem dosegli Griže na Vrheh in Opčine. Skozi več kot dvesto let so se v družinah Muhovih in Celanovih zvrstili številni rodovi kamnolomcev in kamnosekov, ki so se sorodstveno prepletali z drugimi družinami v repentabskih vaseh, Sežani in na Vrheh. Ostajali so na svoji zemlji in zvesti kamnu, ta pa je njihove člane nemalokrat znova zbliževal in tudi poklicno povezoval. Knjiga, ki govori o njih, je tako postala svojevrstna saga o kamnarjih in kamnu na tem izjemno zanimivem in lepem koncu Primorske.

Repentabor

Prvi del knjige je, s sliko na naslovni strani vred, posvečen Repentabru. V njem so predstavljeni Tabor s cerkvijo in njegova zgodovina, vas Col s svojo arhitekturo in prebivalci, s poudarkom na colskih kamnarjih in njihovih kamnoseških izdelkih, ter številni kamnolomi na ožjem območju Repentabra. V nadaljevanju povzemamo nekaj podatkov in novosti, ki jih prinaša knjiga.

Repentabska cerkev Blažene Device Marije Vnebovzete, ki se prvič omenja kot »sancta Maria« v listini z dne 11. maja 1316, je bila prvič prezidana po potresu leta 1511, naslednjo veliko prezidavo pa je doživela v letih od 1750 do 1754. Zidarska dela je opravil zidarski mojster Matija Godnič, kamnoseška pa kamnosek Anton Pegan iz Tomaja. Leta 1802 so k cerkvenemu pročelju postavili zvonik, ki je z vklesanimi verskimi simboli postal vir navdiha za kamnoseke z območja Repentabra.

Na Colu, ki je v času izdelave franciscejskega katastra v dvajsetih letih 19. stoletja štel 13 hišnih števil in kar 12 gospodarjev s priimkom Guštin, najdemo najstarejšega znanega repentabskega kamnoseka Andreja Guština - Dežkovega. Za svojo domačijo, ki je ohranila skrilnato streho še do sedemdesetih let 20. stoletja, je sklesal dvoriščni porton in vanj vklesal narečni napis v bohoričici, ki je služil tudi kot kažipot popotnikom. Tu-

PODPISANO S SRCEM

Kamnoseška rodovina Guštinov skozi stoletja

BOŽO PREMRL

V naslednjih dneh bo Založništvo tržaškega tiska izdalo knjigo, katere naslov se glasi Podpisano s srcem. To ni ljubezenski roman, kot bi lahko kdo pomislil, napisana pa je z veliko ljubeznijo do dragocene kamnoseške dediščine, ki so jo ustvarjali številni rodovi kraških kamnosekov. Napisal jo je Božidar Premrl, raziskovalec kamnite dediščine na Primorskem, čigar namen je obujati spomin na bolj ali manj pozabljena imena njenih ustvarjalcev, popisati njihove življenjske opuse in na ta način postopoma odpravljati veliko belo liso v zgodovini kamnarstva in kulture kamna na Primorskem. S to knjigo, ki je njegovo najboljše delo, saj šteje skoraj 400 strani in 300 slik, bo povrnjeno av-

torsko ime številnim anonimnim delom, ki so najbolj dragocene in nepogrešljive sestavine naše krajinske in kulturne identitete. Obenem bo pomagala krepiti zavest o pomembnosti kamnarske tradicije, vrednosti in lepoti kamnite dediščine na Primorskem ter prispevala k njenemu ohranjanju in varovanju.

Njena prva predstavitev bo že 8. avgusta v Kraški hiši v Repnu, 21. avgusta bo predstavljena v knjižnici v Sežani, na vrhovsko nedeljo 24. avgusta pa na Taboru nad Vrabčami.

V dogovoru z založbo in avtorjem bomo v naslednjih tednih objavili nekaj nadaljevanj s povzetki iz obsežnega dela.

kaj ga navajamo v poknjiženi obliki: Hišna številka 5. 1808. Andrej Guštin s Cola je to delal. Poglej sveto sladko ime Jezus in Marija. IHS. Od tukaj gre pot na desnico proti Tomaju, na levico v Trst.

Nasproti hiše Dežkovih, na drugi strani te nekdanje pomembne ceste skozi vas, stoji domačija Muhovih, na kateri so se skoraj dve stoletji vrstili rodovi kamnarjev Guštinov. V repentabski družinski knjigi je vpisan kot prvi oče družine Jakob Guštin, ki je bil pastir in kmet. Leta 1770, ko se mu je rodil naslednik Matevž, je na domačiji vklesal v kamen svoje ime: Iakop Gustin. Sin Mihael, ki se je rodil leta 1781, se je izučil za kamnoseka, se priženil v Sežano in tam osnoval rod kamnosekov Celanov. Njim je posvečen drugi del knjige.

Pri Muhovih se je do današnjih dni zvrstilo še pet rodov kmetov in kamnarjev. Matevža je nasledil sin Jožef, ki je leta 1824 povečal domačijo in se podpisal na porton, oblikovan v značilnem repentabskem stilu. Matevžev najmlajši sin Anton pa se je poročil v Repen na številko 13 in tja prinesel hišno ime Muhovič (Muhovšč).

Po Jožefu je podedoval domačijo sin Franc, mlajši sin Jožef pa se je priže-

nil k Jožetovim na Colu in postal začetnik kamnoseške rodbine Jožetovih. V družinski knjigi je bila pri obeh vpisana oznaka: kmet in kamnosek.

Potem je prevzel gospodarstvo Frančev najstarejši sin Anton, tudi on kmet in kamnar. Frančeva sinova Jožef in Janez, oba kamnoseka, pa sta šla od hiše: prvi je pristopil h Gecovim v Voglje, drugi si je z družino ustvaril dom pri Stubečevih v Repnu.

Naslednji gospodar na domačiji Muhovih je bil Antonov sin Anton, ki se je rodil leta 1885 in se tako kot oče ukvarjal s kmetijo in kamnarstvom. Zadnji kamnar pri Muhovih je bil njegov sin Bine - Albin Guštin, ki je še lomil kamen v Muhovi javi, njihovem družinskem kamnolomu v Babcah.

Repentabski stil

Pomemben prispevek k raziskovanju zgodovine kamnoseštva, ki ga prinaša knjiga, je opis kamnoseškega stila repentabskih kamnosekov, ki mu sledi dokaj izčrpen popis njihovih številnih kamnoseških izdelkov v repentabskih vaseh in širši okolici.

Na kamnoseških delih na območju Repentabra, zlasti tistih iz prve polovice 19. stoletja, je opaziti več izrazitih skupnih oblikovnih in okrasnih značilnosti. Te značilnosti oblikujejo poseben in zlahka prepoznaven stil, ki ga je pisec poimenoval na kratko repentabski stil, ker se je izoblikoval in razširil na Repentabru. Zаметki in zgledi tega stila so na tamkajšnji Marijini cerkvi, najbolj razširjen in opazen pa je na portonih kmečkih domačij, ki so njihov najbolj reprezentativen kamnoseški okras.

Med njegovimi značilnostmi je najbolj prepoznavna oblika reliefnega Je-

zusovega monograma IHS, v katerem so praviloma črka H z dolgo ravno prečko, križec z velikimi klinastimi kraki in vezanimi žarki v njihovih pazduhah ter srce s plameni. Poleg tega je značilno, da Jezusov monogram pogosto nastopa v paru z Marijinim monogramom. Zgled zanj je na sklepnem kamnu prednje arкаде zvonika Marijine cerkve na Repentabru.

Poleg teh dveh monogramov na zvoniku so bili v cerkvi tudi zgledi za figuralno in kamnoseško okrasje. To so reliefne krilate angelske glave in osemlistne rozete na nekdanjem zakristijskem umivalniku. V teh rozetah se izmenjujejo po štirje večji in manjši obrobljeni listi z žilo po sredi, na sredi pa imajo nazobčan okrogel košek.

Med začetniki repentabskega stila je bil že omenjeni kamnosek Andrej Guštin - Dežkov na Colu, ki je verjetno prispeval tudi pomemben delež pri gradnji zvonika leta 1802. V oblikovnem pogledu je zlasti pomemben dvoriščni porton, ki ga je sklesal za svojo domačijo. Njegova najbolj opazna značilnost je oblika trikotno zaključene preklade, ki ima pri krajih navzgor spahnjeni rameni, na sredi pa vodoravno odrezan privzdignjen vrh kot podlago za okrasni sims.

Na Colu so podobni portoni še pri Muhovih (1824), Blažkovih (1836) in Ta dušnjevih (1841), značilno repentabsko okrasje pa je videti tudi na ločnih portonih, na primer pri Ženčevih, in na kamnitem ganku Staršinovih.

V Repnu je precej portonov, portalov in drugih kamnoseških izdelkov s podobnimi značilnostmi. Največ jih vidimo na domačiji Lazarjevih, in sicer dvoriščni ločni porton, gank na mogočnih profiliranih konzolah (1813), portal na ganku (1789) in kamnit žleb s po-

dobu krilate angelske glave na končnici. Repentabski IHS opazimo tudi na portalih hiše in hrama Brščevih ta gornjih in Brščevih ta srednjih in še kje.

Posebej je treba omeniti dvoriščne portone na domačijah Briščkovih (zdaj pri Olgi - 1835), Žvanovih (1843) in Batkovih (1848), v katerih je dosegel repentabski stil eno izmed svojih najbolj dovršenih različic. Kamnosek Luka Brišček - Brišček iz Repna, ki jih je izdelal, je na vseh sklesal Jezusov in Marijin monogram ter gospodarjevo in svoje ime.

Posamezne opisane značilnosti repentabskega stila je opaziti v Repnu še na portonih Skopeljknih, Jernačevih, Čeledinovih, Buclovih in Staršinovih. Imata jih tudi nekdanja dvoriščna portona Čeledinovih in Žeškovičevih, ki sta bila v začetku sedemdesetih let dvajsetega stoletja prodana drugam. Nekaj lepih primerkov iz Repna je zdaj na Devinščini pri Proseku.

Na Tržaškem najdemo značilne repentabske portone in portale še v Saležu, na Opčinah, v Ricmanjah in Dolini.

Na slovenski strani Repentabra, v Vogljah in Vrhovljah, je nekaj izrazitih primerkov tega stila. V Vogljah stoji pil, imenovan tudi fogár, ki so ga postavili leta 1852, domačijo Oštirjevih pa krasijo značilni portoni in imeniten kamnit gank na konzolah (1809), ki je bil najbrž zgled za gank Lazarjevih v Repnu. V Vrhovljah imata najbolj značilni repentabski obliki dva portona pri Drejcetovih, značilen repentabski IHS pa je videti na oklepu vaškega vodnjaka in še kje.

Repentabski stil prepoznamo tudi na nekaterih kamnoseških izdelkih na širšem območju. V Sežani spominjata na repentabski stil portona Markotovih in Štolfovih, v Orleku pa portal pri Škamperlovih. V Šmarjah pri Sežani je videti še eno različico repentabskega stila v obliki in okrasju izjemnega portona domačije Urbančevih, na repentabski izvor pa kaže tudi krilata angelska glava in IHS na oknu prezbiterija tamkajšnje Marijine cerkve.

Portale, portone in balkonske konzole, ki so delo kamnosekov z Repentabra, najdemo še na domačijah v Tomaju, Krepljah, Dutovljah in vse tja do Hruševce in Pliskovice.

Našteta dela so bila povečini sklesana iz repenskega apnenca, ki so ga lomili v številnih kamnolomih na ožjem in širšem območju Repentabra na italijanski in slovenski strani.

O teh kamnolomih prihodnjici.



Preklada dvoriščnega portona Dežkovih z značilno obliko in zanimivim napisom (desno), na levi pa je zakristijski umivalnik s krilatimi angelskimi glavicami, rozetami in cvetličnim okrasjem (Foto Mario Maganja, OZ NŠK)





Strategija iz menažke

Tekst in fotografije: TONI GOMIŠČEK



Ždim v leseni lopi nad Sočo in okrog mojih ušes žvižgajo vsi mogoči izstrelki, bobnajo topovi in možnarji, pokajo granate, rožljajo mitraljezi, zavijajo sirene. Sključen nad mizo hitro malicam sir v olju s požirkom hladne kumarične mrzlice in ščepcem smodnika. Če me ne bodo odkrili sovražnikovi ostrostrelci, bom mogoče uspel pojesti še na senu pečeno postrv z oreščki in kislico, krompirjem in čemaževim pestom, in če me bo še nadalje spremljala sreča, se bom lahko posladkal s polentnim musom na piškotovem podstavku z malinovo čelado in topovsko cevjo. Matej Vodan se je res potrudil; predlagal ga bom za štabnega kuharja! Imena krožnikov, ki jih v tem času strežejo v solkanski Ošteriji Žogica, me, obenem z igro zvokov in luči, zapeljejo v čas prve svetovne vojne. Učinek podkrepi prizor s frontnega življenja v baraki in slike, obešene na steno. Na njih so največkrat zamolčani dejavniki zmaga in porazov, kuharji. Ker, kot je že Napoleon dobro vedel: C'est la soupe qui fait le soldat! Ali, po naše, dobri vojak mora dobro jesti. Ker prazna vreča ne stoji pokonci. Niti, če je v vojaški uniformi! In ko ob stoletnici začetka prve svetovne vojne pretresamo vse vidike tega do tedaj še nepojmljivega spopada narodov, je prav, da nekaj besed namenimo tudi prehrani v in za strelskimi jarki.

Vsako armado spremlja tudi vojaški pratež. Strategi vojskovanja in prehranjevanja določajo vrsto in količino orožja in hrane za oskrbovanje armad in vse to je potrebno redno dostavljati vojakom. Vestni Angleži so izračunali, da so med vojno poslali z Otoka na fronto 3.240.948 ton hrane, kar ob podatku, da je bilo vpoklicanih 4.000.000 vojakov, od katerih jih je približno milijon padlo, in da je pratež štel 100.000 ljudi, pomeni, da je vsak skuril za približno eno tono takšne ali drugačne hrane! Podatki ostalih armad niso verjetno nič bistveno drugačni.

Za prvo svetovno vojno pravijo, da je bila prva, za katero so strokovnjaki opredelili tako število kalorij, ki naj bi jih dnevno dobil posamezni vojak, kot tudi sestavo obrokov. V začetku vojne, za katero ni nihče pričakoval, da trajala toliko časa, so jedilniki zagotavljali med tri in pet tisoč kalorij dnevno, kar je bilo odvisno od posamezne armade, kraja spopada, letnega časa in vloge posameznega vojaka. Vojakom, ki so se bojevali v alpskem svetu, je bila namenjena izdatnejša hrana kot tistim, ki so bili vkopani

v ravnici. Poleg tega so se obroki razlikovali med odredi, ki so bili v zaledju, v premiku ali na fronti.

Najboljše se je jedlo v zaledju. Tam so se lahko vojaki vsaj malo okrepčali in odpočili in se z menažko v roki dvakrat dnevno postavili v vrsto ob kotlu tople, pravkar pripravljene hrane. Kuharji so bili iznajdljivi. Sprva so imeli na voljo dovolj mesa, zelenjave, krompirja, pšenice, soli, začimb, slanine, kave, kasneje so si pomagali s tistim, kar je bilo pri roki. Sezonsko in krajevno. Tudi z divjačino in ribami. Za italijanske vojake velja, da so številni jedli boljšo hrano, kot so je bili vajeni doma. Il rancio è ottimo e abbondante (obrok je odličen in obilen), izstrelki vojak Oreste Jacovacci (Alberto Sordi) v filmu režiserja Maria Monicellija La grande guerra (1959) v odgovor na vprašanje, kakšna je vojaška hrana. Kaj bi šele rekel, če bi jedel v oficirski kantini! Med premiki se je količina hrane zmanjšala, najslabše pa je bilo v prvih frontnih jarkih. Testenine so dobivali razkuhane, riž strjen v trdo kepo, kruh trd ali razmočen, pogosto že plesniv. Pogosto oskrba sploh ni prišla do njih. Takrat so vojaki imeli na voljo razne konzerve, prepečenec, tablico čokolade in piškote, ki so predstavljale rezervni obrok, vendar je zgolj nadrejeni lahko dal dovoljenje, kdaj smejo odpreti ta lunč paketi. Hrane v njem je bilo seveda dovolj za enodnevni obrok, med bitkami pa se je pogosto dogajalo, da so vojaki na izpostavljenih položajih ostajali po več dni brez hrane, pogosto tudi brez vode. Zato ne čudi recept za vojakovo juho, ki pravi:

Potem ko si kakorkoli že priskrbite 100 g moke, nekaj krompirjev in tri žlice oljčnega olja, poiščite miren kotiček, varen pred bombardiranjem. Dajte moko v kotličke ali čelado, postavite nad zmeren ogenj in mešajte toliko časa, da dobi barvo zažganega tanka. Dodajte olje in mešajte, dokler gostota ne spominja na blato v strelskem jarku med nevihto. Dodajte še malo vode ali počakajte, da začne padati dež, tako da dobite srednje kremasto tekočino. Olupite krompir, narežite ga na

koščke in vrzite v juho. Pravi vojak zaužije tudi olupke! Ko se krompir zmečka, je juha pripravljena. Pazite le, da z vonjavami ne pritegnete pozornost sovražnikovega ostrostrelca.

Ameriški vojaki, ki so na evropska bojišča začeli prihajati šele aprila 1917, naj bi bili na boljšem, toda pisma vojakov dokazujejo, da je bilo kalorij na papirju mogoče dovolj, kakovost in enoličnost hrane pa je tudi njih spravljala v obup. Naveličani so bili zlasti lososovih konzerv in jajc v prahu, obenem pa so s preimenovanjem krožnikov dokazovali, da jim tudi v težki uri ni zmanjkalo obešenjaškega humorja. Kuhanemu fižolu s slanino so pravili izstrelki v loncu, pečeni krompir je po puškinem puku postal pum frits, koščki govedine na prepečencu so zaradi trdega kruha postali S.O.S. (Served on a Shingle, postreženo na bobrovcu).

Neužitnosti vojaškega prepečenca, ki je bil sestavni del porcije v prvi bojni črti vseh armad, so ubogi vojaki namenili največ besed. Tri dni ga namakamo v vodi in četrti dan ga tisti z najmočnejšimi zobmi že lahko grizejo, se je pritoževal avstrijski vojak. Hoteli smo ga zdrobiti tako, da smo po njem tolkli z opeko, pa se je razpolovila, je pisal domov Anglež. Med poulično bitko sem s torbo, v kateri je bil prepečenec, zadel hišo in odgrušil rob stavbe, se je šalil Oger. Le podgane na drugi glodavci so mu bili s svojimi ostrimi zobmi kos; da bi jih pregnali iz strelskih jarkov, so jim vojaki prepečenec metali na nikogaršnje ozemlje, upajoč, da jih bo pokončal sovražnikov ogenj. Ameriški vojak je pisal staršem, da sta z vojakom-sotrpinom skozi strelsko lino opazovala dva garjava psa, kako se ravsa za prepečenec. Žival se bojuje za hrano, ki ji pomeni preživetje, za kaj pa se bojujemo mi, ki veljamo za visoko civilizirana bitja, sta se spraševala.

Vojaki so s takim pisanjem hoteli najverjetneje igrati na sočutje sorodnikov, ki so fantom na fronti pošiljali pakete, toda pomanjkanje so trpeli tudi daleč v zaledju, saj so se shrambe izpraznile, njive so bile vse bolj zapuščene, delovna živi-

na je namesto plugov vlekla topove, s polnimi obrati je delovala zgolj vojaška industrija. Večina evropskih držav je bila že na predvečer vojnih spopadov odvisna od uvoza hrane, zlasti pšenice, ki so jo dobivali predvsem iz Rusije in ZDA. Rusko žito je po začetku vojnih spopadov ostajalo za Bosporjem, Američani pa so še kar nekaj časa oskrbovali obe vojskujoči se strani, dokler niso Britanci začeli pleniti ladje, namenjene v nemška pristanišča, Nemci pa s podmornicami potapljalci tiste, namenjene v Anglijo. In tako se je ob pomanjkanju krušne moke v hlebcih in prepečencih znašlo vse, od posušenih repnih rezancev do žira, želoda in celo žagovine.

Strategija izčrpavanja nasprotnika, ki je usmerjala potek vojaških spopadov med prvo svetovno vojno, je vse bolj prihajala do izraza tudi v prehrani. V najslabšem položaju sta bili nemška in avstro-ogrska armada. Začetnih 400 g mesa dnevno je ob koncu vojne postalo 80 g, obrok kruha je padel s 700 g na 250 g, vse manj je bilo tudi krompirja, prepečenec, slanina, česna, čebule, kisa, soli, popra, suhih zelišč, kave... Le tobaka naj ne bi nikoli manjkalo. Ker so ga imeli več kot italijanski vojaki, ti pa so dobivali več hrane, naj bi v trenutkih zatišja prihajalo do izmenjave! Zato pa so bili italijanski vojaki prikrajšani pri vinu, ki so ga ob odprtju fronte z Avstro-Ogrsko dobivali po četrta litra ob vsakem obroku, nato pa vse manj, dokler ga niso morali, in to vse dražje, kupovati v kantini! Pa saj niti vode niso dobili dovolj, le za eno polilitrsko čutaro dnevno!

Angleški vojaki so kmalu opazili, da obstaja jedilnik, sestavljen v propagandne namene, ki so ga njihovi oficirji po vojnških kanalih molili pod nos Nemcem, kjer proti koncu še skoraj krompirja niso imeli. Ta jedilnik je vključeval bel kruh, marmelado, slanino, sir, zelenjavo, čokolado, čaj, rum in druge dobrrote, dejanska slika pa je bila mnogo bolj žalostna. Tako žalostna, da so se vojaki začeli upirati in dosegli so vsaj to, da so tovarne konzerv izboljšale sestavo pripra-

vljenih jedi, od katerih je bilo odvisno preživetje vojakov na fronti. Večino kalorij je dajala maščoba, ki je bila v hladni konzervi v trdem stanju in komaj užitna. Med najbolj osvoženimi konzervami pripravljene hrane je bil škotski Macdonchie's, nekakšna obara s krompirjem, ki je bil čisto črne barve. Nekatere armade so vojake oskrbele tudi z gorilnim gelom za ogrevanje konzerv, imeli pa so tudi lončke kitove masti, s katero naj bi si mazali prezeble noge. Vendar je ta mast tako zmečkala kožo na podplatih in tudi usnjeno obutev, da so kmalu zamenjali namen obeh: z mastjo so kurili, z gelom so se mazali!

Kronisti pravijo, da se je v drugi polovici vojnih spopadov kvaliteta konzerviranih jedi izboljšala, da je bilo masti manj in več mesa, kljub temu pa so se za te konzerve, ki so jih delili med vojake Antante, udomačila imena kot Bully Beef (kuhanost meso), Monkey Meat (opičje meso) in Canned Horse (konzerviran konj). No, (ranjeni) konji in mule so tudi sicer pogosto končali v vojaškem loncu, in ker kuharji najpogosteje niso imeli dovolj vode, da bi kotle oprali, je vse, tudi čaj, dišal po konjskem mesu. Običajno z dodatkom vonja po bencinu ali nafti, saj so vodo zbirali v odrabljenih sodih.

Obisk vojnih muzejev in ogled predmetov, povezanih s prehranjevanjem vojakov, je zgovoren. Menažke, s katerimi so se prvi vpoklicani podali na fronto, se močno razlikujejo od tistih, ki so jih dobili zadnji rekruti. Ne samo da so se zmanjšale, tudi raznih drobnih dodatkov, recimo osebne številke vsakega vojaka, ni bilo več. Podobno je v reliefu izpisano ime posameznega odreda in pogosto tudi njegovo grbo, kar jih uvršča visoko na lestvico priljubljenosti med današnjimi zbiratelji, kasneje so postale zgolj - steklenice. Bojno moralo je dvigal tudi rum, najverjetneje z dodatki amfetaminov. Ko so ga vojaki dobili več, so vedeli, da bo že čez nekaj ur zaužakani jurjiš.

Eh ja, v spomin in opomin, pravijo postavljavci malega muzeja vojne kuhinje v Oštariji Žogica. Večjim najavljenim skupinam gostov pričarajo vzdušje južine med oglašujočimi zvoki vojaškega grmenja. Z željo, da bi lahko zmeraj jedli v miru. Da bi puško, ki je vojakova ljubica, vedno in povsod zamenjala menažka, ki je je mnogo več. Je mati, žena in ljubica hkrati ...

Predmeti na fotografijah so iz zbirke Jordana in Roka Boltarja (vojni muzej 1. svetovne vojne v Solkanu)



BOLEZNI VINSKE TRTE

Siva gozdna plesen vedno preteča nevarnost

Svetovalna služba KMEČKE ZVEZE v sodelovanju z ZKB

Trgatev je še razmeroma daleč in ni mogoče predvideti, kakšne bodo vremenske razmere v času, ki nas loči od tega dogodka. Možno pa je, da bo tudi drugi del poletja vlažen kot prvi, kar seveda poveča nevarnost napada najnevarnejših glivičnih bolezni vinske trte, med katerimi je po peronospori in oidiju najpomembnejša siva grozdna plesen (BOTRYTIS CINEREA), ki je vedno preteča nevarnost, še posebej, če so vremenske prilike ugodne za njen razvoj.

Vzroki pojavljanja te glivice so predvsem sledeči: preobilno gnojenje, bujna rast trte, neprimerne podlage, ki pospešujejo rast ter nepravilno in nezadostno opravljanje zelene (poletne) rezi. K temu gre dodati še sortna občutljivost do te glivice, ki je pri sajenju novega vinograda po navadi ne upoštevamo. Predno govorimo o strategijah za kemično varstvo sive grozdne plesni, je torej potrebno poudariti pomen preventivnih ukrepov proti njenemu širjenju z izvajanjem posegov, ki preprečujejo pojavljanje prej omenjenih glivičnih napadov.

Omenjene vzroke uspešno preprečujemo z uravnovešenim talnim gnojenjem vinogradov ter z močno rezjo, ki zmanjšuje rast trte, pri čemer je tudi izbira trtnih podlag, ki ne spodbujajo močne rasti krošnje, zelo pomembna.

Toda kljub omenjenim preventivnim agronomskim posegom, so v vlažnih poletjih možnosti napadov velike, kar velja posebej za sorte podvržene tej bolezni. V primeru, da je bil prejšnje leto v vinogradu močnejši napad te bolezni, kot se je že zgodilo v prejšnjih letih, jo zatiramo s kemičnimi sredstvi.

Čas kemičnega zatiranja bolezni

Glede na fenološke faze, ki nas še ločijo od trgatev, svetujemo strokovnjaki dva posega:

prvi poseg: faza, ko se začnejo jagode mehčati;

drugi poseg: faza dva do tri tedne po prvi fazi (pred trgatvijo!!)

Pri škropljenju v drugi fazi moramo biti izredno pazljivi na varnostno dobo uporabljenih protiglivičnih sredstev!

Danes razpolagamo s številnimi pripravki, ki uspešno učinkujejo proti botritisu. Navajamo le pomembnejše učinkovine, v oklepaju pa nekaj tržnih imen: Fenaxamid (Teldor), Benaxomil (Elevate), Fluazinam (Vanto, Tizca), Pirimetanil (Scala), Bacillus subtilis (Serenade), Tiofanatometile (Enovitmetil), Boscalid (Cantus). Za biološko zatiranje uporabimo sredstvo na osnovi Trichoderma Harzianum (Rootschield) in že omenjeni Bacillus subtilis. Poleg navedenih je seveda na razpolago še več drugih učinkovin, katerim se stalno pridružujejo nove. Mnenja pa smo, da so navedena sredstva dovolj učinkovita in, kar ni zanemarljivo, zelo razširjena in zato dosegljiva.

Kakšno škodo povzroča siva plesen

V času do trgatve glivica napada najpogostejše grozd, še posebej bele sorte s strnjenimi jagodami. Dozorevajoče jagode postanejo sivorjave barve, se zmehčajo in ob deževnem vremenu obdajo z gosto sivo plesnivo prevleko. Gniloba se hitro širi in lahko zajame večji del grozda, pri nekaterih sortah pa zginejo tudi peclji, zaradi česa odpadejo deli ali celi grozdi. V zelo deževnih letih so gnili celo grozdi in obdani z gosto plesnivo prevleko, ki se ob trgatvi značilno pokadi.

Ob neposredni škodi, ki jo botritis povzroča na pridelku, je glivica vzrok tudi posredne škode, ker je grozdje zaradi napada botritisa slabše, kar negativno vpliva na rezultate vinifikacije. Problem je še opaznejši v zadnjih letih, ko je veliko povpraševanje po nežnih, zelo aromatičnih vinih, ki jih lahko proizvajamo le iz zdravstveno neoporečnega grozda.

Tudi če napade botritis le 10% grozdov, so posledice, kar zadeva barvo in aromo vina, zelo zaznavne. Pa tudi na okusu pride do neželenih posledic. Prisotni so lahko neprijetni vonji, poveča se vsebnost citronske in sukcininske kisline, zmanjša pa se vsebnost vinske in jabolčne kisline ter razmerje med njima.

Problemi nastanejo tudi zaradi prisotnosti encima laktaze, ki povzroča oksidacijo polifenolov, kar se opaža v po-



temnitvi mošta ali vina, kar poznamo pod imenom biološka motnost vina.

Razlogov je torej veliko, da zavarujemo grozdje pred napadi sive plesni. Če pa se pojavi na grozdih, bomo, če se le da, odstranili napadene jagode. To se nam bo obrestovalo, ker bo boljša kakovost mošta in vina visoka nagrada za naš trud.

VSESLOVENSKO SREČANJE V DRŽAVNEM ZBORU REPUBLIKE SLOVENIJE

Mladi kmetovalec s Tržaškega Matej Lupinc o stanju v kmetijstvu pri nas in tudi drugod

Na vseslovenskem srečanju v slovenskem državnem zboru v začetku prejšnjega meseca je govoril tudi mlad kmetovalec s Tržaškega Matej Lupinc. Predstavil je svoje poglede na trenutno stanje na območju, kjer živi in dela.

»Sam sem vinogradnik, saj zemlja na Krasu nudi odlične pogoje za pridelovanje vitovske, malvazije ali vsem poznane terane. Kmetijo sem podedoval od očeta Danila, on od svojega očeta in strica. Od leta 2006, ko sem zaključil študij agronomije na Univerzi v Ljubljani, obdelujem dvajset tisoč trt, kar se seveda ne more primerjati z največjimi vinarji, vendar pa mi vseeno daje možnost vpogleda v delovanje zamejske skupnosti, še bolj pa kmečkega življenja v naših krajih. Opažam, da ne moremo govoriti o enotnosti ali enakosti zamejstva – pa naj bo to z vidika širše identitete celotne skupnosti, ali z vidika ožje kmetijske, še bolje, vinogradniške skupnosti, ki jo najbolje poznam. Prav zato se mi ne zdi mogoče, da bi govoril v imenu vseh – kljub majhnosti smo zelo raznoliki in imamo zgolj nekatere skupne imenovalce, vsekakor pa so izzivi s katerimi se soočamo zelo različni. Ko sem razmišljal o naslovu današnjega



Matej Lupinc v Državnem zboru

simpozija in tem, kako bi lahko odgovoril na vprašanje o mladih kot soustvarjalci slovenskega prostora, so mi na pamet prišle – spremembe. Mladi imamo radi spremembe, četudi so te lahko negativne, a v luči mladostniškega optimizma bom vseeno

poskušal najti pozitivne plati moje vinogradniške izkušnje,« je uvodoma povedal.

V nadaljevanju je govoril o razmerah v kmetijstvu nekoč in danes in poudaril spremembe, do katerih je v teku generacij normalno prišlo. Posebej je poudaril dejstvo, da danes kmetijstvo pridobiva na velja vse do evropske ravni, pa tudi na Krasu (doma je iz Praprota) se vse več mladih odloča za kmetijstvo. Opozoril je tudi na raznovrstne težave, s katerimi se pri delu srečuje, o slovenski identiteti in o pomenu reka o zdravi kmečki pameti.

Postavil pa si je tudi vrsto vprašanj, ki zadevajo širši prostor, in sicer: Kako se bomo soočili s klimatskimi spremembami? Kako bomo kmetovali s 40 odstotki manj vode? Kako bodo temperaturne spremembe vplivale na proizvodnjo hrane, ali v mojem primeru, vina? Koliko kmetijskih površin še lahko prenese naš svet?

Dotaknil pa se je tudi globalizacije, katere ne vidi kot nekaj slabega, saj prinaša priložnosti, »seveda pa nam bodo globalizacija in druge spremembe modernega časa koristile le, če bomo sposobni gojiti in obdržati svojo identiteto,« je Matej Lupinc zaključil svoj poseg v slovenskem državnem zboru.

SODELOVANJE - Na začetku julija prijeten izlet čalnov KZ in ZKB v Sele na Koroško

Srečanje kmetov petih dežel



Nagovori predstavnikov kmetijskih organizacij na Srečanju v Selah

V začetku julija se je skupina članov Kmečke zveze in Zadržne Kraške Banke udeležila tradicionalnega srečanja Kmetov petih dežel, ki ga je v Selah na Koroškem priredila Skupnost južnokoroških kmetov.

Na srečanju so bili prisotni tudi kmetje iz Slovenije ter seveda v velikem številu domačini, kmetje iz Južne Koroške, ki so sodelovanju z domačim slovenskim športnim društvom pod vodstvom Aleksandra Maka zgledno organizirali zelo uspešno prireditev. Pri tem jim je pomagalo tudi krasno vreme in lepota kraja.

Prireditve se je začela z mašo v vaški cerkvi, ki jo je daroval domači župnik Avguštin Elmar. Po maši so si izletniki radovedno ogledali lepo urejeno pokopališče ob cerkvi z grobovi, ki nosijo samo slovenska imena in napise kot dokaz, da je ta zemlja bila in je, vsaj kar zadeva lepo vasico Sele, čisto slovenska. Po tem ogledu so si udeleženci srečanja privežali dušo z dobrim kosilom in ob kozarcu pristnega domačega vina, za kar je poskrbela Zadržna Kraška Banka. Prisotne je zabaval ansambel Rosa. Za kulturni spored so poskrbeli še ansambel Zarja iz Tržiča, mešani pevski zbor Sele in moški pevski zbor Vinko Poljanec iz Škocjana ter Fantje iz Šentvida pri Mislinji. Spored je popestrilo na-

grajevanje udeleženk na Prazniku slovenskih dobrot, ki je bil letos spomladi v Ptuj.

Prireditve so se udeležili predstavniki kmetijskih organizacij petih dežel. Kmečko zvezo iz Trsta je zastopal predsednik Franc Fabec, Slovene na Hrvaškem pa Slavko Malnar, predsednik Kuturnega društva Gorski Kotar. Med številnimi gosti je bil tudi predsednik Kmetijsko gozdarske zbornice Slovenije Cvetko Zupančič. Za Koroško so bili prisotni vsi vidnejši predstavniki kmečkih organizacij s predsednikom že omenjene skupnosti Štefanom Domejem na čelu ter direktor Urada koroške kmetijske zbornice Hanzi Mikl. Predstavniki kmečkih organizacij so v svojem nagovoru številnim prisotnim izrazili zadovoljstvo nad vsestransko uspešno prireditvijo ter poudarili pomen tega in podobnih srečanj kot mosta med slovenskimi kmeti v matici in sosednjih Deželah.

Na koncu pa še dve besedi o prijetnem vzdušju, ki je spremljalo člane zveze na izletu o katerem so si bili vsi edini, da jim je nudil res lepo sončno nedeljo, polno sproščenega in vedrega dogajanja ob toplem občutku, da je na Koroškem še živa slovenska beseda. (e.m.)



PALESTINA - Kljub delnemu umiku iz nekaterih predelov Gaze

Netanjahu: Vojaška akcija se nadaljuje



Levo Beit Lahija
včeraj po odhodu
izraelskih vojakov;
desno Renzi in al
Sisi v Kairu

ANSA



GAZA - Izraelski premier Benjamin Netanjahu je sinoči sporočil, da bo Izrael nadaljeval vojaško akcijo na območju Gaze, dokler ne bo porušil vseh predorov, ki služijo organizaciji Hamas za protizraelske dejavnosti.

Njegovo sporočilo je zamrznila optimistične napovedi o umikanju izraelskih vojakov iz Gaze. Izraelska vojska je namreč včeraj dovolila prebivalcem mesta Bejt Lahija na severu območja Gaze vrnitev na domove, s čemer je bilo upati v konec operacije. Priče so potrdile, da so se izraelski vojaki umaknili iz vasi okoli Bejt Lahije, pa tudi vzhodno od Han Junisa na jugu območja Gaze.

Po navedbah očividcev, pa se je za vrnitev v Bejt Lahijo odločilo le malo Palestincev, saj se bojijo, da bi nanje vojska še vedno lahko streljala z drugih položajev.

To je bil prvi umik izraelskih sil od začetka ofenzive na območju Gaze, ki je v 26 dneh zahtevala več kot 1660 palestinskih življenj, četrtina od 1,8 milijona prebivalcev območja Gaze pa je bila prisiljena zbežati s svojih domov.

Izraelski mediji so sicer pred tem danes poročali, da Izrael ne bo poslal svoje delegacije na mirovna pogajanja v Kairo, kamor naj bi prispela palestinska delegacija.

Izraelski predstavniki so za izraelske medije povedali, da bodo skušali konflikt v Gazi končati brez sodelovanja s Hamasom, ko bodo dosegli določene cilje, saj zaenkrat ne vidijo pomena v političnih dogovorih.

Jug Gaze na območju Rafe je bil medtem od petka tarča okrepljene izraelske operacije, saj tam iščejo pogrešanega vojaka. Izraelska letala so včeraj obstreljevala tudi islamsko univerzo v mestu Gaza, ker naj bi bil tam center za razvoj orožja.

V palestinsko-izraelski konflikt je diplomatsko posegel Egipt. Njegov predsednik Abdel Fatah al Sisi je izjavil, da predstavlja egiptovska mirovna pobuda realno možnost za končanje konflikta na območju Gaze, ki med Izraelci in Palestinci traja že 26. dan.

Sisi je prepričan, da je egiptovska mirovna pobuda dobra podlaga za začetek pogajanj med Izraelom in palestinskim gibanjem Hamas. To je že tretjič, da prihaja do preliivanja palestinske krvi, je poudaril, s tem pa misli na prejšnja konflikta leta 2008 in 2012. »Morali bi izkoristiti te težke okoliščine. Imamo realno možnost, da končamo sedanjo krizo in na tem zgradimo celovito rešitev palestinskega vprašanja,« je dejal al Sisi.

Egipt je pobudo predstavil nekaj dni po tem, ko je Izrael zaradi raketnega obstreljevanja z območja Gaze 8. julija začel ofenzivo na območju Gaze. V pobudi Kairo predvideva prekinitev ognja, nato pa posredne pogovore med stranema.

Izrael je pobudo sprejel, podprle so jo tudi ZDA in ZN. Zavrnili pa jo je Hamas, ki pred tem zahteva končanje blokade območja Gaze, ki jo Izrael izvaja že od leta 2006, odprtje meje z Egiptom ter izpustitev palestinskih zapornikov.

V Kairo je včeraj prispel predsednik italijanske vlade Matteo Renzi. Italija predseduje Evropski uniji, zato je bil njegov prihod diplomatsko pomenljiv. Z al Sisijem je pozval organizacijo Hamas, naj izpusti ugrabljenega izraelskega vojaka, Izrael pa naj prekrine vojaške dejavnosti na območju Gaze. Renzi je ocenil, da predstavlja egiptovski predlog realno osnovo za prekinitev vojne in pomiritev v Gazi.

Glavni palestinski pogajalec Sajeb Erekat je včeraj izrazil upanje, da bo ameriški državni sekretar John Kerry prepričal Izrael v udeležbo na pogovorih. »Morali bi priti v Kairo in se lotiti vprašanja pogrešanega izraelskega vojaka, za katerega Izrael trdi, da so ga v petek ugrabili na jugu Gaze. To je edini način, da bo imela prekinitev ognja možnost,« je dejal.

Tako Hamas kot njegovo oboroženo krilo Brigade Ezedina al Kasama sta sicer že zanikala, da bi zajela vojaka. Oboroženo krilo je potrdilo le, da so izvedli napad, od katerega pogrešajo vojaka. Menijo, da je bil morda ubit med operacijami ali pa da so ga prijeli pripadniki kake »druge organizacije«. (STA)

Russo: Renzi naj skliče Evropski svet v Gazi

RIM - Tržaški senator DS Francesco Russo opozarja na nesposobnost Evrope, da bi preprečila množično pobijanje nedolžnih v Gazi. Zunanjo ministrico Mogherinijo je že pozval, naj se zavzame za postavitev mirovnih sil pod okriljem OZN med Izraelom in Gazo. Včeraj pa je premierja Renzija pozval, naj kot predsedujoči EU skliče izredno sejo predsednikov evropskih vlad v Gazi. Evropa bi s tem končno premostila boječnost in izrekla glase ne absurdni vojni, je zapisal Russo.

Glavni palestinski pogajalec Sajeb Erekat je včeraj izrazil upanje, da bo ameriški državni sekretar John Kerry prepričal Izrael v udeležbo na pogovorih. »Morali bi priti v Kairo in se lotiti vprašanja pogrešanega izraelskega vojaka, za katerega Izrael trdi, da so ga v petek ugrabili na jugu Gaze. To je edini način, da bo imela prekinitev ognja možnost,« je dejal.

Tako Hamas kot njegovo oboroženo krilo Brigade Ezedina al Kasama sta sicer že zanikala, da bi zajela vojaka. Oboroženo krilo je potrdilo le, da so izvedli napad, od katerega pogrešajo vojaka. Menijo, da je bil morda ubit med operacijami ali pa da so ga prijeli pripadniki kake »druge organizacije«. (STA)

V ZDA prispel prvi bolnik z ebolo

WASHINGTON - Letalo z ameriškim zdravnikom Kentom Brantlyjem, ki je okužen s smrtonosnim virusom ebolo, je včeraj pristalo v ZDA na letališču v Georgii. Brantlyja je na letališču pričakalo reševalno vozilo v spremstvu več vozil, ki so nato odpeljala v konvoju z letališča. Zdravnika naj bi prepeljali v karanteno univerzitetne bolnišnice Emory v Atlanti.

Brantly je zdravil obolenje z ebolo v Liberiji, sedaj pa se bori za življenje. Za življenje se bori tudi Američanka, ki je delala v krščanski misiji v Liberiji Nancy Writebol in ki se je prav tako okužila z virusom ebolo. Tudi njo bodo sedaj z zasebnim letalom, ki vsebuje mobilno karanteno, prepeljali iz Liberije v ZDA. Oba sta v stabilnem, a resnem stanju. Kot navaja AFP, je to prvič, da bodo kakega bolnika z ebolo zdravili v ZDA.

Po podatkih Svetovne zdravstvene organizacije se je z virusom ebolo od začetka leta v Gvineji, Sierri Leone, Liberiji in Nigeriji na zahodu Afrike okužilo že 1323 ljudi, umrlo pa jih je 729. Virus ebolo je lahko smrtonosen v 90 odstotkih primerov okužb. Povzročila hude bolečine v mišicah, vročino, glavobol in neustavljivo krvavenje ter odpoved ledvic in jeter.

Obletnica pokola na postaji v Bologni

BOLOGNA - Pred železniško postajo v Bologni so včeraj obeležili 34-letnico pokola v katerem je bilo ubitih 85 ljudi in 200 ranjenih. Predsednik združenja svojcev Paolo Bolognesi je ponovno pozval k odkritju vse resnice o storilcih, naročnikih pa tudi o vseh, ki so prikrivali ozadje atentata. V imenu vlade je govoril minister za delo Giuliano Poletti, ki je svojcem zagotovil, da bo vlada zagotovila izvajanje zakona o odškodninah. V pismu svojcem je tudi predsednik republike Giorgio Napolitano poudaril potrebo, da se končno pove vsa resnica o najbolj krivem dejanju obdobja strategije napetosti.

RIMINI - Nova odkritja o smrti kolesarja

So Pantanija ubili?

Zasebni detektiv odkril celo vrsto napak v preiskavi

RIMINI - Preiskovalci v Riminiju so ponovno odprli primer smrti italijanskega kolesarskega asa Marca Pantanija, zadnjega kolesarja, ki je v enem letu dobil tako Giro kot Tour. Zasebni detektiv, ki so ga najeli starši pokojnega kolesarja, je odkril nekaj novosti, ki bi lahko kazale, da so Pantanija, ki je umrl zaradi prevelikega odmerka kokaina, umorili. Novico je včeraj na naslovnici objavila Gazzetta dello Sport.

Pantani je sicer leta 2004 umrl v hotelski sobi v Riminiju, v njegovem telesu pa so našli prevelik odmerek kokaina, ki ga naj bi užival zaradi depresije, v katero je padel, potem ko so ga leta 1999 zaradi domnevnega dopinga izključili iz Gira.



Starši Pantanija se nikoli niso sprijaznili z vzrokom smrti njihovega sina, zato so najeli detektiva, ki naj bi v preiskavi našel celo vrsto napak. Največja naj bi bila, da policija ni preverila prstnih odtisov v sobi in na steklenici vode, ki je vidna na slikah s prizorišča. Detektiv meni, da je nesrečnega kolesarja, ki naj bi imel na telesu vidne rane, nekdo pretepel ali ga vsaj udaril, nato pa ga pri-

silil, da je spil mešanico vode in kokaina. Po njegovi smrti naj bi tudi prestavil truplo in poskrbel za vidni nered v sobi.

Leta 2005 so obsodili tri ljudi, ki so Pantaniju prodajali drogo.

UKRAJINA - Strmoglavljeno malezijsko letalo

Strokovnjaki nadaljujejo preiskavo kljub spopadam v bližnji okolici

DONECK - Strokovnjaki na mestu strmogavljenja malezijskega potniškega letala na vzhodu Ukrajine s posebej izšolanimi psi nadaljujejo iskanje posmrtnih ostankov žrtev katastrofe. Po navedbah Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (Ovse) je na kraju tragedije skoraj 80 mednarodnih izvedencev.

»To bo dolg dan. Intenzivno delo se osredotoča na iskanje posmrtnih ostankov žrtev,« so prek spletnega družbenega omrežja Twitter včeraj zjutraj sporočili iz Ovseja. Popoldne pa so sporočili, da so se morali strokovnjaki zaradi bližnjih bojov umakniti z dela prizorišča strmogavljenja, ki ga preiskujejo. Z razdalje okoli dveh kilometrov so slišali topovske strele, ki so se približevale. Streli so bili tako močni, da so se tla tresla, zato so se odločili za umik z dela območja, je pojasnil predstavnik Ovseja Alexander Hug. Dodal je, da je še prezgodaj za ocene, ali gre za kršitev prekinitve ognja, h kateri so se v bližini prizorišča strmogavljenja zavzeli separatisti in ukrajinske sile.

Manjša skupina mednarodnih preiskovalcev je v četrtek po skoraj tednu dni prizadevanj uspela doseči prizorišče strmogavljenja malezijskega letala, potem ko je Kijev na poziv generalnega sekretarja ZN Ban



Ki Moona razglasil dan brez vojaških operacij proti separatistom. V petek je na prizorišče strmogavljenja prvič prišla skupina 70 preiskovalcev, ki so s kraja odpeljali nekaj posmrtnih ostankov žrtev.

Po ocenah Zahoda in Kijeva so najverjetneje proruski uporniki z raketo se-

strelili malezijsko letalo, Rusija in separatisti pa pravijo, da bi to lahko storilo ukrajinsko vojaško letalo. Malezijsko letalo z 298 ljudmi na krovu je strmoglavilo 17. julija. Na kraju katastrofe so aktivni predvsem nizozemski in avstralski strokovnjaki, akcijo pa vodijo Nizozemci. (STA)



Parker s Spursi do leta 2018

SAN ANTONIO - Francoski košarkarski zvezdnik Tony Parker je podpisal novo večletno pogodbo s San Antoniom, aktualnim prvak lige NBA. Klub natančnih podatkov o pogodbi ni objavil, po pisanju portala Yahoo!Sports, pa je 32-letni branilec podpisal pogodbo, ki začne teči naslednje leto, iztekla pa se bo leta 2018. V tem času naj bi Francoz zaslužil 43,3 milijona dolarjev. Po stari pogodbi bo v naslednji sezoni prejel 12,5 milijona dolarjev.



Slovenci v finalu spet z Rusi

LUOJANG - Slovenski košarkarji so se z zmago nad Kitajsko (74:82) uvrstili v finale Stankovičevega pokala, kjer se bodo jutri pomerili z Rusi. Prvi strelec Slovenije je bil Zoran Dragič z 21 točkami. Na Kitajskem, kjer se pripravljajo na nastop v Španiji, so v petek premagali Angolo (79:58), doživeli pa so tudi prvi poraz proti Rusiji (67:70). V finalu se bodo torej lahko oddolžili za poraz pred nekaj dnevi. (Na fotografiji Edo Murić, arhiv).

Zmaga Valverdeju

SAN SEBASTIAN - Španec Alejandro Valverde je zmagovalec kolesarske klasike San Sebastian. Član Movistarja, ki je to dirko dobil tudi leta 2008, je do zmage po 232 kilometrih prišel po napadu dobre tri kilometre pred ciljem, ko se je otresel štirih tekmecev. V sprintu za drugo mesto je bil najmočnejši Nizozemec Bauke Mollema, Španec Joaquim Rodriguez je bil tretji.

Udinese v Trstu samo v nujnih primerih

VIDEM - Samo v primeru, da bi bila tekma rizična za javni red, bo Udinese prvenstvene tekme proti Napoli, Romi, Juventus, Milanu in Interju odigral v tržaškem stadionu Nereo Rocco. Tako poudarjajo pri Udineseju. Če do tega ne bo prišlo, bodo vse domače tekme igrali v Vidmu. Severna tribuna, ki jo popravljajo, naj bi bila nared že januarja 2015.

KOŠARKA - Pred SP ZDA v Španiji brez zvezdnika Indiana Georgea

LAS VEGAS - Ameriška košarkarska reprezentanca na SP v Španiji ne bo mogla računati na Paula Georgea. Zvezdnik Indiane si je na pripravljalni tekmi v Las Vegasu, ki so jo reprezentančni kandidati odigrali med seboj, poškodoval golenico. Zdravniki so odkrili odprt zlom golenice in ga tudi že uspešno operirali.

ODBOJKA - Italijanska odbojkarica Lucia Bosetti, ki se je poškodovala na petkovi tekmi World Prixa v Sassariju med Italijo in Dominikansko republiko, si je delno poškodovala križno vez levega kolena. Včerajšnji izid: Italija - Brazilija 0:3.

DANES DERBI - Danes bo ob 20. uri v Novi Gorici primorski derbi 1. slovenske lige med Gorico in Luko Koprom.

NOGOMET 1 - Brazilski nogometaš Romulo se iz Verone seli k italijanskemu prvaku Juventus.

NOGOMET 2 - Luka Šušnjara, nogometaš Domžal, 17-letni krilni napadalec bo naslednji dve leti igral na posodo pri Atalanti.

KOŠARKA - Od danes do jutri v tržaškem PalaRubini Italija, Srbija, BiH in Kanada

Turnir različnih šol

TRST - Od danes do torka bo tržaški PalaRubini prizorišče košarkarskega četverboja med Italijo, Srbijo, Bosno in Hercegovino in Kanado. Poslastica v pustih avgustovskih dneh se bo začela danes s tekmo med BiH in Srbijo ob 18. uri, Italija pa bo proti Kanadi igrala v večernem terminu ob 20.30. »To bo kakovostni turnir, za nas že četrti v pripravljalnem obdobju. Kanada vse bolj prodira na svetovno sceno, BiH smo že srečali v pripravljalnem obdobju, zato vemo, da je trd oreh, Srbija pa ne igra nikoli »prijateljskih« tekem, saj nikoli ne podcenjuje nasprotnikov,« je tekmece predstavil selektor italijanske reprezentance **Simone Pianigiani** na včerajšnji predstavitvi turnirja v hotelu Savoia. »Srečali se bomo z dvema košarkarskima šolama, Kanadčani, ki v svojih vrstah imajo tri igralce lige NBA, predvajajo bolj fizično igro, na drugi strani pa igraja Srbija in BiH s prefinjenimi taktičnimi prijemi,« je dodal.

Tržaški turnir bo za italijansko izbrano vrsto višek priprav, saj jih konec avgusta čakajo kvalifikacije za nastop na evropskem prvenstvu 2015 in bodo do takrat samo še utrjevali svojo moč, za Srbijo pa bo tržaški nastop šele prvi v nizu priprav na svetovno prvenstvo v Španiji: »S pripravi na svetovno prvenstvo smo začeli šele pred dvema tednoma. Skupina že več let trenira skupaj, pozna se in vidni so znaki dozorevanja. To je sicer del daljšega procesa, ki bi ga rad zaključil z osvojitvijo kolajne na kakem pomembnem tekmovanju,« je svoje varovanje predstavil trener **Saša Dorčević**, selektor Srbije, bivši jugoslovanski reprezentant in trener italijanskih prvoligaških ekip. Na daljši proces dozorevanja ekipe, ki ga je omenil Dorčević, se je navezal nato tudi sam Pianigiani. Del tega so tudi tekme in tržaški turnir bo zagotovo pomemben preizkusni kamen tudi za »azzurre«. Med vsemi je Pianigiani omenil tekmo proti Srbiji, v torek ob 20.30: »Za nas bo to tretja tekma in hkrati najtežja. Tu bomo mogli stisniti zobe in pokazati, iz kakšnega testa smo. Tu bodo pomembne nianse, čisto vsak igralec, ki bo stopil na igrišče, bo lahko z nekaj dobrimi potezami spreobrnil tekmo. In če nam bo to uspelo, pomeni, da smo na dobri poti.« »Azzurri« želijo biti na kvalifikacijske tekme odlično pripravljeni, spet želijo nastopiti na evropskem prvenstvu in tam biti protagonisti. Dorčević je prepričan, da tudi Italija sodi med tiste, ki se bodo leta 2015 borili za kolajne. Pianigiani je nekoliko bolj previden, vendar pravi, da si igralci zaslužijo mesto med najboljšimi in tudi spoštovanje košarkarske javnosti. Moč ekipe je kot lani skupinska igra, meni član izbrane vrste **Luca Vitali**: »Posamezniki izstopajo samo s pomočjo soigralcev,« pravi. S skupinskim duhom pa tudi premoščajo težave. To so nazadnje dokazali že lani na Ep. (vs)



V PETEK ZVEČER POGOVOR Z REPREZENTANTOMA

Luigi Datome in Alessandro Gentile, med ligo NBA in evroligo

V mali gostilni Al Petes Vino e Cibo in Cittavecchia v tržaškem mestnem središču sta se v petek zvečer kapetan italijanske reprezentance **Luigi Datome** in **Alessandro Gentile**, eden izmed nosilcev igre »azzurrov«, sproščeno pogovarjala o ligi NBA, italijanski in evropski košarki. Na večeru, ki sodi v sklop prireditve Modro poletje v mestu 2014 (Estate Azzurra in città 2014), sta sogovornika razkrila predvsem nekaj detajlov, misli in želje. Tako je Datome, vselej zadržan pri nasvetih, dejal, da bi rad čim prej dobil več priložnosti v ekipi lige NBA. »Prav zato moram zdaj razmišljati o svoji igri, o detajlih, jih izpiliti, da bom pridobil zaupanje in daljšo minutažo, posledično pa upam, da bom kdaj zaigral tudi z ekipo, kjer ne bo v ospredju moj cilj, ampak ekipni,« je pojasnil Datome, lani pri Detroitu. Skratka, nekako tako, kot se je Belinelli moral več let dokazovati, trmasto vztrajati in dokazati, da je ligi kos. In letos mu je bilo z zmago vse

poplačano. Liga NBA seveda mika vsakega košarkarja, tudi mladega Gentileja, »saj je to fantastičen svet,« vendar kljub temu se za preskok čez lužo 21-letnik (22 let bo dopolnil novembra) ni odločil. Houstonu, ki ga je povabil v ligo NBA, je odvrnil »ne, hvala!«. »Mika me, da bi odšel in spoznal nov svet, vendar zanimiva je tudi Evropa in evroliga,« je priznal Gentile, ki je z Armanijem letos osvojil italijanski »scudetto« in bil razglašen za najboljšega igralca končnice. Sin slavnega Ferdinanda (Nanda) bo tudi v novi sezoni nosil majico milanskega kluba.

In čemu tačas toliko zanimanja za evropske košarkarje v ligi NBA? »Ugotovili so, da ne igramo košarke s krompirjem, a da imamo tudi mi znanje in vrline,« je odgovoril Datome, »Nowitzky in še prej Petrovič sta odprla pot tudi ostalim. Spominjam se, ko je celo Jordan izjavil, da je Petrovič eden najboljših strelcev, ki jih je dotlej srečal.« (vs)

ODBOJKA - Objavili koledar B2-lige

Derbi že v prvem krogu!

V goriški telovadnici Mirka Špacapana za uvod tekma med goriško združeno ekipo in Sloga Tabor - Na klopi repenskega moštva tudi Ambrož Peterlin

Slovenski derbi v odbojškarski B2-ligi bo letos že v prvem krogu! Goriška združena ekipa SŽ Olympia, SŽ Soča in OK Val ter Sloga Tabor, ki sta bili vključeni v skupino C, se bosta srečali v uvodnem krogu, v soboto, 18. oktobra, v goriški telovadnici Mirka Špacapana. Občutki v obeh taborih so mešani. Manj nestrpnosti se zdijo pri Slogi Tabor, ki bodo v višji ligi igrali četrto sezono zapored: »Prej ali slej bi se morali srečati, nisem imel preferenc. Verjamem, da bosta prav zato ekipi toliko bolj motivirani,« je derbi komentiral **Ambrož Peterlin**. Za združeno goriško ekipo, ki bo nastopala z imenom Olympia kot v minuli sezoni, pa bo krstni nastop v višji ligi sovpadal tudi z derbijem, zato kapetan **Filip Hlede** ne izključuje, da bi na dan prišle tudi emocije, ne zaradi derbija, temveč predvsem zaradi krstnega nastopa v višji ligi: »Derbi v prvem krogu je morda dober uvod, v kolikor ekipo že poznamo in bo to dodaten magnet za publiko, ki jo želimo privabiti v dvorano, morda pa bi bilo za nas, ki smo novinci v ligi, boljše, ko bi se pomerili z ekipo, ki je sploh ne poznamo. Sloga Tabor ima vselej več izkušenj, za večino naše ekipe pa bo to krstni nastop



F. Hlede FOTODAMJ@N



A. Peterlin FOTODAMJ@N

v B2-ligi, tako da bo to že sama tekma, prva v višji ligi, za vse nekaj posebnega,« razmišlja Hlede. Povratni derbi bo (kot nalašč) na Prešernov dan, v nedeljo, 8. februarja v Repnu. Generalka pred prvim derbijem pa bo že septembra na pokalu Bazoviških junakov v Repnu, ki bo najverjetneje v soboto in nedeljo, 20. in 21. septembra.

Sloga Tabor se bo nato prvič pred domačimi gledalci pomerila v nedeljo, 25. oktobra proti ekipi Isola della Scala iz pokrajine Verona, ki je lani nastopala v skupini z Lombardijo, medtem ko bo

goriška združena ekipa odšla na prvo gostovanje v Padovo.

Goriški odbojkarji so ta teden zaključili polletne priprave, med katerimi so trikrat tedensko vadili z utežmi in z žogo, nadaljevali bodo 20. avgusta. Med dvotedensko pavzo pa ne bodo umejavali, saj bodo vsaj dvakrat tedensko vadili z utežmi.

Pri Slogi Tabor bodo s pripravi začeli 18. avgusta. Letos bodo trenirali izključno v Repnu. Trenerju Jerončiču bo takrat na razpolago popolna sestava ekipe, vključno z okrepitevijo Nikolo Ivanovičem in s kapetanom Ambrožem Peterlinom, ki bo do takrat saniral poškodbo meniskusa. S člansko ekipo naj bi treniral tudi Stefano Sirch, ki pa je izrazil željo, da bi letos nastopal v D-ligi, saj zaradi službenih obveznosti ne more več zagotoviti redne prisotnosti. Pri Slogi Tabor so izbrali križno novega pomočnika trenerja, ki so ga poiskali kar v ekipi. To bo kapetan Ambrož Peterlin, ki ima trenersko izkaznico 2. stopnje. Trenerju Jerončiču bo pomagal predvsem pri videoanalizah nasprotnikov. Sloga Tabor bo teeden pred začetkom prvenstva nastopila tudi na 7. memorialu Sergia Veljaka. (vs)

SPORED TURNIRJA

Danes: BiH - Srbija (18.00), Italija - Kanada (20.30); **jutri:** Srbija - Kanada (18.00), Italija - BiH (20.30); **torek:** Kanada - BiH (18.00), Italija - Srbija (20.30).

TV: RaiSport 2 - prenos tekme ob 20.30, ob 22.30 pa posnetek prve tekme

Vstopnice: Blagajne bodo danes odprte od 15. ure dalje. Neoštevilčena tribuna 12 evrov, parter 22 evrov. Vsaka vstopnica velja za obe tekmi.



JADRANJE - Pred zadnjim dnevom regat na SP v razredu 420

Kolajna je čisto blizu

Predzadnji dan regat sta jadralki, ki tekmujeta pod zastavo Sirene, zaključili na prvem mestu

»Odločale bodo nianse in dnevni navdih.« Trener jadralk Charlotte Omari in Francesce Russo Cirillo Matjaž Antonaz (na fotografiji) se včeraj, po predzadnjem dnevu regat, ni hotel prenačati. Kolajna s svetovnega prvenstva med ženskimi posadkami 420 je dan pred koncem prvenstva čisto blizu. Jadralki, ki tekmujeta pod zastavo Sirene, sta predzadnji dan regat v nemškem Travenmüdnju zaključili na prvem mestu pred Singapurkama Lim/Siew in Grkinjama Tavoulari/Koutsoumpou. Do konca prvenstva manjkata samo še dve regati, ki bosta odločilni, saj so razlike med vodilnimi tremi posadkami minimalne. Omari in Russo Cirillo imata pet točk prednosti pred Singapurkami, sedem pred Grkinjami, v boju za kolajne pa so še vsaj tri druge posadke, vključno s špansko dvojico Davila/Davila, ki sta na 9. mestu, vendar bi se lahko s še enim odbitkom približali vrhu. V prvi paterici pa sta tudi Italijanki Picotti in Coluzzi.

Tudi včeraj so spremenljive vetrovne razmere na Baltškem morju zahtevale veliko od vseh jadralk. Osmo regato je tržaška dvojica zaključila na 29. mestu, saj je med regato obstala v brezvetrju, v deveti in deseti regati pa je bila 6. in 3. (na cilj je prijadrala le tri metre za drugouvrščenima Singapurkama). V taboru Sirene čakajo na zadnji dve regati zbrano in previdno. V prvenstvu, na katerem je nivo izredno visok, bodo odločali detajli. Lanska izkušnja, ko sta jadralki večdnevno vodstvu izgubili kolajno, jih je marsikaj naučila. Danes napovedujejo poslabšanje in nevihte, zato bodo obe manjkajoči regati odjadrali po vsej verjetnosti že jutraj. (vs)



NOGOMET

Breg in Zarja okrepila predvsem obrambno vrsto

Priznave na novo sezono bosta v naslednjem tednu začeli še Zarja (jutri) in Breg (v sredo). Dolinsko moštvo je po lanskem uspešni sezoni v bistvu ohranilo večino igralnega kadra, okrepitve so iskali samo v obrambi, kjer so bili lani šibkejši. Ekipo bosta tako okrepila Michele Braini (1978, lani Zaule) in mladi vratar iz Milja Mattia Cocolo. Pridobili so še enega veznega igralca Daniela Cramersteterja (1988, lani Zauze). »Prvi cilj bo gotovo obstanek v ligi,« je previden športni direktor **Giuliano Prašelj**. »Vsaka sezona je zgodba zase, zato težko napovem, da bomo spet na vrhu kot lani.«

Pri Zarji (2. amaterska liga) pa od lanskega dolgega seznama igralcev (bilo jih je 27) ostajajo Aiello, Bernobi, Bolognani, Carrese, Cermelj, Ferro, Franco, Jevnikar (je poškodovan), Marković, Pipan, Roviglio, Ruggiero, Segulin. Ekipo bosta okrepila Slovenca Barut, vezni igralec iz Sežane (igral je v 3. ligi), in branilec Grizoniž z Obale (igral je v Ankaranu, 2. liga), napadalec Malusà (iz San Luigija), ter mladinci Varljen, Matera, Norante (vsi branilci) in Lochte (napadalec) iz San Luigija. »Lani smo prejeli preveč golov, zato smo okrepili predvsem obrambno vrsto,« je pred začetkom priprav dejal športni direktor **Robert Kalc**. (vs)

PLAVANJE

Kristian Vidali in Elia Pelizon od jutri na DP

Od jutri do 10. avgusta bosta slovenska plavalca Kristian Vidali in Elia Pelizon, člana kluba Rari Nantes Trst, nastopila na državnem mladinskem prvenstvu v Rimu. Pravico do nastopa sta si priborila z uspešnimi nastopi na deželni prvenstvu v Gorici. Vidali bo tekmoval v kategoriji mladincev na 100 in 200 m prsno, Pelizon, ki je svoj pot začel pri Plavalnem klubu Bor, bo tekmoval v kategoriji dečkov na 100 m prsno.

KOŠARKA - D-liga

Nasprotniki Sokola in Kontovela

Deželna košarkarska zveza je objavila seznam nastopajočih ekip v deželni D-ligi. Kot lani bodo ekipe razdeljene v dve skupini, Kontovel in Sokol sta vključena v skupino »Nicola Porcelli«. Tam bodo s Kontovelom in Sokolom igrali Santos, San Vito, Perteole, Monfalcone, Grado, Basket Udine, Basket4Trieste, Cormons.

SKOKI V VODO - Pogovor s trenerko Sofie Carciotti pri Triestini Nuoto Ibolyo Nagy, udeleženko OI 1992 v Barceloni

»Naslednja sezona bo odločilna«

Sofia Carciotti se je z državnega poletnega prvenstva v skokih v vodo v Rimu vrnila letos brez pričakovane kolajne v kategoriji članic. Dvajsetletnica iz Trsta tudi ni izpolnila norme za nastop na absolutnem prvenstvu v Cosenzi. Da bi lahko nastopila na njem, bi morala vseh pet skokov izvesti z desetmetrskega stolpa. Pete ga, žal, ni sestavila pravočasno. Za športnico, ki je v preteklih sezonah - kot mladinka in članica - že dosegla nekaj vidnejših uvrstitev in se je po maturi na liceju Prešeren popolnoma predala svojemu športu, zaradi česar se niti ni vpisala na univerzo, je to pomenilo razočaranje.

Sofia je v začetku letošnje sezone prestopila v klub Triestina Nuoto. Kaj se pravzaprav z njo dogaja, nam je pojasnila njena nova trenerka, Madžarka Ibolya Nagy. Kot nekdanja udeleženka olimpijskih iger v Barceloni 1992 in mati ter trener vrhunske skakalke Noemi Batki, Nagyjev svoj posel odlično pozna. V Sofio verjame, ni pa skrivala ovir, ki našo športnico spremljajo na njeni težki poti, za katero se je po obetavnih začetkih pri gimnastiki odločila pri 15 letih, mnogo pozneje kot je to običajno.

»S Sofio delam prvo leto. Moram reči, da je bilo njeno osnovno znanje za moje pojme v tehničnem smislu pomanjkljivo. Zato smo morali osnovo dopolniti in zaostanek nadoknaditi. S tehničnega vidika in svidenja gibov je bilo potrebno marsikaj spremeniti. Sofia je bila v tem zelo uspešna. In tudi pogumna, saj pri njeni starosti ni enostavno spremeniti lastnih utrjenih shem. Cilja, da bi do državnega prvenstva v absolutni kategoriji vseh pet skokov izvajala z višine 10 metrov, pa zaradi tega nismo dosegli. Preprosto nam je zmanjkalo časa. Tudi zato, ker so Sofia srečuje z različnimi poškodbami, nazadnje z bolečinami v hrbtu. To poškodbo je staknila med sicer zelo uspešnim nastopom na Pokalu Rio. Presrečna je bila, da se je uvrstila v finale, a je bila tudi zelo utrujena. Sprva ni hotela nadaljevati tekme, nato sem jo prepričala. Osvojila je zelo spodbudno 3. mesto, a za »nagrado« med enim od skokov staknila poškodbo pri vstopu v vodo. Bolečine so jo v nadaljevanju sezone spremljale ves čas. To je bila velika ovira na treningih. Šele zdaj ji gre na bolje. Iz svojega prejšnjega športnega življenja v gimnastiki vleče tudi poškodbo ra-

Ibolya Nagy in Sofia Carciotti med tekmo v Trstu

FOTODAMU@N)



mena. Ko začneš skakati z 10 metrov, moraš trenirati dvakrat na dan. Sofia takšnih naporov prej ni bila vajena. Vendar mislim, da se bodo spremembe, ki smo jih vnesli, zdaj obrestovale. Zdaj vemo, kaj potrebujemo, kako mora trenirati, katero dieto potrebuje. Načeli smo veliko problematiko. Naslednje leto pomeni zanjo velik izziv. Videl bomo, ali se bo vse poklopilo kot se mora. Ona je trdno odločena uspeti in si je zato vzela še leto odmora tudi kar zadeva študija.«

Naslednja sezona bo torej odločilna.

»Absolutno odločilna. Izboljšati mora kakovost in lepoto skokov. Sofia je sposobna to narediti. S petimi skoki z 10 metrov, tudi če niso najtežji, lahko razmišlja o preseganju državnih okvirov, lahko gre tekmoval tudi v tujino.«

Je torej cilj nastopanje na mednarodni ravni?

»Tako je. Vse je odvisno od tega, ali bo fizično vzdržala, saj zanjo to ni tako lahko glede na to, da je začela skakati pozno. Vendar je Sofia izvrstna športnica, pozna in spoštuje pravila igre. Je navdušenka. Mora pa še maksimalno izpopolniti življenjski stil.«

je po mojem do zdaj, ne po njeni krivdi, trenirala premalo. Velikokrat je bila ustavljena zaradi fizičnih težav. Vendar je kljub temu ogromno napredovala. Lahko pa rečem, da je šele sedaj v polnem agonističnem pogonu. Zato zdaj težko ocenim, kaj jo čaka. Atlet mora predvsem v sebi najti pravo mero in pripravljenost v svoje moči. Ko to v njem dozori, obratuje dvakrat hitreje.«

V čem je pravzaprav Sofia dobra, kaj pa ji še manjka?

»Ima zelo razvit tekmovalni duh in uživa v tem, kar dela. To je bistveno. V sebi tudi najde potreben pogum. Iz gimnastike črpa natančnost gibov. Manjkata ji moč in hitrost.«

Je osnova, ki jo je Sofia pridobila v gimnastiki, zanjo ovira ali prednost?

»Če bi motorično znanje, pridobljeno iz gimnastike, pravočasno in ustrezno prenesli v skoke, ko je zamenjala šport, bi bila Sofia lahko že danes vrhunska skakalka. Žal se to ni zgodilo, zato določeni njeni avtomatizmi ovirajo skakanje.

Je torej zamudila vlak?

»Tako je. Zdaj lovi naslednjega in se na vse kriplje trudi, da bi ga ujela. Če bi z njo prej delali ustrezno, bi bila na prejšnjem vlakcu zdaj že zelo blizu strojevodji. Vendar gledam jaz na šport tudi z drugačnimi očmi.«

Povejte!

»Zadoščenje je v tem, da vztrajaš, dokler ne dosežeš kar zmoreš, tudi če to ni to, kar bi morda lahko bilo. Bistvo je v tem, da sebi dokažeš, da si sposoben opraviti določeno pot, priti do določenih rezultatov, postaviti zadevi piko na i, biti zadovoljen sam s sabo in tako doseči svoj notranji mir. Kdaj se to zgodi, je odločitev, ki jo sprejme športnik sam.«

A. Koren

MED MLAJŠIMI

Obetavni Alice in Sofia Tognetti



Sofia Carciotti ni edina slovenska skakalka v vodo v ekipi Ibolye Nagy. Zelo uspešni sta tudi še rosnoladi sestre Alice in Sofia Tognetti. Posebno 13. letna Alice je na nedavnem državnem prvenstvu po kategorijah v Rimu v kategoriji C1 zablestela z metrske deske, kjer je z izidom 209,70 točke postala državna podprvkinja, s trimetrskedeške je bila 7. s stolpa, s katerega skače z višine 5 in tudi 7,5 metra pa 7. Alice, sicer dijakinja openske nižje srednje šole Kosovel, skače v vodo že pet let in trenira vsak dan, rezultat v Rimu pa je bil pričakovan, saj je bila 2. v Italiji že maja letos na Trofeji Kinder. Njena dve leti mlajša sestra Sofia se ukvarja s tem športom že dve leti, tudi ona pa je sodi med boljše na državnem ravni. Obe sta svojo športno pot začeli pri gimnastičnem društvu Artistica '81, ki je izhodišče mnogih kasnejših skakalk v vodo.

V bazenu Bianchi vsak dan trenira z Noemi Batki

Tržaški bazen Bianchi je eden od najbolj opremljenih centrov za skoke v vodo v Italiji. Oaza miru, kot pravi trenerka Nagy. Je zato tudi zvezni center. Sofia Carciotti v njem trenira šest dni v tednu, štirikrat dvakrat na dan, dvakrat pa enkrat. Ko trenira dvakrat, se nabere za dobrih pet ur vadbe. Poleg skokov, ki jih vodi pod vodstvom Nagyjeve, skrbita zanjo in za njene klubske tovarišice še kondicijska trenerja Fabrizio Mezzetti, ki je tudi trener državne reprezentance, in Francesca Cheber. Sofia trenira skupaj z mednarodno uveljavljeno skakalko Noemi Batki (na sliki) in z Giulio Barp. »Sofia je prvi navijač Noemi, se z njo istoveti in srka od nje znanje, a zdaj je spoznala tudi, da Noemi ni bog, ampak človek kot vsi drugi. Z Giorgio sestavljajo zdaj uigrano trojko,« je povedala Nagyjeva.





Rai Tre bis

SLOVENSKI PROGRAM Na kanalu 103

20.00 Tv Kocka
20.30 Deželni TV dnevnik
20.50 Film: Lahko noč, gospodična; sle-
di Čezmejna Tv: dnevnik SLO1

Rai Uno

7.05 Dok.: Overland **8.00** Dnevnik **8.20**
Dok.: Quark Atlante – Immagini dal pianeta
9.05 Dok.: Dreams Road 2011 **10.00** Dok.:
Con i tuoi occhi **10.30** A Sua immagine
10.55 Sveta maša, sledi Angelus **12.20** Li-
nea Verde **13.30** 20.00 Dnevnik in vreme
14.00 Show: Così lontani così vicini **15.45**
Nad.: La casa del guardaboschi **16.30** Dok.:
Roadbook **16.55** Serija: Provaci ancora
Prof! **18.50** Kviz: Reazione a catena **20.40**
Techetechetè – Vive la gente **21.25** Nad.: Il
restauratore **23.35** Speciale Tg1

Rai Due

7.00 Serija: Lassie **7.45** Serija: Zorro **8.10**
Cronache animali **9.10** Serija: La nave dei
sogni **12.10** Serija: La nostra amica Robbie
13.00 20.30, 0.30 Dnevnik **13.45** Sereno Va-
riabile Estate **14.15** Serija: Delitti in para-
diso **15.15** Serija: Il commissario Lanz
16.15 Serija: Il commissario Herzog **17.15**
Serija: Squadra Speciale Lipsia **18.05** Nad.:
Reign **19.35** Serija: Il commissario Rex
21.00 Serija: Hawaii Five-0 **22.40** Serija:
Strike Back – Senza regole **23.30** Športna
rubrika: La Domenica Sportiva Estate

Rai Tre

6.50 Nad.: Ai confini dell'Arizona **7.40** 9.15
Video frammenti **7.45** Film: La domenica
della buona gente **9.30** Film: Due Rringos
nel Texas **11.10** Serija: Ponderosa **12.00**
Dnevnik in rubrike **12.25** TeleCamere **13.00**
I visionari **14.00** Dnevnik **14.30** Film: In gi-
nocchio da te **16.25** Film: Tara Road **17.55**
Tgr – La giostra della Quintana **18.55** 23.20
Dnevnik, deželni dnevnik in vremenska na-
poved **20.00** Rubrika: Blob **20.15** Film:
Charlot rientra tardi (r. in i. C. Chaplin)
20.40 Serija: Ai confini della realtà



21.05 Film: L'uomo nell'ombra **23.35**
Sconosciuti Collection

Rete 4

7.25 Media Shopping **7.55** Serija: Zorro
8.25 Dok.: Pianeta Terra **9.25** Dok.: Ma-
gnifica Italia **10.00** Sv. Maša **10.50** 12.00
Pianeta Mare **11.30** Dnevnik **13.00** Le sto-
rie di Alive **13.55** Donnavventura **14.45**
Film: L'urlo dei giganti **17.05** Film: La fan-
ciulla che ride (Big Man) **18.50** Dnevnik in
vremenske napovedi **19.35** Nad.: Colombo
21.30 Serija: Bones **0.00** Film: L'avvocato
Guerrieri – Ad occhi chiusi

Canale 5

6.00 Pregled tiska **7.55** Promet, vremenska
napoved in dnevnik **9.20** Bye Bye Cinderella
9.50 Film: Qualcuno come te **12.00** Mela-
verde **13.00** Dnevnik in vremenska napo-
ved **13.40** L'arca di Noè **14.00** Nad.: Anna
e i cinque **15.20** Film: Borotalco **17.30** Film:
Il marchese Grillo **20.00** Dnevnik in vre-
menska napoved **20.40** Paperissima Sprint
21.10 Film: Viaggi di nozze **23.40** Film: La
Cortigiana II

Italia 1

6.50 Serija: Supercar **8.35** Serija: A-Team
10.30 Nad.: No Ordinary Family **12.25**
Dnevnik in vreme **13.00** Šport **14.00** 16.00,
17.00 Motociklizem: SP Motocross **15.00**
Show: Vecchi bastardi **18.00** 19.00 Serija: La
vita secondo Jim **18.30** Dnevnik **19.25** Film:
Scuola di polizia 2 – Prima missione (kom.)



21.10 Film: La cosa (horor) **23.15** Nad.:
666 Park Avenue

La 7

7.30 Dnevnik **7.50** In Onda, pon. **7.55** Film:
Totò e le donne (kom.) **11.15** Film: Il no-
me della giustizia – Monte Walsh (western)
13.30 Dnevnik **14.00** Serija: Jack Frost
16.15 Film: McBride **18.15** Serija: L'ispet-
tore Barnaby **20.00** 0.50 Dnevnik **20.30** Ot-
to e mezzo **21.10** Film: Un viaggio perico-
loso (western)

Tele 4

6.30 Le ricette di Giorgia **6.50** 23.15 Roto-
calco Adnkronos **9.35** 19.45 Italia economia
e prometeo **9.45** Dnevnik **10.00** La parola
del signore **10.30** Aktualno: Musa Tv **10.45**
Aktualno: Sauls Tv **15.00** 20.00 Qui studio

VREDNO OGLEDA



Nedelja, 3. avgusta
La 7 D, ob 22.50

Good bye Lenin

Nemčija 2003

Režija: Wolfgang Becker

Igrajo: Daniel Bruhl, Katrin
Sass, Maria Simon, Chulpan
Khamatova in Alexander Beyer

Alexova mati Christiane Kerner
doživi leta 1989 med sinovimi
protesti srčni napad in pade v ko-
mo. Kasneje, ko se zbudi iz ko-
me, berlinskega zidu ni več, prav
tako njena država (Nemška de-
mokratska republika) ne obsta-
ja več.

Ko pride k zavesti, je po zdrav-
nikovih napotkih nič ne sme
vznemiriti, saj je naslednji napad
zanjo lahko usoden.

Nobenega stresa in nobenih presenečenj, sin Alex ji skuša prikrivati, da se
je vse spremenilo, tako da ji pričara vzdušje in stanje starega obdobja kar v
stanovanju.

Beckrjeva komedija je tudi najbolj gledan nemški film zadnjih let.

a voi stadio **18.00** Le ricette di Giorgia **18.20**
Tanta salute **18.50** Ring estate **19.30** 23.00
Dnevnik **23.30** Trieste in diretta

Slovenija 1

7.00 Risanke in otroške nanizanke **10.00**
Nedeljska maša **10.55** Na obisku **11.25**
Ozare **11.30** Obzorja duha **12.00** Ljudje in
zemlja **13.00** Poročila, šport in vremenska
napoved **13.25** Alpski večer v Bohinju
2014, 3. del, pon. **15.15** Dok. serija: Village
folk **15.35** Film: Avgustovsko kosilo (It.)
17.00 Poročila, športne vesti in vremenska
napoved **17.15** Nan.: Miranda **17.50** Nan.:
Komisar Rex **18.35** Risanke **18.55** 21.50 Po-
ročila, športne vesti in vremenska napoved
19.25 Zrcalo tedna **20.00** Nad.: Voj de-
ža na Balkanu **20.55** Intervju **22.15** Polet-
na scena **22.40** Dok. serija: Dnevnik neke-
ga naroda **23.25** Alpe-Donava-Jadran

Slovenija 2

7.25 Poletna scena **7.55** Alpe-Donava-
Jadran **8.20** Turbulenca **8.55** Ugriznimo
znanost **9.15** Glasbena matineja **10.20**
Glasbeni festival **11.55** Kajak kanu: SP, sla-
lom, prenos **13.00** Film: Nogomet v novem
svetu, 2. del **13.50** Nogomet: SP, Brazilija –
Nemčija, polfinale, pon. **16.20** Mozaik pre-
teklosti: KUD Študent – 50 let, 1. del **17.15**
Film: Med volkovi **19.05** Dok. film: YuMex
– Jugoslovanska Mehika **19.50** Žrebanje Lo-
ta **20.00** Slovenska jazz scena **21.05** Dok.
odd.: Skrivnost mehiškega kovčka **22.35** Ly-
nard Skynard: Ozadje glasbe **23.15** Kratka
igra: Kekec, tri dni pred poroko

Slovenija 3

6.05 17.45 Kronika **6.15** Primorska kroni-
ka **6.35** Žarišče **7.05** Ozadja **7.20** Izjava
predsednika SMC **9.50** Svet v besedi in sli-
ki **10.20** 13.45, 14.45 Na tretjem... **12.20**
Utrip **13.30** Prvi dnevnik **16.00** Satirično
oko **16.25** Voli in izvoli **17.30** Poročila
19.00 Dnevnik **19.55** Sporočamo **20.00** Te-
denski izbor **20.30** Država, politika, civil-
na družba **21.10** Tedenski napovednik
21.30 Žarišče **Sporod se sproti prilagaja**
dogajanju v Državnem zboru

Koper

13.55 Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv
– Deželne vesti **14.10** Evronovice **14.30** Ar-
hivski posnetki športnih prenosov **16.00** Po-
topisi **16.30** Vrt sanj **17.15** Srečanje z...
18.00 Ljudje in zemlja **18.50** Pesem kam-
na **19.00** 22.00 Vsedanes - Tv dnevnik **19.25**
Šport **19.30** Biker explorer **20.00** Vesolje
je... **20.30** Istra in... **21.00** Eno življenje, ena
zgodba **22.15** Istrska potovanja **22.55** Slo-
venski magazin **23.25** Glasbeni julij v Ko-
pru **23.50** Artelevisio

Tv Primorka

8.00 11.00, 14.00, 17.00 Tv prodajno okno
8.30 11.30, 14.30 Videostrani **16.00** ŠKL
17.30 Dedek pripoveduje **18.00** Besede mi-
ru **18.30** Oglarjenje na Trnovski planoti
19.00 Pravljica **19.05** Predstava: Ozri se v
gnevu **20.00** Na Postojnskem **20.30** Film:
Slovenski turistični film – V sivi skali grad
(1960) **20.40** Moja Afrika – 2. del **21.20** Od
čebele do medu **21.55** Glasbeni večer, Tv
prodajno okno, Videostrani

POP Pop TV

6.00 Risane, otroške in zabavne serije
10.20 Film: Izgubljeni sin **12.10** Nad.: Na
trdih tleh **13.25** Serija: Družinski kamp raz-
vajencev **14.25** Serija: Zmenki milijonarjev
15.20 Serija: Zvezda dizajna **16.20** Film: Rin
Tin Tin **18.00** Serija: Čista desетка **18.55**
24UR – novice **20.00** Film: Pozabljena ču-
stva **21.45** Film: Čudovito leto (dram., i. R.
Crowe) **23.50** Serija: Betty

Kanal A

6.00 Risanke **6.55** 18.20 Serija: Pod eno stre-
ho **7.50** 17.45 Serija: Svingerji **8.25** Serija:
Akcija **8.50** 16.25 Serija: Kako sem spoznal

vajino mamo **9.15** Serija: Veliki pokovci
10.10 11.15 Tv Prodaja **10.20** Serija: Chuck
11.30 Serija: Srečni klic **12.30** Serija: Sanj-
ska domovanja **13.00** Film: Supervihar v
Seattlu **14.45** Film: Nemirno nebo **16.55**
Nad.: Puščica **19.10** Film: Joe proti vulkanu



21.00 Film: Marinec brez zakona 2
22.50 Film: Posebne sile

RADIO

RADIO TRST A

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.20 Koledar;
8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Sv.maša iz žu-
pne cerkve v Rojanu; 9.45 Pregled slovenskega
tiska; 10.00 Polke in valčki domače zaklad-
nice; 10.35 Otroški kotiček; 10.55 Music box;
11.10 Nabožna glasba (pripr. Ivan Florjanc);
11.40 Vera in naš čas; 12.00 Istrska srečanja,
sledi Music box; 13.20 Glasba po željah;
14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Mu-
sic box; 14.30 Za smeh in dobro voljo: Pon-
ziana Jones, sledi Music box; 15.00 Z naših
prireditvev, sledi Music box; 17.00 Kratka po-
ročila; 17.15 Pogled skozi čas, sledi Music
box; 18.00 Opereta skozi prostor in čas, sle-
di Music box; 19.25 Napovednik, sledi Slo-
venska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
5.00 Jutro na RK; 5.50, 8.45, 9.00 Radijska
Konika; 6.40 Pesem tedna RK; 7.00, 9.00,
19.45 Jutranja Kronika; 7.30 Kmetijska od-
daja; 8.00 Vremenska napoved; 8.30 Jutra-
njik; 9.10 Prireditve danes; 10.30 Poročila;
10.40, 15.00, 18.55 Pesem tedna; 11.00 Pri-
morski kraji in ljudje; 11.30 Humoriistična
odd.; 12.00, 13.00 Glasba po željah; 12.30
Opoldnevnik; 15.30 DIO; 16.15 Na športnih
igriščih; 17.30 Vreme in ceste; 19.00 Dnev-
nik in kronika; 20.00 Radio Live; 22.00 Zrca-
lo dneva; 22.30 Glasbena zavesa.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)
6.00 Dobro jutro; 7.15, 8.15, 10.30, 12.30,
17.30, 19.30 Dnevnik; 8.00, 14.30 Pesem
tedna; 8.30 Il giornale del mattino; 9.00 Vi-
vere il vangelo/Fonti di acqua viva; 9.30 So-
noramente classici; 10.00 Glasba; 10.45 Si-
gla single; 11.00 Osservatorio; 11.35 Ora
musica; 12.00 Scaletta musicale; 12.30 I fat-
ti del giorno; 13.00 Next; 14.00 L'alveare;
15.00 Ferry sport; 18.00 Album charts; 19.00
Saranno suonati; 21.30 Sonoricamente Pu-
glia, 22.00 Extra extra extra; 23.00 Pic nic
electronique; 0.00 Nottetempo.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00,
14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.10
Rekreacija; 6.15 112, 113 - nočna kronika;
6.50 Duhovna misel; 7.00 Jutranja kronika;
7.15 Obvestila; 8.05 Igra za otroke; 9.30 Me-
denina; 10.10 Sledi časa; 10.40 Promenada;
11.10, 12.10 Pozdravi in čestitke; 12.05 Na da-
našnji dan; 13.10 Osmrtnice in obvestila;
13.20 Za kmetovalce; 14.30 Reportaža; 15.30
DIO; 16.30 Siempre primeros (pon.); 18.15
Violinček; 19.00 Dnevnik; 19.30 Obvestila;
19.40, 22.20 Iz sporedov; 19.45 Lahko noč,
otroci; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informati-
vna odd. v angl. in nem.; 23.05 Literarni no-
turno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30,
14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 6.40 Športna
zgodba; 6.45, 7.30 Vremenska napoved; 7.00
Jutranja Kronika; 8.25 Vreme, temperatu-
re, onesnaženost zraka; 8.45 Koledar pri-
reditvev; 8.50 Napoved sporeda; 9.35, 16.08
Popevki tedna; 10.00 Nedeljski izlet; 10.45
Nedeljski gost; 11.35, 14.20 Obvestila; 12.00
Centrifuga (pon.); 13.00 Športno popoldne;
13.10 Predstavitev oddaje s pregledom no-
vic; 15.30 DIO; 18.00 Morda niste vedeli;
19.00 Dnevnik; 19.30 Generator; 22.00
Zrcalo dneva; 22.30 Drugi val.

SLOVENIJA 3

6.00, 11.00, 14.00, 18.00, 22.00, 0.00 Poro-
čila; 7.00 Kronika; 7.20 Napoved sporeda;
7.22 Dobro jutro; 8.00 Lirični utrinek; 9.00
Sledi večnosti; 9.30 Musica sacra; 10.00 Ma-
ša; 11.05 Evroradijski koncert; 13.05 Arso-

ve spominčice; 14.05 Humoreska tega ted-
na; 14.35 Nedeljsko operno popoldne;
15.30 DIO; 16.00 Sporedi; 16.05 Musica no-
ster amor; 18.05 Spomini, pisma in potopisi;
18.25 Serenade; 18.40 Sedmi dan; 19.00
Obisk kraljice; 20.00 Glasbeni portret;
22.05 Literarni portret; 22.30 Slovenski kon-
cert; 23.55 Lirični utrinek (pon.).

RADIO KOROŠKA

6.00-9.00 Dobro jutro - Guten Morgen;
9.00-10.00 Zajtrk s profilom; 12.00-13.00
Čestitke in pozdravi; 15.00-18.00 Vikend,
vmes Studio ob 17-ih; - Radio Agora: dne-
vno 13.00-15.00 Agora - Divan; 18.00-6.00
svobodni radio; -Radio Dva: 10.00-12.00
Sedmi dan (105,5 MHz).

HOROSKOP



OVEN 21.3.-20.4.: Izognite se
stiku z osebo, ki vam gre na
živce. Zelo neposredni boste, kar la-
ko po nepotrebnem povzroči težave v
odnosih. Denar: dobra intucija vam bo
prišla prav v pomembni odločitvi.



BIK 21.4.-20.5.: Prepoznali
boste težavo in utrujenost pri
poglabljanju odnosa s partnerjem. Le
težko se boste prisilili k normalnemu
pogovoru, misli vam bodo bežale
stran od čustvenih tematik.



DVOJČKA 21.5.-21.6.: Neu-
stavljeni boste. Odlično po-
čutje vas bo napolnilo z večjo energi-
jo, ki jo izkoristite v zasebnem in na po-
slovnem področju. Nadrejeni lahko
opazi vašo vnemo in jo nagradi.



RAK 22.6.-22.7.: Venera bo
vplivala na vašo osebnost.
Napolnila vas bo s pozitivnim mišlje-
njem in zdravim odnosom do sebe in
ljudi okoli vas. Izrabite te trenutke in
jih namenite ljudem, ki jih imate rade.



LEV 23.7.-23.8.: Več pozor-
nosti namenite intelektual-
nim ali fizičnim aktivnostim, ki vas bo-
do napolnile z energijo in zagonom.
Ljubezen: v odnosu s partnerjem se bo
nekaj premaknilo.



DEVICA 24.8.-22.9.: Zelo bo-
ste uporniški, nikakor se ne
boste hoteli podrediti pravilom, ki se
vam ne bodo zdeli smiselna. Radi bo-
ste dokazovali svojo individualnost.
Pojdite na izlet v naravo.



TEHTNICA 23.9.-22.10.: Ne-
nehno bežanje pred odgo-
vornostmi lahko povzroči veliko ško-
de. Kljub poletnim mesecem vas na
delovnem mestu čaka precej izzivov,
katere morate uspešno uresničiti.



ŠKORPION 23.10.-22.11.:
Razmišljali boste o nedose-
gljivih idealih, ki vas bodo navdajali z
motivacijo. Vseeno pazite, da vam hre-
penenje po neuresničljivem dolgoro-
čno ne bo škodilo.



STRELEC 23.11.-21.12.: Na
področju prijateljstva je pred
vami težka preizkušnja, ki bo prema-
gljiva le s trdim delom in obojestrans-
ko pripravljenostjo h kompromisom.
Ljubezen: nepotrpežljivi boste.



KOZOROG 22.12.-20.1.: Do
bližnjih sorodnikov boste ze-
lo svojeglavi in nedojemljivi za njihove
želje. Naspričo boste vsemu,
spodbujali boste prepir. Prav tako v
službi boste težko sodelovali.



VODNAR 21.1.-19.2.: Med va-
mi in sodelavcem se bo poja-
vila določena dinamika v odnosu.
Preudarno določite meje in se jih drži-
te. Če se odpravljate na počitnice, je
pred vami velika pustolovščina.



RIBI 20.2.-20.3.: Na delov-
nem mestu bo vse potekalo
brez večjih posebnosti. Rutina vam bo
ustrezala, prsti čas boste radi preživljali
v družbi partnerja. Denar: močno bo-
ste proti materialni usmerjenosti.

**Rai Tre bis****SLOVENSKI PROGRAM
Na kanalu 103**

18.40 Čezmejna Tv: Primorska Kronika
20.30 Deželni Tv Dnevnik, sledi Čezmejni TV-Dnevnik SLO 1

Rai Uno

6.45 Aktualno: UnoMattina Estate **7.00** 8.00, 10.00 Dnevnik in rubrike **9.05** Dok.: Tg1 Storia Estate **9.40** UnoMattina Estate – Dolce casa **10.30** UnoMattina Estate – Sapore di Sole **11.25** Serija: Don Matteo **13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.05** Nad.: Legami **14.50** Nad.: Capri **16.50** Dnevnik in vreme **17.15** Film: La tata dei desideri **18.50** Kviz: Reazione a catena **20.00** Dnevnik **20.30** Techetechetè – Vive la gente **21.20** Serija: Il commissario Montalbano **23.35** Serija: Miss Fisher – Delitti e misteri

Rai Due

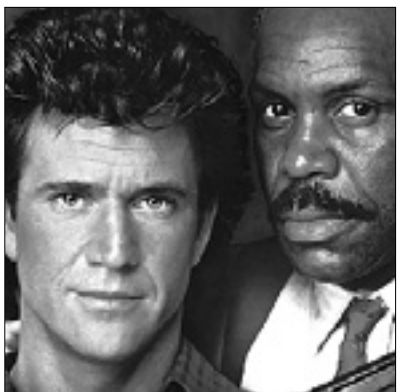
6.25 Nad.: Dance! La forza della passione **7.10** Serija: The Lying Game **7.50** Sorgente di vita **8.20** Serija: Le sorelle McLeod **9.45** Nad.: Pasion Prohibida **10.25** Vreme, sledita dnevnik – Tg2 Insieme, Tg2 Dossier **11.20** Serija: Il nostro amico Charly **12.10** Serija: La nostra amica Robbie **13.00** Dnevnik in rubrike **13.30** E...state con Costume **14.00** Serija: Omicidi nell'alta società **15.40** Serija: Senza traccia **16.20** Nan.: Guardia costiera **17.40** Dnevnik in šport **18.45** Serija: Il commissario Rex **20.30** 23.15 Dnevnik **21.00** Nan.: LOL – Tutto da ridere **21.10** Dok.: Voyager – Ai confini della conoscenza **23.45** Film: Phantom Below – Sottomarino fantasma

Rai Tre

6.00 Dnevnik in vreme **6.30** Rassegna Stampa **8.00** Talk show: Agorà **10.00** Video frammenti **10.20** Film: Paolo e Francesca **12.00** Dnevnik in vreme **12.15** Serija: La signora del West **13.00** Dok.: Il tempo e la storia **13.45** Kilimangiaro Album **14.00** Deželni dnevnik in Dnevnik, sledijo rubrike **15.00** Nad.: Terra nostra **15.45** Film: La bandiera – Marcia o muori **17.15** Dok.: Geo **18.55** 23.05 Dnevnik, Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.10** Serija: Ai confini della realtà **20.35** Nad.: Un posto al sole **21.05** Film: La banda degli onesti **23.45** Gli archivi del '900

Rete 4

6.20 Media Shopping **6.50** Serija: Zorro **7.20** Serija: Miami Vice **8.15** Serija: Distretto di Polizia **10.45** Ricetta all'italiana **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.00** Nan.: Renegade **14.00** Lo sportello di Forum **15.30** Serija: Hamburg distretto 21 **16.35** Nad.: My life – Segreti e passioni **16.55** Serija: Il comandante Florent **18.55** Dnevnik **19.35** Ieri e oggi in Tv **19.55** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Nad.: Il segreto



21.15 Film: Arma letale **23.45** Film: Una 44 magnum per l'ispettore Callaghan

Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.45** Film: Che fine ha fatto il cavallo di Winky? **11.00** Aktualno: Fo-

rum **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.45** Talk show: Uomini e donne e poi **16.10** Film: La clinica tra i monti – Caduta dalle nuvole **18.30** Nad.: Cuore ribelle **19.10** Nad.: Il segreto **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** Show: Paperissima Sprint **21.10** Film: Grease – Brillantina (muzikal, i. O. Newton John, J. Travolta) **23.40** Talk Show: Maurizio Costanzo Show – La storia

Italia 1

6.05 Nan.: Friends **6.45** Nad.: Xena, principessa guerriera **7.40** Serija: Supercar **9.35** Serija: A-Team **11.30** Serija: Human Target **12.25** Dnevnik in šport **14.05** Nan.: Simpsonovi **14.35** Nan.: Futurama **15.00** Nad.: Pretty Little Liars **16.40** Nad.: The O.C. **18.30** Dnevnik **19.20** Serija: C.S.I. **21.10** Serija: Person of Interest **23.05** Serija: Chicago Fire **0.00** Resn. show: La casa degli assi

La 7

7.00 7.55, 11.55 Omnibus **7.30** Dnevnik **9.45** In onda, pon. **10.25** Nad.: Agente speciale Sue Thomas **13.30** 20.00 Dnevnik **14.00** Serija: Jack Frost **16.10** Serija: Star-sky & Hutch **18.10** Serija: Il commissario Cordier **20.30** In Onda



22.30 Film: Lord of War (dram.)

Tele 4

7.00 8.30 Deželni dnevnik **7.25** Aktualno: Salus Tv **7.40** Dok.: Borgo Italia **8.05** Dok.: Italia da scoprire **12.45** Aktualno: Musa Tv **13.00** Le ricette di Giorgia **13.20** 17.30 Dnevnik **13.45** 18.00 Qui studio a voi stadio **19.00** Trieste in diretta **19.30** 20.30 Dnevnik **20.00** Happy Hour **21.00** Lunedì di rigore **23.00** Nočni deželni dnevnik in vremenska napoved **23.30** Film: Gli amori di Ercole

Slovenija 1

6.50 Poletna scena **7.15** Utrip **7.30** Zrcalo tedna **8.00** Otroško program: OP! **10.30** Dok. odd.: Planet dinosavrov **12.00** Ljudje in zemlja **13.00** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.50** Polnočni klub (pon.) **15.10** Dober dan, Koroška **15.45** 18.40 Otroški program: OP! **17.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **17.20** 22.55 Poletna scena **17.45** Dok. feljton: Bukovniške točke **18.10** Nad.: Moji, tvoji, najini **18.55** 22.40 Dnevnik, kronika, vremenska napoved in športne vesti **19.30** Slovenska kronika **20.00** Tednik **20.55** Čez planke: Hamburg **22.00** Odmevi **23.20** Pissave **23.50** Slovenska jazz scena

Slovenija 2

7.00 8.45, 0.25 Zabavni Infokanal **15.00** 19.05, 23.40 Točka **15.50** Na lepše **16.25** Intervju **17.35** Dober dan, Koroška **18.05** Dok. odd.: Prebujanje zelenega tigra **20.00** Nad.: Vzhodnoberlinska saga **20.50** Serija: Shetlandske skrivnosti **22.45** Dok. odd.: Smer – pekel?

Slovenija 3

6.00 8.00, 9.00, 21.55 Sporočamo **8.40** Kronika **11.00** Tedenski pregled **13.15** Utrip **13.30** Prvi dnevnik **15.45** Satirično oko **17.00** Tedenski napovednik **17.25** Poročila **17.50** Kronika **19.00** Dnevnik **19.30** 21.45 Kronika **19.40** Slovenska kronika s

tolmačem **20.00** Aktualno **21.30** Žarišče **Sporod se sproti prilagaja dogajanju v Državnem zboru**

Koper

13.55 Dnevni program **14.00** 23.50 Čezmejna Tv – Deželne vesti **14.20** Euronews **14.30** Film: Kralj bluesa **16.25** Vesolje je... **16.55** V orbiti **17.25** Istra in... **18.00** Žogarija **18.35** Vremenska napoved **18.40** 22.30 Primorska kronika **19.00** 22.00 Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.35** Ciak Junior **20.00** Nautilus **20.30** Artevisione **21.00** Dok.: Ottavio Missoni **21.30** Sredozemlje **22.15** Glasba zdaj **22.50** Lynx koncert

Tv Primorka

8.00 11.00, 14.00, 17.00 Tv prodajno okno **8.30** Pravljica **8.45** ŠKL **9.45** 11.30, 14.30 Videostrani **17.30** Dedek pripoveduje **18.00** Rad igram nogomet **18.30** Moja Afrika, 4. del **19.10** Kralj Trnovec **20.00** Znanstveni večer **21.00** Folklorna skupina **22.00** Glasbeni večer, sledita Tv prodajno okno in Videostrani

POP Pop TV

6.00 Risanke in otroške serije **8.15** 9.30, 10.40, 11.55 Tv Prodaja **8.30** Serija: Kamp razvajencev **9.45** 15.50 Nad.: Želim te ljubiti **10.55** 16.45 Nad.: Sila **12.10** 17.55 Nad.: Vrtinec življenja **13.05** Serija: Princeška **13.35** Film: Čudovito leto **17.00** 24 ur popoldne **18.55** 24UR - vreme **19.00** 22.15 24UR - novice



20.00 Film: Terminal **22.35** Nad.: Modra naveza **23.25** Nad.: Rizzoli in Isles **0.15** Nad.: Maščevanje

Kanal A

6.45 18.55 Serija: Alarm za Kobra **11** **7.40** 10.50 Volan **8.20** 16.40 Nan.: Zmeda v zraku **8.50** 13.00 Risanke **10.05** 17.10 Tv Dober dan **11.30** Serija: Srečni klic **12.30** 13.30 Tv prodaja **13.45** Serija: Faktor strahu Južna Afrika **14.40** Film: Pozabljena čustva **18.00** 19.50 Svet **20.05** Film: Vonj po denarju **21.55** Film: Hiša vzhajajočega sonca **23.30** Film: Operacija Delta

RADIO**RADIO TRST A**

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Prva izmena; 10.00 Poročila; 10.10 Prva izmena; 11.00 Studio D; 11.15 Pogled skozi čas; 12.00 Jezikovni kotiček; 12.15 Rod lepe Vide; 13.20, 17.10 Music box; 13.30 Kmetijski tednik; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Morski val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Mavrica; 17.30 Odprta knjiga: Matjaž Klemš: V zakrpanih gojzarjih – 1. nad.; 18.00 Julius Kugy; 18.40 Vera in naš čas; 19.20 Napovednik; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 14.30 Poročila; 5.30 Jutranja Kronika; 5.50, 8.45 Radijska Kronika; 7.00 Jutranjik; 7.25 Horoskop; 8.00 Pregled tiska; 9.00 Dopoldan in pol; 9.10, 16.20 Prireditve danes; 10.00 Z menoj na pot; 10.40, 18.55 Pesem tedna; 11.11 Enajst na enajst; 12.30 Opoldnevnik; 13.30 Zeleni planet; 14.00 Aktualno; 15.30 DiO; 17.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 19.00 Radijski dnevnik; 20.00 Sotočja; 21.00 Gremo plesat; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Glasbena zavesa.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)
6.00 Dobro jutro; 7.00, 8.30, 9.30, 10.30,

Ponedeljek, 4. avgusta
Canale 5, ob 21.10

Grease

ZDA 1978

Režija: Randal Kleiser

Igrajo: John Travolta, Olivia Newton-John, Stockard Channing in Jeff Conaway

Avstralka Sandy na počitnicah v Ameriki spozna prijaznega in privlačnega Dannyja Zuko in med njima se kmalu razvname ljubezen. Sandy je zato toliko bolj srečna, ko se njeni starši odločijo ostati v Združenih državah in se takoj veseli ponovnega snidenja z Dannyjem v šoli. Toda tam je Danny povsem drug mladenič, in se kot vodja skupine lepotcev T-Birds, noče navezati zgolj na eno dekle ...

V enem najbolj oboževanih in prepoznavnih romantično komičnih mjuziklov, so na zelo preprost, pa vendar izredno simbolični način, prikazane ljubezenske težave in kaprice najstnikov, ter njihova večna dilema, ali je bolje razvijati lastno osebnost, ali pa se pridružiti skupini priljubljenih idolov.

VREDNO OGLEDA**Primorski dnevnik****Lastnik:**

Zadruga Primorski dnevnik d. z. - Trst

Izdajatelj:

Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380,
fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst**Odgovorni urednik:** DUŠAN UDOVIČ

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6,
tel. 040 7786300, faks 040 7786339
email: trst@primorski.eu
Gorica, Ul. Garibaldi 9,
tel. 0481 356320, faks 0481 356329

email: gorica@primorski.eu
Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28,
tel. 0432 731190, faks 0432 730462

Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,
fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>**Naročniško - prodajna služba**

Trst, Ul. dei Montecchi 6,
tel. 040 7786300, faks 040 7786339
Gorica, Ul. Garibaldi 9,
tel. 0481 356320 faks 0481 356329

Cena: 1,20 €

Celoletna naročnina za leto 2014 230,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,20 €
Letna naročnina za Slovenijo za leto 2014
230,00 € plačljiva preko DISTRIEST doo,
Partizanska 75, Sežana,
tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v
Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE

Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.

www.tmedia.it

GORICA, ul. Malta 6

TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI

advertising@tmedia.it

Brezplačna tel. št. 800129452

Iz tujine +39.0481.32879

Faks +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povšek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI

oglasi@tmedia.it

Brezplačna tel.št. 800912775

Faks +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 22%

Registriran na sodišču v Trstu

št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze

časopisnih založnikov FIEG



Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS



Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v tujini in pri sodelovanju v mednarodnih projektih.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.



VREMENSKA SLIKA

Vremenska napoved
Hidrometeorološkega zavoda Republike Slovenije
in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER
Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7. in 13. uri.



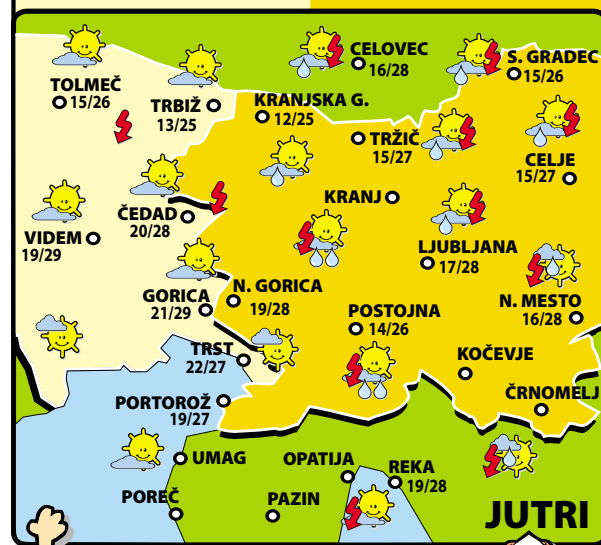
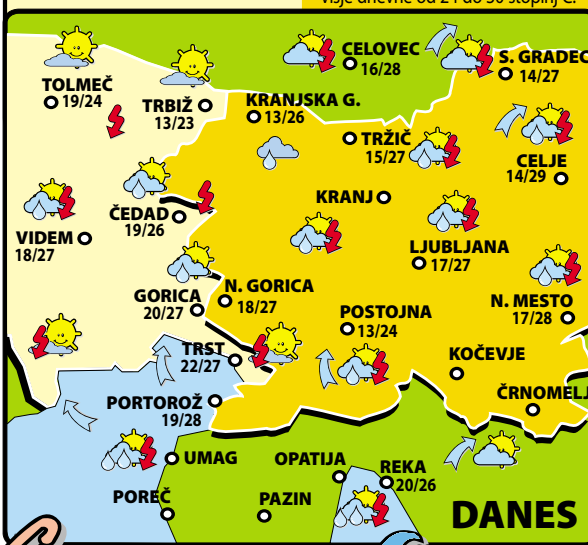
Oslabljena atlantska fronta bo prešla Italijo, zaradi česar se bo v nižjih legah zadrževala vlaga, v pone-deljek pa bo nad naše kraje z zahoda dotekal bolj vlažen zrak.

Zjutraj bo pretežno jasno ali spremenljivo. Popoldan bo več oblačnosti, prav tako zvečer, ko bodo možne posamezne plohe in nevihte, zlasti po nižinah in v predgorju. V notranjosti Karnije in zlasti na trbiškem bo več sonca. Ob morju bo zjutraj pihal šibak veter, popoldan pa šibak do zmernega južni do jugovzhodni veter.

Sprva bo precej jasno, ponekod na zahodu občasno zmerno oblačno. Proti popoldneu se bodo krajevne plohe in nevihte začele pojavljati v zahodnih krajih, nato tudi drugod. Manj verjetne bodo v severovzhodni Sloveniji ter ob morju, na zahodu pa se bodo pojavljale tudi del večera. Najnižje jutranje temperature bodo od 12 do 18, ob morju in na goriškem okoli 20, najvišje dnevne od 24 do 30 stopinj C.

Po nižinah in ob morju bo pretežno jasno, drugo bo spremenljivo z možnostjo krajevnih popoldanskih neviht. Pihal bo šibak veter.

Jutri bo dopoldne sončno, zjutraj bo po nekaterih kotlinah megleno. Bolj oblačno bo zjutraj na severovzhodu, kjer bo lahko tudi kakšna ploha. Sredi dneva in popoldne bodo nastajale krajevne plohe in nevihte, ob morju jih ne bo.



DOLŽINA DNEVA
Sonce vzide ob 5.50 in zatone ob 20.32
Dolžina dneva 14.42

LUNINE MENE
Luna vzide ob 13.17 in zatone ob 23.51

NA DANASNI DAN
2013 – Marsikje po Sloveniji je bilo čez dan izjemno vroče. V Novem mestu se je ogrelo do 39,4 °C, v Celju do 38,5 °C, v Ljubljani do 38,3 °C, v Šmartnem pri Slovenj Gradcu do 37,7 °C in v Ratečah do 35,8 °C.

PLIMOVANJE
Danes: ob 0.49 najvišje 4 cm, ob 6.50 najnižje -19 cm, ob 14.03 najvišje 33 cm, ob 21.07 najnižje -18 cm.
Jutri: ob 3.31 najnižje -5 cm, ob 7.45 najnižje -9 cm, ob 15.12 najvišje 31 cm, ob 23.27 najnižje -24 cm.

MORJE
Morje je rahlo razgibano, temperatura morja 23,6 stopinje C.

TEMPERATURE V GORAH °C
500 m 20
1000 m 18
1500 m 14
2000 m 11
2500 m 9
2864 m 7
UV indeks ob jasnem vremenu po nižinah doseže 8, v gorah 9.



Francoska bolnišnica bo umirajočim pacientom dala vinski bar

PARIZ - Francozi so znani po svoji ljubezni do vina. Neka francoska bolnišnica pa v koristi kozarca vina verjame celo tako zelo, da bo z vinskim barom polepšala zadnje dni življenja na smrt bolnih pacientov. Za odprtje vinskega bara se je odločila univerzitetna bolnišnica Clermont-Ferrand v osrednji Franciji. Bar bo umeščen v oddelek za paliativno oskrbo, pacienti pa bodo na druženje tja lahko povabili tudi svoje prijatelje in družinske člane. Prvi tovrstni bar v Franciji bo prinesel nekaj radosti v "težek vsakdan pacientov", je pojasnila vodja bolnišnice Virginie Guastella.

Avstrijci s skupinsko tožbo nad Facebook



DUNAJ - Avstrijski aktivisti za zaščito osebnih podatkov so proti družbenemu omrežju Facebook sprožili skupinsko tožbo zaradi zlorabe osebnih podatkov, sodelovanja z ameriški obveščevalci in drugimi kršitvami evropske zakonodaje. K sodelovanju v tožbi vabijo tudi druge uporabnike družbenega omrežja po svetu. »Več kot nas je, večji bo pritisk na Facebook,« je dejal Avstrijec Max Schrems, ki vodi kampanjo z imenom Europe-versus-Facebook. V skupinski tožbi od ameriškega družbenega omrežja zahtevajo 500 evrov na tožnika. Kot pravijo, je njihov cilj uporabnikom zagotoviti zasebnost, ne pa denarno korist.

TAJVAN - Umrlo je vsaj 28 ljudi, skoraj 300 je ranjenih

Eksplodiral plinovod

Prebivalci zahtevajo od oblasti, naj se industrijski plinovodi speljejo daleč od naseljenih območij



Posledice eksplozije plinovoda, ki je bil speljan pod mestno ulico

ANSA

TAIPEI - Število žrtev več silovitih eksplozij plinovoda, ki so v četrtek pozno zvečer odjeknile v mestu Kaohsiung na jugu Tajvana, še narašča. Po zadnjih podatkih je umrlo 28 ljudi, najmanj 286 je bilo ranjenih. Dva gasilca še pogrešajo. Po navedbah tajvanskih oblasti je brez elektrike 5760 družin, 236.000 domov je še vedno brez plina. Več tisoč ljudi je brez pitne vode. Po navedbah namestnika ministra za gospodarske zadeve Woodyja Duha storitev za vse prebivalce ni mogoče vzpostaviti, saj na prizadetih območjih popravljala dela še niso možna. Vlada bo potrebovala več časa, da preuči vso škodo, ki je nastala na infrastrukturi, je opozoril.

Šokirani prebivalci soseske, ki so jo pretresle eksplozije, od oblasti zahtevajo, naj speljejo številne industrijske plinovode po drugih trasah, stran od naseljenih območij. Lokalnim oblastem očita tudi, da so prepozno reagirale na pritožbe o uhajanju plina, ki so jih prvič prejele tri ure pred eksplozijami.

Mesto Kaohsiung je v preteklosti sicer že izkusilo smrtonosno plinsko eksplozijo. Leta 1997 je umrlo pet ljudi, okoli 20 pa jih je bilo ranjenih, potem ko so skušali v okviru projekta izgradnje ceste odkopati del enega od plinovodov.

Tajvanski premier Jiang Yi-huah je obljubil hitro preiskavo vzrokov eksplozije in razglasil tridnevno žalovanje, ki se bo začelo v torek. Zastave na vladnih uradih in v šolah bodo v tem času spuščene na pol droga, Tajvanci pa se bodo spominjali tako žrtev eksplozij kot tudi smrtonosne letalske nesreče, ki je prejšnji teden na Tajvanu terjala 48 življenj.

Več lokalnih podjetij, med drugim Foxconn in Acer, je medtem že napovedalo donacije za obnovo prizadetega dela mesta. (STA)

KITAJSKA - Umrlo naj bi 65 delavcev

Več deset mrtvih v eksploziji v tovarni



PEKING - V eksploziji v tovarni avtomobilskih delov v mestu Kunshan blizu Šanghaja na vzhodu Kitajske je po podatkih državnih medijev včeraj umrlo najmanj 65 ljudi, 150 pa je bilo ranjenih. Verjetno gre za industrijsko nesrečo.

Po navedbah prič je eksplozija odjeknila v času, ko se je ravno menjala izmena, zato je žrtev veliko. V tovarni izdelujejo avtomobilске dele za ameriška avtomobilska podjetja, tudi General Motors, po poročanju kitajskih držav-

nih medijev navaja francoska tiskovna agencija AFP.

Prve preiskave kažejo, da je eksplozijo po vsej verjetnosti povzročil stik prahu, ki nastaja pri ločenju kovine, z visoko temperaturo ali odprtim ognjem, so sporočili z ministrstva za javno varnost.

Policija je zaprla območje okoli tovarne, ki leži v mestu Kunshan, ki je okoli 75 kilometrov zahodno od Šanghaja. Gre za podjetje CCTV tajvanske družbe Kunshan Zhongrong Metal Products, ki zaposluje 450 ljudi. (STA)



SISTIANA

PORTOPICCOLO

PRISRČNO VAS VABIMO NA SPREHOD PO PORTOPICCOLU

Plaže, restavracije, aperitivi in trgovine z domačimi izdelki

Obiščite nas!

Otvoritev: 8. avgusta 2014
od 19:00 dalje

Obalna cesta km 137 - 34011 Sesljan, Devin Nabrežina Ts
T+39 040 291 291